



PERMANENT COURT
OF ARBITRATION



COUR PERMANENTE
D'ARBITRAGE

Annual Report

2018

Rapport annuel

The PCA is an intergovernmental organization with 121 Contracting Parties. Established by treaty in 1899, it provides a variety of dispute resolution services to the international community.

.....

La CPA est une organisation intergouvernementale constituée de 121 Parties contractantes. Créée par traité en 1899, elle fournit une grande variété de services de règlement des différends à la communauté internationale.

Permanent Court of Arbitration

118th Annual Report

Permanent Court of Arbitration

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands

Telephone: +31 70 302 4165, Facsimile: +31 70 302 4167

E-mail: bureau@pca-cpa.org, Website: www.pca-cpa.org

2018

Cour permanente d'arbitrage

118^e Rapport annuel

Cour permanente d'arbitrage

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas

Téléphone : +31 70 302 4165, Télécopie : +31 70 302 4167

Courriel : bureau@pca-cpa.org, site Internet : www.pca-cpa.org

Layout / Mise en page : Pitch Black Graphic Design, Berlin/The Hague

PERMANENT COURT
OF ARBITRATION
Annual Report



2018

COUR PERMANENTE
D'ARBITRAGE
Rapport annuel

Table of Contents

I. Executive Summary	8	VI. Global Cooperation.	34
II. Organization	10	VI.1. Host Country Agreements	37
II.1. Administrative Council	10	VI.2. Cooperation Agreements	38
II.2. International Bureau	11	VI.3. The PCA's Mauritius Office	39
II.3. Members of the Court	11	VI.4. The PCA's Singapore Office	39
III. The PCA's Dispute Resolution Services	12	Members of the International Bureau in 2018	40
III.1. Registry Services	12	ANNEX 1 – Members of the Permanent Court of Arbitration	81
III.1.1. Procedural Rules and Specialized Panels	13	ANNEX 2 – Specialized Panel of Arbitrators	84
III.2. Appointing Authority Services	14	ANNEX 3 – Specialized Panel of Scientific Experts	85
III.3. The Financial Assistance Fund	17	ANNEX 4 – Specialized Panel of Arbitrators	85
III.4. Other Services	17	ANNEX 5 – Specialized Panel of Scientific Experts	86
III.4.1. Guest Tribunals	17	List of Contracting Parties	back cover
III.4.2. Arbitral Tribunal of the Bank for International Settlements	17		
IV. The PCA's Docket in 2018	18		
IV.1. Interstate Proceedings	19		
IV.2. Investor-State Arbitrations	21		
IV.3. Other Cases	26		
V. Engaging the Arbitral Community	28		
V.1. Outreach and Education	28		
V.2. PCA-ICCA Outreach	30		
V.3. PCA-Hosted Events	30		
V.4. PCA Publications	33		

Sommaire

I. Résumé	44	VI. Coopération mondiale	72
II. Organisation	46	VI.1. Accords de siège	75
II.1. Conseil administratif	46	VI.2. Accords de coopération	76
II.2. Bureau international	47	VI.3. Bureau de la CPA à Maurice	77
II.3. Membres de la Cour	47	VI.4. Bureau de la CPA à Singapour	77
III. Services de règlement des différends de la CPA	48	Membres du Bureau International en 2018	78
III.1. Services de greffe	48	ANNEXE 1 – Liste des Membres de la Cour permanente d'arbitrage	81
III.1.1. Règlements de procédure et listes spécialisées	48	ANNEXE 2 – Commission d'arbitres spécialistes	84
III.2. Services afférents aux autorités de nomination	50	ANNEXE 3 – Commission spécialisée d'experts scientifiques	85
III.3. Fonds d'assistance financière	53	ANNEXE 4 – Commission d'arbitres spécialistes	85
III.4. Autres services	53	ANNEXE 5 – Commission spécialisée d'experts scientifiques	86
III.4.1. Tribunaux invités	53	Liste des Parties contractantes	quatrième de couverture
III.4.2. Tribunal arbitral pour la Banque des règlements internationaux	53		
IV. Affaires sous les auspices de la CPA en 2018	54		
IV.1. Procédures inter-étatiques	55		
IV.2. Arbitrages entre investisseurs et États	57		
IV.3. Autres affaires	63		
V. Échanges avec la communauté arbitrale	66		
V.1. Éducation et activités de sensibilisation	66		
V.2. Séminaires CPA-CIAC	68		
V.3. Événements organisés par la CPA	68		
V.4. Publications de la CPA	71		

Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this [agreement] [treaty], or the existence, interpretation, application, breach, termination, or invalidity thereof, shall be settled in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012.

Annual Report 2018

I. Executive Summary

During 2018, the Permanent Court of Arbitration (“PCA”) administered 190 cases, 56 of which were initiated that year, comprising:

- 3** interstate arbitrations;
- 1** interstate conciliation;
- 1** interstate treaty review panel;
- 112** investor-State arbitrations arising under bilateral/multilateral investment treaties or national investment laws;
- 70** arbitrations arising under contracts involving a State, intergovernmental organization, or other public entity;
- 1** arbitration between a private entity and a State arising under an arbitration agreement in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012; and
- 2** arbitrations between global labor union federations and private entities arising under a fire and building safety agreement.

In 2018, the PCA handled 49 requests relating to its appointing authority services. These included:

- 31** requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- 16** requests that the Secretary-General act as an appointing authority for the appointment of an arbitrator; and
- 2** requests that the Secretary-General act as an appointing authority to decide a challenge to an arbitrator.



The main hallway of the Peace Palace.

In 2018, the PCA continued to actively pursue its mission, by interacting with its Contracting Parties and arbitration practitioners, making and receiving official visits, hosting seminars, participating in conferences, delivering presentations on the PCA, teaching courses, and publishing on international arbitration topics.

The PCA's cooperation with the International Council for Commercial Arbitration ("ICCA") continued this year with the publication of a variety of texts relating to international dispute resolution, joint organization of seminars, and participation by PCA staff members in ICCA events, committees, and projects.

The PCA is an intergovernmental organization established in 1899. Membership to its founding Conventions of 1899 and 1907 has increased from 106 to 121 between 2007 and 2018. The complete list of Contracting Parties can be found on the PCA's website and on the back cover of this Report.

II. Organization

The PCA was the first permanent intergovernmental organization to provide a forum for the resolution of international disputes through arbitration and other peaceful means such as conciliation and fact-finding.

Proposed at the 1899 Hague Peace Conference, the PCA was formally established by the 1899 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (“1899 Convention”), as revised by the 1907 Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (“1907 Convention”). Although the PCA’s initial activity concerned principally the arbitration of interstate disputes, the Hague Conventions established a flexible institution, empowered to support the conduct of any arbitration involving a State and to administer other forms of dispute resolution, including fact-finding, conciliation, and mediation. In keeping with the changing dispute-resolution needs of the international community, the PCA now administers cases involving various combinations of States, State entities, international organizations, and private parties.

II. 1. Administrative Council

Pursuant to its founding Conventions, the PCA **Administrative Council** is composed of “the Diplomatic Representatives of the Contracting Powers accredited to The Hague, and of the Minister of Foreign Affairs of The Netherlands, who will act as President”. The Administrative Council is responsible for the general governance and oversight of the PCA’s activities, as well as financial and budgetary matters, for which it has established specialized committees, notably the Financial Committee and the Budget Committee.

The **Financial Committee** is composed of three independent experts of recognized standing and experience in international finance. Members of the Financial Committee work *pro bono* for a renewable term of three years. Among other things, the Financial Committee examines and advises on financial documents that are submitted to the Administrative Council.

In 2018, the members of the Financial Committee were Ms. Carolina María Fernández Opazo (Chairperson - Mexico), Dr. Gerd Saupe (Germany), and Mr. Urmet Lee (Estonia). The Financial Committee met on 23 April and 17 September 2018.

All Contracting Parties are entitled to participate in the **Budget Committee**, thereby enabling the full membership of the PCA to review the financial or budgetary documents prior to their consideration by the Administrative Council. Its functions were revised in the Financial Regulations and Rules, which were adopted by the Administrative Council in 2011, and which came into effect in 2012 and were amended in 2016. In 2018, the Budget Committee was chaired by South Africa through its representative, Ambassador V.B. Koloane. The Budget Committee convened on 16 October 2018, held a supplementary session on 8 November 2018, and further held informal consultations on 29 November 2018.

II.2. International Bureau

The PCA's Secretariat – the **International Bureau** – consists of an experienced team of legal and administrative staff of various nationalities. Together, the members of the International Bureau speak a combined 18 languages. The International Bureau is headed by the Secretary-General. Where the PCA is selected to act as registry for a proceeding, the International Bureau provides a range of services including, *inter alia*, serving as the official channel of communication between parties and tribunals, ensuring safe custody of documents, providing financial administration, logistical, and technical support for meetings and hearings, and providing general secretarial and linguistic support. In addition to the PCA's permanent presence at the Peace Palace in The Hague and at its overseas bureaus in Ebène CyberCity in Mauritius and in Maxwell Chambers in Singapore, the PCA regularly provides administrative support to tribunals conducting proceedings in other locations around the world.

II.3. Members of the Court

In accordance with the PCA's founding Conventions, each Contracting Party is entitled to select up to four persons of "known competency in questions of international law, of the highest moral reputation, and disposed to accept the duties of Arbitrator" as **Members of the Court** for a renewable six-year term. Parties to a dispute are permitted to choose from outside the list in appointing arbitrators, as is the Secretary-General when acting as appointing authority.

The Members of the Court during 2018 are listed on the PCA's website and Annex 1 to this Report.

Members of the International Bureau hosting the PCA's annual pre-moot for the William C. Vis International Commercial Arbitration Moot.

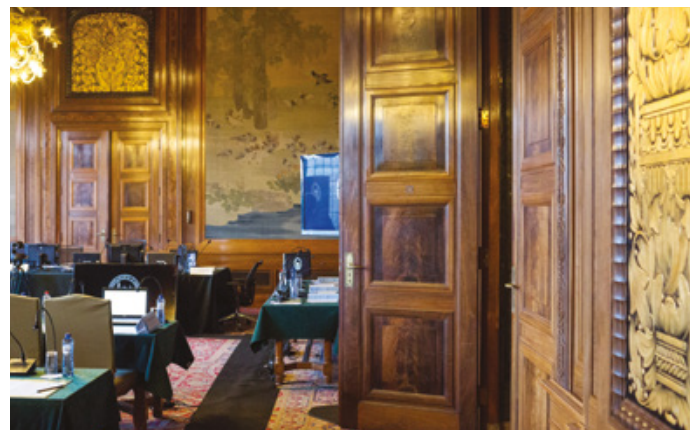


III. The PCA's Dispute Resolution Services

Since its establishment in 1899, the PCA has developed into a modern, multi-faceted arbitral institution able to meet the evolving dispute resolution needs at the international level. Today the PCA provides services for the resolution of disputes involving various combinations of States, State entities, intergovernmental organizations, and private parties.

III.1. Registry Services

The PCA's International Bureau (or Secretariat) is headed by its Secretary-General, Mr. Hugo H. Siblesz, and is composed of an experienced team of legal counsel, case managers, and administrative staff of diverse nationalities, including speakers of the six official languages of the United Nations. The primary function of the International Bureau is to provide administrative assistance in respect of arbitration, conciliation, mediation, fact-finding, expert determination, and other dispute resolution proceedings, such as mass claims tribunals. In cases pending as of the end of 2018, at least one of the disputing parties came from the United Nations Regional Groups in the following proportions: approximately 49% from the Western European and Others Group, 41% from the Asia Pacific Group, 21% from the Africa Group, 28% from the Eastern European Group, and 17% from the Latin American and Caribbean Group.



The Administrative Council room at the Peace Palace, where PCA hearings are often held.

III.1.1. Procedural Rules and Specialized Panels

Parties opting for PCA-administered dispute resolution services generally adopt one of the PCA's sets of procedural rules, such as the PCA Arbitration Rules (2012), or may agree to PCA administration of a case conducted under the rules adopted by the United Nations Commission on International Trade Law ("UNCITRAL") or other, *ad hoc* rules of procedure.

The PCA is able to assist parties in drafting rules or arbitration clauses for particular disputes or instruments. The PCA has over time developed a range of procedural rules to accommodate the various procedural elements arising in proceedings under its auspices.

Spotlight on the PCA's 2012 Arbitration Rules: Modern Rules for a Modern Institution

As the statistical overviews in this year's Annual Report show, the PCA has experienced unprecedented growth in recent decades in both the number of cases administered and in the number of appointing authority matters resolved. Keeping pace with the growth in its case-load, the PCA's 2012 Arbitration Rules (the "Rules" or the "2012 Rules") offer a modern, flexible set of institutional rules suitable for use in the full range of cases handled by the PCA, involving States, State-controlled entities, intergovernmental organizations, and private parties.

Following amendments made to the UNCITRAL Arbitration Rules in 2010, the PCA constituted an expert group of arbitration practitioners in 2011 to craft a new set of Arbitration Rules for the PCA, taking into account the lessons learned from 30 years of application of the 1976 UNCITRAL Rules, and in particular the PCA's experience from use of earlier sets of PCA Rules based on the 1976 UNCITRAL Rules. The distinguished and geographically diverse drafting committee included Prof. Jan Paulsson (Chairperson), Ms. Lise Bosman, Mr. Brooks W. Daly, Mr. Alvaro Galindo, Prof. Alejandro Garro, Sir Christopher Greenwood, Mr. Michael Hwang, Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler, Mr. Salim Moollan, Prof. Dr. Michael Pryles AM, Judge Seyed Jamal Seifi, and Mr. Jernej Sekolec. Its goal was to craft a set of rules with the breadth and flexibility to accommodate both administered cases and appointing authority matters, adaptable for use in cases involving the uniquely broad range of parties that constitutes the PCA's historic and modern case-load.

Distinctive features of the 2012 Rules include mechanisms to accommodate the public international law elements that may arise in disputes involving States, State-controlled entities, and intergovernmental organizations. The Rules, for instance, provide an explicit mechanism for the constitution of

five-member tribunals (commonly used in interstate disputes); provide for tribunals to apply international law in deciding interstate cases (referring to the sources of law outlined in the Statute of the International Court of Justice); and waiver of immunity from jurisdiction.

The Rules also create a simplified mechanism for the resolution of appointing authority requests by providing for the PCA's Secretary General to act directly as appointing authority, thus eliminating the two-step process in the 2010 UNCITRAL Rules. This simplified mechanism allows parties to benefit from the PCA's established track record in the appointment of arbitrators and the resolution of challenges to arbitrators – with 787 appointment or challenge requests having been dealt with between 1976 and 2018. The Rules further build on the PCA's experience by empowering the PCA's Secretary General to extend default time limits and provide greater guidance on the costs of arbitrators and tribunal-appointed experts, thus helping to keep costs within the reasonable expectations of the parties.

Through the PCA's Headquarters Agreement with The Netherlands, and through its network of host country agreements across four continents, PCA-administered cases – including those under the 2012 Rules – benefit from the immunities provided to parties, arbitrators, counsel, witnesses, and other participants in ongoing proceedings. The registry, deposits, and archives of all PCA cases enjoy the same immunity. Administered proceedings are further facilitated by free access to hearing and meeting facilities in the Peace Palace in The Hague, and by the PCA's Secretariat of multi-jurisdictional, multi-lingual legal and administrative staff based in The Hague, Mauritius, and Singapore and available to support tribunals and parties. A final layer of flexibility is offered by the 2012 Rules, which empower the parties to amend the Rules yet retain all the benefits of PCA administration, making the 2012 PCA Rules a truly party-driven system suited to the modern age of dispute resolution.

III.2. Appointing Authority Services

The PCA provides a variety of appointing authority services. The Secretary-General, upon agreement of the parties, may act as appointing authority for the purposes of appointing a sole, second, or presiding arbitrator, ruling on challenges to arbitrators, or deciding on fee arrangements. The Secretary-General is most often asked to act as appointing authority under the UNCITRAL Arbitration Rules, but may act as appointing authority under a variety of procedural regimes, national laws, and treaties. The Secretary-General may also be called upon by parties and tribunals in connection with appointing experts, mediators, conciliators, and members of review panels and commissions of inquiry.

Under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976 and 2010, the Secretary-General may designate an appointing authority or act himself as such for the purpose of appointing a sole, second, or presiding arbitrator and ruling on challenges to arbitrators. In addition, the UNCITRAL Arbitration Rules 2010 authorize the Secretary-General when acting as appointing authority to, among other things, determine that a party has forfeited its right to appoint a substitute arbitrator, authorize a truncated tribunal to proceed, and review a tribunal's fees and expenses. The Secretary-General proceeds with requests relating to appointing authority matters only after determining *prima facie* that he is competent to do so.

More information on the UNCITRAL Arbitration Rules (and the other 'variety of procedural regimes', see Section III.1.1 above) can be found on the PCA's website.

In 2018, the PCA received 49 requests relating to its appointing authority services. These included:

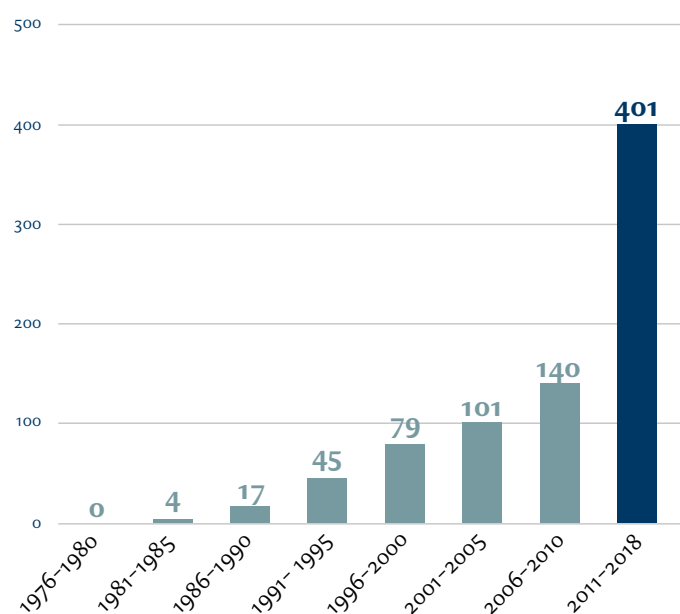
- 31 requests that the Secretary-General designate an appointing authority;
- 16 requests that the Secretary-General act as an appointing authority for the appointment of an arbitrator; and
- 2 requests that the Secretary-General act as an appointing authority to decide a challenge to an arbitrator.

Having considered each of these requests, the Secretary-General:

- designated an appointing authority in response to 19 requests (with the remaining 12 requests pending, withdrawn, or rendered unnecessary);
- appointed an arbitrator in response to 6 requests (with the remaining 10 requests pending, withdrawn, or rendered unnecessary); and
- did not decide on either challenge request because both were rendered unnecessary.

The Secretary-General serves in an appointing authority role under other procedural rules, including the P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules, the Paris Arbitration Rules (where the Secretary-General acts as the appointing authority), and the IBA Rules for Investor-State Mediation (under which the Secretary-General selects a third party as a designating authority). The Secretary-General is also specified as the appointing authority in the Mauritian International Arbitration Act 2008 and in a wide variety of treaties and other international instruments, a sample of which can be found on the PCA's website.

Growth in Appointing Authority Requests:
bar chart from 1976–present.



Spotlight on the PCA's Appointing Authority Activities

The appointing authority in international arbitration plays an essential, yet often underappreciated, role in ensuring the efficient conduct and integrity of proceedings. Arbitration rules may empower an appointing authority to facilitate the formation of a tribunal by appointing an arbitrator where a party fails to make an appointment or where agreement cannot be reached on the arbitrator to be appointed. The appointing authority may also decide challenges regarding the independence and impartiality of an arbitrator or resolve objections to the fees charged by a tribunal.

The PCA Secretary-General is the specified appointing authority under the PCA Arbitration Rules 2012 and regularly serves as the appointing authority under UNCITRAL Arbitration Rules and other *ad hoc* proceedings with the agreement of the parties. Additionally, the Secretary-General is empowered under the UNCITRAL Arbitration Rules to designate the appointing authority in the event that one has not been agreed upon by the parties. The International Bureau of the PCA will also provide support to other individuals serving as an appointing authority. For instance, the PCA has served as the secretariat to the appointing authority of the Iran-United States Claims Tribunal since the establishment of that body.

The powers of the appointing authority under the PCA Arbitration Rules and under the revised UNCITRAL Rules are broadly similar, involving 10 specific functions. The appointing authority may –

- determine that a sole arbitrator should be appointed instead of the default three-member tribunal (for instance, in small value disputes where the costs of a three-member tribunal would be prohibitive);
- appoint a sole arbitrator if the parties have not reached agreement on the individual to be appointed;
- appoint the second arbitrator if the respondent party has failed to do so;
- appoint the presiding arbitrator if the arbitrators appointed by the parties have not reached agreement on the individual to be appointed;
- constitute the tribunal in the case of an arbitration with more than two parties or other circumstances where the application of the rules has not led to the constitution of the tribunal;
- decide a challenge regarding the independence or impartiality of an arbitrator;
- determine, in exceptional circumstances, that a party should be denied the right to appoint a replacement arbitrator (for instance, in the event of abusive resignations intended to delay the proceedings);

- review, and if necessary adjust, the tribunal's proposed method for determining its fees;
- review, and if necessary adjust, the tribunal's final determination of its fees and expenses; and
- review, and if necessary adjust, the amount of any deposit requested by the tribunal as an advance on its fees and expenses.

To date, the Secretary-General has received 787 requests to act as appointing authority or to designate an appointing authority. These requests have related to arbitrations between States under public international law, proceedings involving international organizations, treaty-based investment arbitrations between an investor and a State, contract-based arbitrations involving a State or State-entity, contract-based arbitrations between private parties, and other forms of dispute resolution. The PCA's appointing authority activity in 2018 is described on page 14 of this Report.

Since 2005, 90 percent of appointing authority requests to the PCA in all types of cases have involved the appointment of an arbitrator; 10 percent have involved one or more challenges to an arbitrator. Among requests for the appointment of an arbitrator, 54 percent have involved the appointment of the second arbitrator; 20 percent, the appointment of the presiding arbitrator, and 24 percent, the appointment of a sole arbitrator. The Secretary-General was requested to act as the appointing authority in 34 percent of cases and to designate or replace an appointing authority in 66 percent of cases.

The procedure to be followed in appointing an arbitrator is dependent upon the applicable arbitration rules, which may be modified or elaborated in the treaty, contract, or *compromis* on which the arbitration is based or in another agreement between the parties. The Secretary-General, when acting as appointing authority, will give effect to the procedure agreed between the parties to the arbitration agreement. Before proceeding to an appointment, the Secretary-General may seek further information as to the nature of the case and the circumstances pertaining to his competence to act under the applicable rules.

When asked to appoint the second arbitrator on behalf of a respondent party, the Secretary-General will typically take account of the following factors, subject to any specific requirements in the agreement to arbitrate: (a) the nationalities of the parties and prospective arbitrators, (b) the place of arbitration, (c) the language(s) of the arbitration and the language abilities of prospective arbitrators, (d) the amount claimed, (e) the subject matter and complexity of the dispute, and (f) the qualifications, experience, availability, and place of residence of prospective arbitrators. All candidates considered for appointment by the Secretary-General are required to conduct a check for conflicts

of interest and to submit a written statement of impartiality and independence, making any required disclosure and committing to the notify the parties of any conflicts that may subsequently arise.

When asked to appoint the presiding arbitrator or a sole arbitrator, the Secretary-General will ordinarily follow a list procedure, as envisaged by the PCA Arbitration Rules 2012 and UNCITRAL Rules. A list procedure is typically comprised of the following steps:

Appointing authority compiles a list of potential arbitrators

- Checks for possible conflicts of interest
- May consult parties with regard to arbitrator profile

Each party may strike proposed names and establish an order of preference

- Names that are struck will not be considered for appointment
- Lists are returned individually to appointing authority (not copying the other party)

Appointing authority appoints on the basis of the returned lists

- According to order of preference of the parties if list procedure successful
- Or direct appointment if list procedure fails

The Secretary-General will also regularly enquire with parties whether they agree to a modified list procedure, pursuant to which the number of strikes by each side is limited to “50 percent minus one”. This approach ensures that at least one common candidate will remain on the list.

The combination of (a) consulting the parties in respect of the composition of the list and (b) enabling the parties to rank and strike candidates on the list is intended to lead to an appointment that corresponds as closely as possible to the joint preferences of the parties. Geographic and gender diversity are also key considerations in each case.

At the joint request of the parties, the Secretary-General has also implemented the following alternative appointment mechanisms, in lieu of a list procedure:

- *List procedure excluding “strikes”*: The parties are limited to ranking candidates on the list and/or commenting on the relative qualifications and suitability of candidates.
- *List procedure on the basis of a closed list/roster*: The appointing authority’s choice is limited to persons nominated to a closed list of arbitrators.
- *Selection between options submitted by the parties*: Following bilateral discussion, the parties jointly submit a shortlist of candidates to the appointing authority, who will then select one candidate for appointment.

- *Selection at discretion of appointing authority*: Finally, the selection of the sole or presiding arbitrator (or, indeed, all arbitrators) may be placed in the hands of the appointing authority. While the parties may be invited to provide general comments on the required profile of the arbitrator, they have no role in proposing or commenting on any specific candidates for appointment.

Of the 34 contested challenges to an arbitrator submitted to the Secretary-General, 28 resulted in determinations: 21 challenges were rejected, 7 were upheld. In five challenges, the challenged arbitrator resigned before a decision was made, and in one case the challenging party withdrew the challenge in the context of broader settlement negotiations.

When asked to decide a challenge to an arbitrator, the general practice of the Secretary-General is to take a decision on the basis of written submissions. In two instances, however, the Secretary-General received oral submissions from the parties regarding a challenge: in one case, an in-person hearing was held at the request of both parties; in another, a hearing was conducted by teleconference.

If the challenge is comprehensive when initially filed, the Secretary-General will first seek the non-challenging party’s comments, and this will often be followed by a second round of pleadings by both parties. If the challenge is not comprehensive when filed, the Secretary-General will first invite the challenging party to elaborate its position. The Secretary-General typically grants periods of ten days to the parties to submit their first round of comments plus a similar or shorter period of time for reply rounds. These time periods are flexible depending on the circumstances.

The challenged arbitrator will also be given an opportunity to comment on the challenge. In the PCA’s experience, many challenged arbitrators abstain from submitting comments other than to confirm that they consider themselves to be impartial and independent. Sometimes, a challenged arbitrator will submit his or her opinion on the merits of the arguments submitted by a party in support of a challenge. In some cases, the Secretary-General has also found it appropriate to invite the comments of the other members of the tribunal.

Since 2008, the practice of the Secretary-General has been to issue reasons for challenge decisions if any of the parties so request. Since that date, at least one party in every challenge proceeding has requested that the Secretary-General provide reasons for his challenge decision. The PCA is bound by the agreement of the parties concerning the confidentiality of arbitrations it administers. Accordingly, challenge decisions are not published except with the consent of the parties.

III.3. The Financial Assistance Fund

Established by the Administrative Council in 1994, the Financial Assistance Fund for Settlement of International Disputes ("FAF") aims to help Contracting Parties meet the costs of dispute settlement procedures administered by the PCA. Funded by voluntary contributions from Contracting Parties, the FAF is available to Contracting Parties that, at the time of their application for assistance from the FAF, (a) appear on the Organisation for Economic Co-operation and Development's "DAC List of Aid Recipients", and (b) have concluded an agreement for the submission of a dispute, existing or future, for settlement by means administered by the PCA.

An independent Board of Trustees, whose members are appointed by the Secretary-General with the approval of the Administrative Council, decides on requests for assistance from the FAF. On 3 December 2018, the Administrative Council approved the reappointment of four members of the Board: President Abdulqawi Ahmed Yusuf, Prof. Dr. Ahmed El-Kosheri, Judge Bernardo Sepúlveda-Amor, and Judge Sir Kenneth Keith, for further renewable terms of four years. The fifth member of the Board is the Hon. L. Yves Fortier PC CC OQ QC, whose mandate was renewed on 30 June 2017.

Since 1994, Cyprus, Costa Rica, France, Lebanon, The Netherlands, Norway, Saudi Arabia, South Africa, Switzerland, and the United Kingdom have contributed to the FAF. Two Asian States, a Central American State, a South American State, an Eastern European State, and three African States have received grants from the FAF.

More information on the FAF can be found on the PCA's website.

III.4. Other Services

III.4.1. Guest Tribunals

Pursuant to a cooperation agreement with the International Centre for Settlement of Investment Disputes ("ICSID"), the PCA makes its facilities available, upon request, to arbitrations conducted under ICSID's auspices. The PCA may also make its facilities available to tribunals established under the rules of certain international commercial arbitration institutions or pursuant to *ad hoc* rules. In 2018, two ICSID tribunals used the PCA's facilities to hold hearings at the Peace Palace.

III.4.2. Arbitral Tribunal of the Bank for International Settlements

The International Bureau of the PCA acts as registry for the Tribunal established under the Agreement regarding the Complete and Final Settlement of the Question of Reparations, signed in The Hague on 20 January 1930. Disputes arising under the treaties or statutes of the Bank of International Settlements are referred for final decision to the Tribunal provided for by this Agreement. In 2018, an individual sought to commence proceedings under that Agreement against the Bank for International Settlements. The Tribunal informed the parties that, upon a review of the Notice of Arbitration and the parties' preliminary comments thereon, it considered that the claimant manifestly lacked standing and that the claim was accordingly inadmissible before the Tribunal.

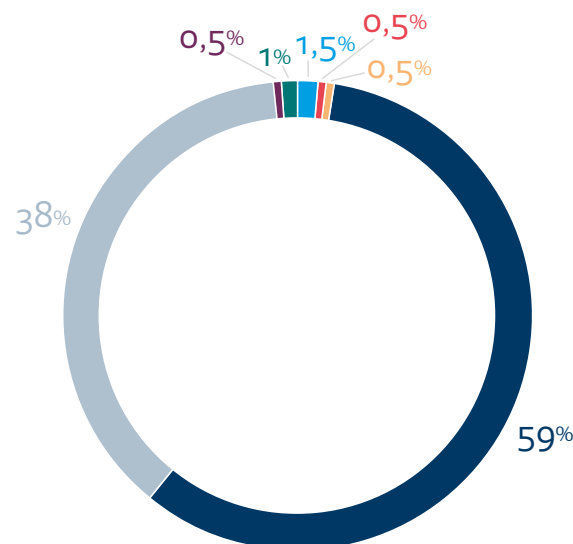
This year, the PCA assisted the governments of Belgium, France, Germany, Italy, and the United Kingdom in the context of consultations to fill vacancies on the Tribunal that arose in July 2018.

Assistant Legal Counsel at the
International Bureau of the PCA.



IV. The PCA's Docket in 2018

In 2018, the PCA provided registry services in **190** cases, **56** of which were initiated that year.



■ **3** interstate arbitrations

■ **1** interstate conciliation

■ **1** interstate treaty review panel

■ **112** investor-State arbitrations arising under bilateral/multilateral investment treaties or national investment laws

■ **70** arbitrations arising under contracts involving a State, intergovernmental organization, or other public entity

■ **1** arbitration between a private entity and a State arising under an arbitration agreement in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012

■ **2** arbitrations between global labor union federations and private entities arising under a fire and building safety agreement

This section provides information about the cases administered by the PCA to the extent permitted by confidentiality requirements. For this reason, not all cases administered by the PCA are listed, and of those listed, some contain more information than others. Information on these cases may also be found on the PCA's website.

In 2018, the PCA administered cases in Arabic, Chinese, English, French, Korean, Portuguese, Russian, and Spanish. In addition to hosting tribunals at the Peace Palace, the PCA held proceedings in various locations around the world, including Geneva, Kuala Lumpur, London, Paris, Singapore, New York, and Washington, D.C.

IV.1. Interstate Proceedings

CONCILIATION BETWEEN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF TIMOR-LESTE AND THE COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

These conciliation proceedings concerned the maritime boundary between Timor-Leste and Australia. On 11 April 2016, pursuant to Article 298 and Annex V of the United Nations Convention on the Law of the Sea ("UNCLOS"), the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste initiated compulsory conciliation proceedings against the Government of the Commonwealth of Australia.

Following extensive meetings between the Conciliation Commission and the Parties in the course of 2017, Timor-Leste and Australia reached agreement on the text of a draft Maritime Boundaries Treaty in October 2017. Thereafter, the Parties continued to meet with the Commission about the

approach to be taken regarding the development of the Greater Sunrise field.

On 6 March 2018, Timor-Leste and Australia signed their new Maritime Boundaries Treaty at the United Nations Headquarters in New York at a ceremony hosted by the Secretary-General of the United Nations, António Guterres, who witnessed the signature of the treaty along with the Chairman of the Conciliation Commission, Ambassador Peter Taksøe-Jensen, and the members of the Conciliation Commission.

The Conciliation Commission published its Report on the proceedings on 9 May 2018.

Basis of Conciliation: Article 298 and Annex V of UNCLOS;
Commission: Ambassador Peter Taksøe-Jensen (Chairperson), Dr. Rosalie Balkin, Judge Abdul G. Koroma, Prof. Donald McRae, and Judge Rüdiger Wolfrum.

The Conciliation Commission, the Foreign Minister of Australia, and the Chief Negotiator of Timor-Leste commemorating the signing of the new Maritime Boundaries Treaty between Timor-Leste and Australia.



DISPUTE CONCERNING COASTAL STATE RIGHTS IN THE BLACK SEA, SEA OF AZOV, AND KERCH STRAIT (UKRAINE V. THE RUSSIAN FEDERATION)

On 16 September 2016, Ukraine served on the Russian Federation a Notification and Statement of Claim under Annex VII to the 1982 UNCLOS referring to a dispute concerning coastal state rights in the Black Sea, Sea of Azov, and Kerch Strait.

In its Procedural Order No. 3, issued unanimously on 20 August 2018, the Tribunal decided to hear the Russian Federation's Preliminary Objections to the Tribunal's jurisdiction in a preliminary phase of the proceedings.

A summary of Ukraine's claims as well as the Russian Federation's Preliminary Objections is contained in a PCA Press Release dated 31 August 2018.

Basis of Arbitration: Annex VII of UNCLOS;

Tribunal: Judge Jin-Hyun Paik (President), Mr. Boualem Bouguetaia, Mr. Alonso Gomez-Robledo, Judge Vladimir Golitsyn, and Prof. Vaughan Lowe QC.

THE DUZGIT INTEGRITY ARBITRATION (MALTA V. SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE)

On 22 October 2013, Malta instituted arbitral proceedings against São Tomé and Príncipe in respect of a dispute concerning the vessel *Duzgit Integrity*. On 5 September 2016, the Tribunal issued its Award on all issues of jurisdiction, admissibility, liability, and entitlement to reparation. Malta now seeks to claim reparations in a further phase.

Basis of Arbitration: Article 287 and Annex VII of UNCLOS; *Tribunal:* Prof. Alfred H.A. Soons (President), Judge James L. Kateka, and Prof. Tullio Treves.

THE "ENRICA LEXIE" INCIDENT (REPUBLIC OF ITALY V. REPUBLIC OF INDIA)

This arbitration was instituted on 26 June 2015, when Italy served on India a "Notification under Article 287 and Annex VII, Article 1 of UNCLOS and Statement of Claim and Grounds on Which it is Based".

According to Italy, the Parties' dispute arises from an incident approximately 20.5 nautical miles off the coast of India involving the "Enrica Lexie", an oil tanker flying the Italian flag, and India's subsequent exercise of criminal jurisdiction over the vessel and two Italian marines from the Italian Navy. According to India, the incident in question concerns the killing of two Indian fishermen on board an Indian vessel named the "St. Antony", and India's subsequent exercise of jurisdiction. It is alleged that the two Italian marines aboard the "Enrica Lexie" killed the fishermen.

On 11 December 2015, Italy filed a Request for the Prescription of Provisional Measures pursuant to Article 290,

paragraph 1 of UNCLOS. On 26 February 2016, India submitted its Written Observations on that Request. Following a public hearing held in the Peace Palace, on 29 April 2016, the Arbitral Tribunal adopted an Order in respect of Italy's Request.

In accordance with the procedural calendar established by the Arbitral Tribunal, the Parties subsequently exchanged written pleadings on the Tribunal's jurisdiction and the merits of the case. On 30 September 2016, Italy filed its Memorial. On 14 April 2017, India submitted its Counter-Memorial, in which it, in addition to responding to Italy's Memorial, raised objections to the jurisdiction of the Arbitral Tribunal and the admissibility of Italy's claims, and presented counter-claims. On 11 August 2017, Italy filed its "Reply on the Merits - Counter-Memorial on Jurisdiction - Counter-Memorial on India's Counter-Claims". On 15 December 2017, India submitted its "Rejoinder on the Merits - Reply on Jurisdiction - Reply to Italy's Counter on India's Counter-Claims". On 9 March 2018, Italy filed its "Rejoinder on Jurisdiction and on India's Counter-Claims".

Due to illness of Judge Patibandla Chandrasekhara Rao, the merits hearing, originally scheduled to take place in the autumn of 2018, was postponed. Following the passing away of Judge Rao on 11 October 2018, the Republic of India appointed Dr. Pemmaraju Sreenivasa Rao as arbitrator on 26 November 2018. The hearing will be held in July 2019.

Basis of Arbitration: Annex VII of UNCLOS;

Tribunal: Judge Vladimir Golitsyn (President), Judge Jin-Hyun Paik, Judge Patrick L. Robinson, Prof. Francesco Francioni, Judge P. Chandrasekhara Rao (until 11 October 2018), and Dr. Pemmaraju Sreenivasa Rao (from 26 November 2018).

IV.2. Investor-State Arbitrations

(1) AEROPORT BELBEK LLC AND (2) MR. IGOR VALERIEVICH KOLOMOISKY V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns measures taken by the Russian Federation in Crimea that allegedly deprived the Claimants of their property, contractual, and other rights to operate a passenger terminal for commercial flights at the Belbek International Airport. On 24 February 2017, the Tribunal issued its unanimous Interim Award addressing certain issues of jurisdiction and admissibility. A Partial Award addressing liability and remaining issues of jurisdiction and admissibility will be issued in early 2019.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, signed on 27 November 1998; Tribunal: Prof. Pierre-Marie Dupuy (Presiding Arbitrator), Sir Daniel Bethlehem KCMG QC, and Dr. Václav Mikulka.

ALBACORA, S.A. (SPAIN) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR

This arbitration was commenced on 4 April 2016 and is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Ecuador for the Reciprocal Promotion and Protection of Investments, signed on 26 June 1996; Tribunal: Mr. J. Eloy Anzola (Presiding Arbitrator), Mr. José Emilio Nunes Pinto, and Ms. Loretta Malintoppi.

ALCOR HOLDINGS LTD. (UNITED ARAB EMIRATES) V. THE CZECH REPUBLIC

Alcor Holdings Ltd. instituted arbitral proceedings against the Czech Republic on 17 April 2018 in relation to an investment in the real estate sector.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the United Arab Emirates on the Promotion and Protection of Investments, signed on 23 November 1994; Tribunal: Sir Christopher Greenwood, GBE, CMG QC (Presiding Arbitrator), Mr. Richard Wilmot-Smith QC, and Prof. Donald McRae.

(1) ANTARIS SOLAR GMBH (GERMANY) AND (2) DR. MICHAEL GÖDE (GERMANY) V. THE CZECH REPUBLIC

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Federal Republic of Germany and the Czech and Slovak Federal Republic on the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, signed on 2 October 1990, and the Energy Charter Treaty; Tribunal: Lord Collins of Mapesbury PC FBA (Presiding Arbitrator), Mr. Gary Born, and Judge Peter Tomka.

Mr. Martin Doe Rodríguez at the 11th International Arbitration Competition in Bogotá, Colombia.



(1) BANK MELLI IRAN (IRAN) AND (2) BANK SADERAT IRAN (IRAN) V. KINGDOM OF BAHRAIN

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement on Reciprocal Promotion and Protection of Investments between the Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the Kingdom of Bahrain, signed on 19 October 2002; Tribunal: Prof. Dr. Rudolf Dolzer (Presiding Arbitrator), Prof. Emmanuel Gaillard, and Lord Collins of Mapesbury PC FBA.

(1) CC/DEVAS (MAURITIUS) LTD. (MAURITIUS), (2) DEVAS EMPLOYEES MAURITIUS PRIVATE LIMITED (MAURITIUS), AND (3) TELCOM DEVAS MAURITIUS LIMITED (MAURITIUS) V. THE REPUBLIC OF INDIA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of Mauritius and the Government of the Republic of India for the Promotion and Protection of Investments, signed on 4 September 1998; Tribunal: The Hon. Marc Lalonde PC OC QC (Presiding Arbitrator), Mr. David R. Haigh QC, and the Hon. Shri Justice Anil Dev Singh.

(1) CHEVRON CORPORATION (USA) AND (2) TEXACO PETROLEUM COMPANY (USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR

This arbitration was commenced on 23 September 2009 in relation to litigation brought against Chevron Corporation in Ecuador. On 30 August 2018, the Tribunal issued its Second Partial Award on Track II. The arbitration continues in Track III of the proceedings.

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments, signed on 27 August 1993; Tribunal: Mr. V.V. Veeder QC (Presiding Arbitrator), Dr. Horacio Grigera Naón, and Prof. Vaughan Lowe QC.

EVEREST ESTATE LLC ET AL. (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerned the alleged expropriation of the Claimants' real estate in Crimea. The Tribunal rendered a Decision on Jurisdiction on 20 March 2017 and a Final Award on the Merits on 2 May 2018.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, signed on 27 November 1998; Tribunal: Dr. Andrés Rigo Sureda (Presiding Arbitrator), Prof. W. Michael Reisman, and Prof. Dr. Rolf Knieper.

GLENCORE FINANCE (BERMUDA) LIMITED (BERMUDA) V. THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA

This arbitration concerns investments in the Bolivian mining sector, and specifically in the Vinto tin smelter, the Vinto antimony smelter, and the Colquiri mine. On 31 January 2018, the Tribunal decided to hear the Parties' submissions regarding jurisdiction and admissibility together with their submissions on the merits, while bifurcating the proceedings with regards to quantum to a later phase of proceedings, if needed. A hearing on jurisdiction, admissibility, and liability has been scheduled to take place on 20–24 May 2019 in Paris.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia for the Promotion and Protection of Investments, signed on 24 May 1988; Tribunal: Prof. Ricardo Ramírez Hernández (Presiding Arbitrator), Prof. John Y. Gotanda, and Prof. Philippe Sands.

(1) MR. GOKUL DAS BINANI (INDIA) AND (2) MRS. MADHU BINANI (INDIA) V. REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of India and the Government of the Republic of North Macedonia for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, signed on 17 March 2008; Tribunal: Mrs. Funke Adekoya, SAN (Presiding Arbitrator), Prof. Robert Volterra, and Prof. Brigitte Stern.

GOLD POOL JV LIMITED (CANADA) V. THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Gold Pool JV Limited instituted arbitral proceedings against the Republic of Kazakhstan on 22 March 2016 in relation to an investment in the mining sector.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, signed on 20 November 1989; Tribunal: Prof. Albert Jan van den Berg (Presiding Arbitrator), Mr. David A.R. Williams QC, and Mr. Gabriel Bottini.

IBERDROLA ENERGÍA, S.A. (SPAIN) V. THE REPUBLIC OF GUATEMALA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Guatemala for the Mutual Promotion and Protection of Investments, signed on 9 December 2002; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), Prof. Pierre-Marie Dupuy, and Mr. John Christopher Thomas QC.

PCA hearing for Bilcon of Delaware et al v. Canada.



ICL EUROPE COÖPERATIEF U.A. (THE NETHERLANDS) V. THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

This arbitration was commenced on 11 May 2017. On 13 April 2018, the Parties and the Tribunal signed the revised Terms of Appointment and Addendum, following the appointment of Prof. Sean Murphy as co-Arbitrator in the wake of Prof. David D. Caron's passing.

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 2013. The language of the arbitration is English. The place of arbitration is The Hague, The Netherlands. Basis of Arbitration: Agreement on Encouragement and Reciprocal Protection of Investments between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of The Netherlands, signed on 16 May 2003 and entered into force on 1 July 2005; Tribunal: Judge Joan E. Donoghue (Presiding Arbitrator), Mr. Robert H. Smit, and Prof. Sean Murphy.

INDIAN METALS & FERRO ALLOYS LIMITED (INDIA) V. THE REPUBLIC OF INDONESIA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of India for the Promotion and Protection of Investments, dated 8 February 1999; Tribunal: Mr. Neil Kaplan CBE QC SBS (Presiding Arbitrator), Mr. James Spigelman, and Prof. Muthucumaraswamy Sornarajah.

(1) MR. JOSIAS VAN ZYL (SOUTH AFRICA), (2) THE JOSIAS VAN ZYL FAMILY TRUST (SOUTH AFRICA), AND (3) THE BURMILLA TRUST (SOUTH AFRICA) V. THE KINGDOM OF LESOTHO

On 1 January 2016, the Claimants instituted arbitral proceedings pursuant to the terms of an interpretation of an award in another investment arbitration.

This arbitration is seated in Mauritius, and it is governed by the UNCITRAL Arbitration Rules 2010, taking into account the SADC Protocol on the Tribunal, signed on 7 August 2000, and its appended Rules of Procedure.

Tribunal: Mr. Peter Leon (Presiding Arbitrator), Mr. Michael Tselentis QC, and Judge Frederik Daniël Jacobus Brand.

LIMITED LIABILITY COMPANY LUGZOR ET AL. (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns the alleged expropriation of the Claimant's real estate in Crimea. A hearing on jurisdiction and admissibility was held in July 2017. On 26 August 2017, the Tribunal informed the Parties that it intends to render in due course a final award in which it will uphold its jurisdiction and find all of the Claimant's claims admissible. A hearing on the merits was held in June 2018.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, signed on 27 November 1998;

Tribunal: Prof. Donald M. McRae (Presiding Arbitrator), Judge Bruno Simma, and Dr. Eduardo Zuleta Jaramillo.

LOUIS DREYFUS ARMATEURS SAS (FRANCE) V. THE REPUBLIC OF INDIA

Through a Notice of Arbitration dated 31 March 2014, Louis Dreyfus Armateurs SAS (France) instituted arbitral proceedings against the Republic of India under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976. This dispute arose out of a plan for the mechanization of cargo handling operations at two berths of the Haldia Dock Complex at the Port of Kolkata.

On 22 December 2015, the Tribunal issued a Decision on Jurisdiction, and on 11 September 2018, the Tribunal rendered its Final Award.

The language of the arbitration is English. The place of arbitration is the United Kingdom.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Republic of India and the Government of the Republic of France on the Reciprocal Promotion and Protection of Investments, signed on 2 September 1997; Tribunal: Ms. Jean E. Kalicki (Presiding Arbitrator), Prof. Julian D.M. Iew QC, and Mr. John Christopher Thomas QC.

MANUEL GARCIA ARMAS ET AL. V. THE BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Venezuela on the Reciprocal Promotion and Protection of Investments, signed on 2 November 1995; Tribunal: Mr. José Emilio Nunes Pinto (Presiding Arbitrator), Mr. Enrique Gómez-Pinzón, and Dr. Santiago Torres Bernárdez.

MERCK SHARPE & DOHME (I.A.) CORPORATION (USA) V. THE REPUBLIC OF ECUADOR

This arbitration concerns investments in the Ecuadorian pharmaceutical sector.

Basis of Arbitration: Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments, signed on 27 August 1993; Tribunal: Sir Franklin Berman KCMG QC (Presiding Arbitrator), Judge Stephen M. Schwebel, and Judge Bruno Simma.

MICHAEL BALLANTINE (USA) AND LISA BALLANTINE (USA) V. THE DOMINICAN REPUBLIC

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 2013. A hearing on Jurisdiction, Merits, and Quantum was held in Washington DC from 3 to 7 September 2018. In accordance with the Dominican Republic-Central America-United States Free Trade Agreement provisions on transparency, the hearing was broadcasted live and the hearing transcripts will be published in the PCA's case repository website.

Basis of Arbitration: Dominican Republic-Central America-United States Free Trade Agreement, signed on 5 August 2004; Tribunal: Prof. Ricardo Ramírez Hernández (Presiding Arbitrator), Ms. Marney L. Cheek, and Prof. Raúl Emilio Vinuesa.

(1) NATLAND INVESTMENT GROUP N.V. (THE NETHERLANDS), (2) NATLAND GROUP LIMITED (CYPRUS), (3) G.I.H.G. LIMITED (CYPRUS), AND (4) RADIANCE ENERGY HOLDING S.À.R.L. (LUXEMBOURG) V. THE CZECH REPUBLIC

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Energy Charter Treaty, signed on 17 December 1994; Tribunal: Dr. Veijo Heiskanen (Presiding Arbitrator), Mr. Gary Born, and Mr. John Christopher Thomas QC.

(1) NJSC NAFTOGAZ OF UKRAINE (UKRAINE), (2) PJSC STATE JOINT STOCK COMPANY CHORNOMORNAFTOGAZ (UKRAINE), (3) PJSC UKRTRANSGAZ (UKRAINE), (4) SUBSIDIARY COMPANY LIKVO (UKRAINE), (5) PJSC UKRGASVYDOBUVANNA (UKRAINE), (6) PJSC UKRTRANSAFTA (UKRAINE), AND (7) SUBSIDIARY COMPANY GAZ UKRAINY (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration is conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments signed on 27 November 1998; Tribunal: Judge Ian Binnie CC QC (Presiding Arbitrator), Dr. Charles Poncet, and Prof. Maja Stanivuković.

OLEG VLADIMIROVICH DERIPASKA (RUSSIAN FEDERATION) V. THE STATE OF MONTENEGRO

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Federal Government of the Republic of Yugoslavia for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments, signed on 11 October 1995; Tribunal: Ms. Jean E. Kalicki (Presiding Arbitrator), Prof. Zachary Douglas QC, and Prof. Brigitte Stern.

**OOO MANOLIUM PROCESSING (RUSSIAN FEDERATION)
V. THE REPUBLIC OF BELARUS**

This arbitration commenced on 1 January 2018 and is conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 2013.

Basis of Arbitration: Annex 16 of the Treaty on the Eurasian Economic Union signed on 29 May 2014; Tribunal: Mr. Juan Fernández-Armesto (Presiding Arbitrator), Mr. Stanimir A. Alexandrov, and Prof. Brigitte Stern.

**(1) PJSC CB PRIVATBANK (UKRAINE) AND (2) FINANCE
COMPANY FINILON LLC (UKRAINE) V. THE RUSSIAN
FEDERATION**

This arbitration concerns measures taken by the Russian Federation in Crimea that allegedly deprived the Claimants of their rights to operate a banking business. On 24 February 2017, the Tribunal issued an Interim Award addressing certain issues of jurisdiction and admissibility. A Partial Award addressing liability and remaining issues of jurisdiction and admissibility will be issued in early 2019.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Prof. Pierre-Marie Dupuy (Presiding Arbitrator), Sir Daniel Bethlehem KCMG QC, and Dr. Václav Mikulka.

PJSC UKRNAFTA (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns measures that allegedly interfered with the operation of the Claimant's oil and gas investments in Crimea and resulted in their expropriation. The Tribunal rendered an Award on Jurisdiction on 26 June 2017. The merits phase of the proceedings is ongoing.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), Mr. Daniel M. Price, and Prof. Brigitte Stern.

**(1) PROFESSOR CHRISTIAN DOUTREMEPUICH (FRANCE)
(2) ANTOINE DOUTREMEPUICH (FRANCE) V. REPUBLIC OF
MAURITIUS**

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Rules on Transparency in Treaty-based Investor-State Arbitration 2013. The languages of the arbitration are English and French. The place of arbitration is London, United Kingdom.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of France and the Government of the Republic of Mauritius on the Protection of Investments, signed on 22 March 1973; Tribunal: Prof. Maxi Scherer (Presiding Arbitrator), Prof. Olivier Caprasse, Prof. Jan Paulsson

**(1) RESOLUTE FOREST PRODUCTS INC. (USA)
AND (2) RESOLUTE FP CANADA INC. (CANADA) V.
THE GOVERNMENT OF CANADA**

On 30 December 2015, Resolute Forest Products Inc. (USA), on its own behalf and on behalf of its subsidiary, Resolute FP Canada Inc., instituted arbitral proceedings against the Government of Canada. The dispute concerns measures allegedly affecting Resolute's investment in a paper mill in Canada. A hearing on admissibility and jurisdiction was held in Toronto in August 2017 and webcast live to the public. Both the United States of America and the United Mexican States submitted written submissions under Article 1128 of the North American Free Trade Agreement. On 30 January 2018 the Tribunal issued its Decision on Jurisdiction and Admissibility.

This arbitration is conducted in English and French and under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976. The place of arbitration is Toronto, Canada.

Basis of Arbitration: Chapter Eleven of the North American Free Trade Agreement, signed on 17 December 1992; Tribunal: Judge James R. Crawford AC (Presiding Arbitrator), Dean Ronald Cass, and Dean Céline Lévesque.

**SOUTH AMERICAN SILVER LIMITED (BERMUDA) V.
THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA**

This arbitration concerns the Claimant's investments in the Bolivian mining sector in the area of Malku Khota, in the Province of Potosí. On 22 November 2018, the Tribunal issued its Award with Concurring and Dissenting Opinions, finding that Bolivia breached the requirement to provide compensation for the expropriation of the Claimant's investments and ordering Bolivia to pay due compensation.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia for the Promotion and Protection of Investments, the application of which was extended to the Bermuda Islands on 9 December 1992, by an exchange of notes dated 3 and 9 December 1992; Tribunal: Dr. Eduardo Zuleta Jaramillo (Presiding Arbitrator), Prof. Francisco Orrego Vicuña, and Mr. Osvaldo César Guglielmino.

STABIL LLC ET AL. (UKRAINE) V. THE RUSSIAN FEDERATION

This arbitration concerns measures that allegedly interfered with the operation of the Claimant's oil and gas investments in Crimea and resulted in their expropriation. The Tribunal rendered an Award on Jurisdiction on 26 June 2017. The merits phase of the proceedings is ongoing.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of the Russian Federation and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the Encouragement and Mutual Protection of Investments, dated 27 November 1998; Tribunal: Prof. Gabrielle Kaufmann-Kohler (Presiding Arbitrator), Mr. Daniel M. Price, and Prof. Brigitte Stern.

(1) SUNLODGES LTD (BVI), (2) SUNLODGES (T) LIMITED (TANZANIA) V. THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: Agreement between the United Republic of Tanzania and the Italian Republic on the Promotion and Protection of Investments, signed on 21 August 2001; Tribunal: Dr. Veijo Heiskanen (Presiding Arbitrator), Sir David A. R. Williams QC, and Mr. Ucheora Onwuamaegbu.

(1) TENOCH HOLDINGS LIMITED (CYPRUS), (2) MAXIM NAUMCHENKO (RUSSIAN FEDERATION), AND (3) ANDREY POLUEKTOV (RUSSIAN FEDERATION) V. THE REPUBLIC OF INDIA

This arbitration is being conducted under the UNCITRAL Arbitration Rules 1976.

Basis of Arbitration: (1) Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of India for the Mutual Promotion and Protection of Investments, signed on 9 April 2002 and (2) Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of India for the Promotion and Mutual Protection of Investments, signed on 23 December 1994; Tribunal: Judge Bernardo Sepúlveda-Amor (Presiding Arbitrator), The Hon. Charles N. Brower, and Prof. Brigitte Stern.

VENEZUELA US, S.R.L. (USA) V. THE BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA

This arbitration concerns the Claimant's investments in the Venezuelan oil & gas sector. On 28-29 November 2017, the Tribunal held a hearing on jurisdiction and liability at the Peace Palace in The Hague, The Netherlands. The Tribunal's further award remains pending.

Basis of Arbitration: Agreement between the Government of Barbados and the Republic of Venezuela for the Promotion and Protection of Investments, signed on

15 July 1994; Tribunal: Judge Peter Tomka (Presiding Arbitrator), The Hon. L. Yves Fortier PC CC OQ QC, and Prof. Marcelo G. Kohen.

(1) WILLIAM RALPH CLAYTON (USA), (2) WILLIAM RICHARD CLAYTON (USA), (3) DOUGLAS CLAYTON (USA), (4) DANIEL CLAYTON (USA), AND (5) BILCON OF DELAWARE INC. (USA) V. THE GOVERNMENT OF CANADA

This arbitration was commenced in 2009 by Bilcon of Delaware, a United States corporation, and its shareholders. The Parties' dispute revolves around Bilcon's application to build and operate a quarry at Digby Neck, Nova Scotia. Following an environmental assessment, the Government of Nova Scotia and the federal Government of Canada denied the application.

On 19-26 February 2018, the Tribunal held a hearing on damages, during which the Parties' witnesses and experts testified. The hearing was open to the public. A video recording of the hearing as well as the transcripts are available on the PCA's website, as are the Parties' written submissions (with witness statements, expert reports, fact exhibits, and legal authorities).

In a 2015 Award on Jurisdiction and Liability, the Tribunal unanimously decided that it had jurisdiction only insofar as Bilcon of Delaware et al. based their claims on events occurring on or after 17 June 2005. The Tribunal further decided, by majority, that Canada had breached certain obligations under NAFTA Chapter Eleven, in particular the obligation to accord treatment in accordance with international law, including fair and equitable treatment, full protection and security (Article 1105), and the obligation to accord treatment no less favourable than that it has accorded, in like circumstances, to investments of its own investors (Article 1102).

Basis of Arbitration: Chapter Eleven of the North American Free Trade Agreement, signed on 17 December 1992;

Tribunal: Judge Bruno Simma (Presiding Arbitrator), Prof. Donald M. McRae, and Prof. Bryan Schwartz.

IV.3. Other Cases

BANGLADESH ACCORD ARBITRATIONS

These two arbitrations were conducted under the Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh, an agreement between global brands and trade unions created in the aftermath of the 2013 Rana Plaza building collapse in Dhaka, to establish a fire and building safety programme for workers in the textile industry in Bangladesh.

The Claimants in the arbitrations were IndustriALL Global Union and UNI Global Union, two non-governmental labor

union federations based in Switzerland that signed the Accord on 15 May 2013. The two Respondents were global fashion brands, equally signatories to the Accord. The Claimants commenced arbitration against the first Respondent on 8 July 2016, and against the second Respondent on 11 October 2016. The Parties agreed that the 2010 UNCITRAL Arbitration Rules shall apply, the legal seat shall be The Hague, the Secretary-General of the PCA shall serve as appointing authority, and the PCA shall serve as Registry. The Parties in both arbitrations agreed that the cases, while remaining formally distinct, should be heard by one arbitral Tribunal, due to the extensive legal and factual overlap in the

cases. The Tribunal was formally constituted on 3 February 2017. The Tribunal and Registry held a preliminary procedural meeting with the Parties in London in March 2017, during which they signed Terms of Appointment and discussed preliminary procedural issues. On 4 September 2017, the Tribunal constituted in the two arbitrations issued a second Procedural Order, finding the claims to be admissible and issuing directions on confidentiality and transparency. The Parties subsequently developed a confidentiality protocol. Following document production and the filing of some written submissions, the cases were suspended for settlement discussions. On 17 July 2018, the Tribunal issued termination orders following the settlement by the Parties of both sets of claims.

Basis of Arbitration: Article 5 of the Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh, dated 15 May 2013; *Tribunal:* Mr. Donald Francis Donovan (Presiding Arbitrator), Prof. Hans Petter Graver, and Mr. Graham Dunning QC.

(1) ECUADORTLC S.A. (ECUADOR), (2) CAYMAN INTERNATIONAL EXPLORATION COMPANY S.A. (PANAMA), AND (3) TEIKOKU OIL ECUADOR (CAYMAN ISLANDS) V. (1) THE REPUBLIC OF ECUADOR, (2) SECRETARÍA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR, AND (3) EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR (EP PETROECUADOR)

This arbitration arises from agreements relating to oil exploration and exploitation in Ecuador. The Tribunal issued a Final Award on 16 January 2018.

Basis of Arbitration: Agreement between the Parties; *Tribunal:* Dr. Claus von Wobeser (Presiding Arbitrator), Dr. Manuel Conthe Gutiérrez, and Prof. Raúl Emilio Vinuesa.

MS. EMICA DIVIC (CROATIA / BOSNIA AND HERZEGOVINA) V. ENERGY COMMUNITY

This arbitration was commenced on 4 March 2016 under the PCA Optional Rules for Arbitration between International Organisations and Private Parties. The language of the arbitration is English.

Basis of Arbitration: Employment Agreement between the Parties dated 18 July 2007, the Staff Regulations of the Energy Community (as amended on 18 December 2009), and the Agreement between the Republic of Austria and the Energy Community regarding the Seat of the Secretariat of the Energy Community, dated 29 May 2007; *Sole Arbitrator:* Prof. Albert Jan van den Berg.

GUNVOR SA (SWITZERLAND) V. THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ZAMBIA (MINISTRY OF MINES, ENERGY AND WATER DEVELOPMENT)

This arbitration is seated in London, United Kingdom and is being conducted in English under the UNCITRAL Arbitration Rules 2010.

Basis of Arbitration: Agreement between the Parties; *Tribunal:* Mr. Michael Nolan QC (Presiding Arbitrator), Mr. Michael Tselentis QC, and Mr. Collins Namachanja.

INTERNATIONAL MANAGEMENT GROUP V. EUROPEAN UNION, REPRESENTED BY THE EUROPEAN COMMISSION

In this matter, two arbitrations are being concurrently conducted under the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organizations and States. Both arbitrations are seated in Brussels and are being conducted in English. The proceedings were commenced by service of a Notice of Arbitration on 23 January 2017.

Basis of Arbitration: Agreement between the Parties; *Tribunal:* Mr. Laurent Jaeger (Presiding Arbitrator), Mr. Pascal Hollander, and Dr. Christian W. Konrad.

REVIEW PANEL ESTABLISHED UNDER THE CONVENTION ON THE CONSERVATION AND MANAGEMENT OF HIGH SEAS FISHERY RESOURCES IN THE SOUTH PACIFIC OCEAN

On 28 March 2018, Ecuador presented an objection to the Conservation and Management Measure for *Trachurus murphyi* (CMM 01-2018) adopted by the Commission of the South Pacific Regional Fisheries Management Organisation on 3 February 2018, at its sixth meeting in Lima, Peru. In particular, Ecuador objected to its tonnage and percentage share in the total allowable catch of *Trachurus murphyi* in 2018 as specified in CMM 01-2018, arguing that CMM 01-2018 unjustifiably discriminates in form or in fact against Ecuador and is inconsistent with the Convention on the Conservation and Management of the High Seas Fishery Resources in the South Pacific Ocean (the "Convention"), the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea, and the 1995 United Nations Fish Stocks Agreement, including the provisions of these instruments which require consideration of the special requirements of developing coastal States.

On 25 April 2018, a Review Panel was established under Article 17 and Annex II of the Convention. A hearing on the objection was thereafter held at the Peace Palace in The Hague on 23 May 2018. Delegations from Ecuador, the Organisation, Peru, Chile, New Zealand, Australia, and Chinese Taipei attended the hearing.

On 5 June 2018, the Review Panel issued its Findings and Recommendations, finding that the grounds for the objection were not justified and that the alternative measures adopted were not equivalent in effect to the decision objected to, but at the same time addressing certain possible ways forward in respect of Ecuador's concerns.

Basis of Review Proceedings: Convention on the Conservation and Management of the High Seas Fishery Resources in the South Pacific Ocean; *Review Panel:* Prof. Donald MacKay (Chair), Ms. Cecilia Engler, and Prof. Erik J. Molenaar.

V. Engaging the Arbitral Community

In 2018, PCA lawyers spoke at a number of conferences, received governmental and professional delegations, and hosted the PCA's annual Willem C. Vis pre-moot competition. They also contributed to scholarship on contemporary issues in the field.

V.1. Outreach and Education

In a typical year, the Secretary-General, Deputy Secretary-General, and other PCA lawyers conduct outreach efforts to a wide variety of international stakeholders at international conferences and speaking engagements.

Over the course of 2018, PCA lawyers delivered **lectures and taught courses** on various arbitration-related topics at universities in, *inter alia*, Australia, the USA, Switzerland, The Netherlands, Spain, Mauritius, the UK, Canada, France, Singapore, and South Africa.

PCA lawyers participated as, *inter alia*, **conference moderators, panellists, or speakers** at events organized by academic or professional institutions, such as: the Paris Arbitration Week (Paris, France), the Club Español del Arbitraje International Conference (Rome, Italy), the McGill-Nappert Prize International Arbitration Symposium (Montréal, Canada), the IBA North American ADR Conference (Montréal, Canada),

the Queen Mary - UNIDROIT Institute of Transnational Commercial Law (Oxford, UK), the 24th ICCA Congress "Evolution and Adaptation: the Future of International Arbitration" (Sydney, Australia), the SOAS Arbitration in Africa Conference (Kigali, Rwanda), the University of Geneva & IHEID MIDS (Geneva, Switzerland), the International Bar Association Arbitration Day (Buenos Aires, Argentina), the Belgrade Arbitration Conference (Belgrade, Serbia), the Conferencia Latinoamericana de Arbitraje (Cusco, Peru), the OECD Investment Promotion Agency Meeting (Paris, France), the 10th Moot Madrid International Arbitration and Commercial Law Competition (Madrid, Spain), the ITA-ALARB Joint Conference on International Arbitration (Santiago, Chile), the Joint ASIL-CCIL North American Conference on International Economic Law (Montreal, Canada), the 11th International Arbitration Competition (Bogota, Colombia), the Annual General Meeting of the Canadian Chamber of Commerce International Arbitration Committee (Ottawa, Canada), the Joint UNCITRAL - Ljubljana Arbitration Center Conference (Ljubljana, Slovenia), the East Africa International Arbitration



The PCA participating in the UNCITRAL-ADB South Pacific Workshop.

Conference (Addis Ababa, Ethiopia), the Association for the Promotion of Arbitration in Africa conference “PCA Arbitration, CRCICA Arbitration, OHADA Arbitration and Mediation” (Yaoundé, Cameroon), the ADB/UNCITRAL Regional International Arbitration Conference (Nadi, Fiji), the 6th Annual Conference of the Sydney Centre for International Law (Sydney, Australia), the International Law Association 78th Biennial Conference (Sydney, Australia), the ICSID-SIA-BIICL Conference on Revision of ICSID Rules (London, UK), the Second International Arbitration Conference in Libya (Tunis, Tunisia), the 5th Georgian International Arbitration Days (Tbilisi, Georgia), the Annual Meeting of the American Society of International Law (Washington, D.C., USA), the 8th Investment Treaty Arbitration Conference (Prague, Czech Republic), the Women in Arbitration seminar “Challenges of Representing States in Disputes” (Singapore), the Women in Arbitration seminar “Diversity in Arbitration: Does it Matter?” (Singapore), the Dublin International Arbitration Day (Dublin, Ireland), the AIIB Conference “International Organizations and the Promotion of Effective Dispute Resolution” (Beijing, China),

the VIII Semana Iberoamericana de la Justicia Internacional (The Hague, The Netherlands), the High Level Event on the Reform of Investment Protection (Brussels, Belgium), the Seminar on Ethics in International Arbitration (Port Louis, Mauritius), the UNDP’s fourth training on “Negotiation and Mediation as a Conflict Resolution Instrument” (The Hague, The Netherlands), the XIV Rio de Janeiro International Arbitration Conference (Rio de Janeiro, Brazil), the 12th Asia/Africa IFA Conference (Black River, Mauritius), the Mauritius Arbitration Week (Port Louis, Mauritius), the conference “Mitigating Risk for Growth and Sustainability in Africa” (Johannesburg, South Africa), the Forum on Careers and Diversity in International Arbitration (Cape Town, South Africa), the VII Luanda International Arbitration Conference (Luanda, Angola), and the XIV Winter Programme on International Law (Belo Horizonte, Brazil).



Dr. Levent Sabanogullari speaking at the Georgian International Arbitration Days 2018. (photo credit - Vladimir Valishvili, UNDP)

Presentations were also given to **officials** from the African Union, Belarus, China, and Indonesia, **judges** from France, Indonesia, Jordan, and Mexico, **legal professionals** from Russia, Tunisia, and the International Tribunal for the Law of the Sea, and **diplomats** from Bangladesh, Pakistan, Saudi Arabia, Sri Lanka, and Turkey, as well as an ASEAN delegation.

The PCA also welcomed a variety of **student groups** to the Peace Palace. In 2018, presentations were given to groups from Austria (ELSA Austria), Belgium (ICHEC Brussels School of Management), China (the Chinese Initiative for International Law, Hong Kong University), Colombia (Sergio Arboleda University), France (Aix-en-Provence University, Bordeaux University, Panthéon-Assas University), Germany (Humboldt University, Jena University, University of Cologne, University of Hamburg), Greece (Thessaloniki University), Italy (ELSA Benevento, LUISS Guido Carli, Padova University), Kenya (Kenya School of Law), Korea (Soongsil University), Kosovo (Rochester Institute of Technology), Kuwait (Kuwait International Law School), The Netherlands (Amsterdam University, Erasmus University, Radboud University), South Africa (Cape Town University), Spain (Carlos III University Madrid), Sweden (Malmo University, University of Stockholm), Thailand (Thammasat University), Turkey (Istanbul University), the UK (King's College London), and the USA (Duke University, Santa Clara University, Stanford University, University of Notre Dame), as well as the United Nations International Law Fellowship Programme.

V.2. PCA-ICCA Outreach

During 2018, the PCA participated in the ICCA-hosted Fourth Consultative Workshop for African Arbitral Initiatives in Kigali, Rwanda on 2 May 2018, which culminated in the launch of a new African Arbitration Association in Abidjan, Ivory Coast on 29 June 2018. The Association gathers representatives from arbitral institutions, international organizations, and private practice to cooperate in developing the use of arbitration in Africa.

V.3. PCA Hosted Events

The PCA hosted a number of events and guest lectures throughout the year.

- **On 16 February 2018**, the PCA and Cambridge University Press hosted a seminar at the Peace Palace to discuss the recent publication of *Arbitrating the Conduct of International Investors* (Cambridge University Press 2018), written by José Daniel Amado (Miranda & Amado), Jackson Shaw Kern (Addis Law Group LLP), and Martin Doe Rodríguez (Permanent Court of Arbitration). The book discusses equilibrium in investor-State arbitration and outlines ways in which host States can enhance their access to formal resolution mechanisms in foreign investment disputes. After an introduction by the Secretary-General, a panel discussion ensued including the authors and the following commentators: Eduardo Silva Romero (Dechert LLP, Paris), Cherie Blair QC (Omnia Strategy LLP, London), and Judge Koffi Kumelio A. Afande (former judge of the ICTY and ICTR, The Hague). Mr. Carlos Andres Miguel Herrera Rodríguez, Ambassador of Peru to The Netherlands, presented the closing remarks.
- **On 19 and 20 March 2018**, the PCA hosted pre-moot rounds for the 25th Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot at the Peace Palace, with teams attending from Australia, Brazil, Canada, Germany, India, The Netherlands, Paraguay, Poland, Singapore, the United Kingdom, and the United States. Over two days, each team had the chance to plead several times before mock tribunals composed of international arbitration specialists from various jurisdictions and legal backgrounds, and to receive detailed feedback to assist with their preparation for the official competition in Vienna. In parallel with the moot sessions, the PCA organized an interactive conference featuring prominent international law specialists to discuss matters related to this year's

Vis Moot problem. Mr. David Bigge, from the U.S. Department of State, discussed arbitrator challenges before the Iran-US Claims Tribunal. PCA Senior Legal Counsel Martin Doe Rodríguez addressed appointing authority matters and challenges under the UNCITRAL Arbitration Rules. Finally, Prof. Ingeborg Schwenzer discussed ethical standards and remedies under the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. The event culminated with a Q&A session at which students and attendees engaged in a discussion with the panellists.

► **On 7 June 2018**, the PCA hosted a Mock Arbitration for the Leiden Law School LL.M. Advanced Studies Program in European and International Business Law for the course on International Arbitration.

► **From 27 to 31 August 2018**, the PCA collaborated together with Leiden Law School (Grotius Centre for International Legal Studies and the Department of Civil Law) for the third time to organize a week-long training program on international arbitration, with trainees from 29 States, including Brazil, China, Guatemala, Ghana, Indonesia, Japan, Mexico, Oman, Pakistan, Portugal, Romania, and Russia.

► **On 11 September 2018**, the PCA co-organized the 2018 Energy Charter Treaty Forum conference on “Key Issues in International Arbitration: Advocacy, Damage Calculation, Settlement and Cybersecurity” in Paris, France, together with the Energy Charter Secretariat, the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce, and ICSID. Senior Legal Counsel Evgeniya Goriatcheva intervened in the Welcome Address and moderated a panel on “Damages Calculation in International Arbitration”.

► **On 4 October 2018**, the PCA and the Portuguese Arbitration Association (“APA”), with the support of Portugal’s Ministry of Foreign Affairs, co-organized a conference entitled “Arbitration and Investment Protection” in Lisbon. Mr. Augusto Santos Silva, Minister of Foreign Affairs of Portugal, opened the conference, followed by presentations by the Secretary-General and Mr. António Pinto Leite, President of APA. The presentations examined the Host Country Agreement signed between the PCA and Portugal, Portugal as a seat of arbitration, and new challenges in international arbitration. The Secretary-General gave a presentation on the PCA during the first panel, and Senior Legal Counsel Martin Doe Rodríguez joined the second panel to address the topic “New frontiers in the field of international dispute settlement and the PCA’s contribution to its development”.

Ms. Lise Bosman and Dr. Túlio Di Giacomo Toledo with the University of Cape Town Law Faculty LLM Class of 2018.





Mr. Julian Bordačahar and Mr. Martin Doe Rodríguez speaking at the Latin American Arbitration Conference in Cusco, Peru.

- **On 27 October 2018**, the PCA, along with the Ministry of External Affairs of the Government of India, organized the Second PCA India Conference in New Delhi. The objective of the conference was to discuss emerging issues in interstate arbitration, investor-State arbitration, and contract-based claims. The speakers of the conference included representatives of the Indian judiciary and government, eminent practitioners of international dispute resolution from India and abroad, and members of the International Bureau of the PCA. The Conference was followed by a workshop on 28 October 2018, also jointly organized by the PCA and the Ministry of External Affairs. The workshop included lectures by academics and practitioners on various aspects of investment arbitration.
- **On 6 December 2018**, the PCA jointly hosted with the International Bar Association, the International Chamber of Commerce, and the Stockholm Chamber of Commerce an Official Side Event at the 24th Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change in Katowice, Poland. The event was held as part of the Business and Industry Day and included a panel on “Promoting and Protecting Climate Change Investment”, which explored how regulatory regimes and dispute settlement mechanisms like arbitration can encourage and protect private and public-private investment in climate change mitigation and adaptation projects. Senior Legal Counsel Judith Levine chaired the panel and answered questions about the PCA’s rules and experience with climate change-related disputes and investor-State arbitration.

V.4. PCA Publications

PCA lawyers published the following in 2018:

Julian Bordačahar

“The Rule of Law As Created by Arbitrators – An Update on the Discussions at the Recent IBA Arbitration Day in Buenos Aires”, *Kluwer Arbitration Blog*, 8 April 2018.

Judith Levine & Garth L. Schofield

“Navigating Uncharted Procedural Waters in a Rising Sea of Cases at the Permanent Court of Arbitration”, in Stephen Minas, H. Jordan Diamond & Holly Doremus (eds.), *Stress Testing the Law of the Sea: Dispute Resolution, Disasters, and Emerging Challenges* (Brill, 2018).

Dirk Pulkowski

“Lex Specialis Derogat Legi Generali/Generalia Specialibus Non Derogant”, in Joseph Klingler, Yuri Parkhomenko & Constantinos Salonidis (eds.), *Between the Lines of the Vienna Convention? Canons and Other Principles of Interpretation in Public International Law* (Kluwer, 2018) 161.

Levent Sabanogullari

“General Exception Clauses in International Investment Law – The Recalibration of Investment Agreements via WTO-based Flexibilities”, 7 *Successful Dispute Resolution* (Nomos Publishers, 2018).

Martin Doe Rodriguez,

Arbitrating the Conduct of International Investors (Cambridge, 2018) (with Jose Daniel Amado & Jackson Shaw Kern).

Through cooperation agreements entered into in 1989, 1997, and 2016, the PCA makes editorial staff available to ICCA for the production of leading academic publications in the field of arbitration. ICCA is a non-governmental organization that promotes and develops arbitration, conciliation, and other forms of international dispute resolution.

In 2018, the International Bureau provided editorial services for the following ICCA publications:

- ICCA Yearbook Commercial Arbitration Volume XLII;
- ICCA International Handbook on Commercial Arbitration (six Supplements);

- ICCA-Queen Mary Task Force Report on Third Party Funding;
- Translations into Korean and Romanian of ICCA's Guide to the Interpretation of the 1958 New York Convention;
- Translation into Spanish of the Young ICCA Guide on Arbitral Secretaries; and
- Translation into Portuguese of ICCA's Drafting Sourcebook on Logistical Matters in Procedural Orders.

The Peace Palace's small courtroom, where PCA hearings are often held.



VI. Global Cooperation

This Chapter describes activities by the various members of the International Bureau aimed at increasing awareness of PCA services and at sharing experience with other international bodies, such as UNCITRAL, the UN Sixth Committee, OECD, UNCTAD, and the Energy Charter Secretariat, assisting them in their activities related to arbitration or the further development and codification of international law. The Chapter also encompasses PCA activities in relation to its Contracting Parties (outside the regular meetings at the official organs of the PCA), notably the establishment of Host Country Agreements and their practical application. Finally, it describes PCA efforts to enter into organizational arrangements with other arbitral institutions, enabling it to use those facilities in connection with PCA proceedings not held in The Hague.

In 2018, PCA representatives met with officials in: Luanda, Angola; Buenos Aires, Argentina; Canberra, Australia; Brasília, Brazil; Rio de Janeiro, Brazil; Quito, Ecuador; New Delhi, India; Florence, Italy; Lima, Peru; Port Louis, Mauritius; The Hague, The Netherlands; Lisbon, Portugal; Bangkok; Thailand; London, United Kingdom; Washington, D.C., United States of America; Montevideo, Uruguay; and Hanoi, Viet Nam.

Additionally, PCA representatives participated in the activities of various intergovernmental organizations, including:

- the 4th Annual OECD Conference on Investment Treaties;
- the discussions of UNCITRAL Working Group III (spring and autumn sessions);
- the UNCTAD World Investment Forum;
- the UN Business & Human Rights Forum;
- the 73rd session of the Sixth Committee (Legal) of the United Nations' General Assembly;

- the “Investment Arbitration Masterclass” at the Energy Charter Secretariat;
- the inaugural Arbitration Forum of the Asian-African Legal Consultative Organization; and
- the 24th Conference of Parties to the UN Framework Convention on Climate Change (“COP24”).

In addition to official visits abroad, the Secretary-General, Deputy Secretary-General, and other members of the International Bureau received several delegations at the PCA's headquarters in the Peace Palace in 2018. These included diplomats and other officials from Iran, The Netherlands, the Philippines, Uganda, and Uruguay, as well as the *Groupe des Ambassadeurs Francophones de La Haye* (Group of French-speaking ambassadors in The Hague).

Spotlight on Continuity and Change: The Evolution of Investment Arbitration at the PCA

In 2018, the PCA actively supported States and other stakeholders, gathering in the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) and other international fora, in considering potential reforms of the present system of investor-State arbitration. In this regard, the PCA can draw on over a century of experience with investment-related disputes.

Investment Arbitration at the PCA – From 1902 to 2018

The PCA's docket of cases between the early 20th century and today exemplifies both historical continuity and change in the system of international investment dispute settlement. From the very beginning, States submitted disputes relating to the treatment of foreign investors to PCA-administered arbitration, such as the *Japanese House Tax Arbitration*, a 1902 case between four sovereign States. Thus, early PCA cases show the potential for arbitration to assist diplomatic relations where investment disputes might otherwise hinder them.

PCA arbitration of investment-related disputes has brought procedural innovation. In the 1930s, the PCA administered for the first time an arbitration between a private entity and a State: *Radio Corporation of America v. China*. That arbitration set a precedent for disputes between private parties and States, including modern-day investment proceedings.

Nowadays, the majority of all known investor-State proceedings under the UNCITRAL Arbitration Rules are administered by the PCA. In the past years, the PCA consistently registered 20 to 30 new treaty-based investment arbitrations under the UNCITRAL Arbitration Rules per year (amounting to over 60% of the PCA's caseload). This brings the total number of investor-State arbitrations administered by the PCA to over 210.

The PCA has also acted as registry in *Ecuador v. United States*, a rare interstate arbitration pursuant to an investment treaty.

The PCA's Contribution to Reform Discussions

In recent years, various concerns have been raised with respect to investor-State dispute settlement, many of which are perceived to be related to the *ad hoc* nature of the present system. To address these concerns, in 2017, UNCITRAL initiated consideration of the possible reform of investor-State dispute settlement. The PCA has been closely involved in those discussions.

The PCA takes no view as to the desirability of particular reforms to the system, as it is the prerogative of governments to select the dispute settlement mechanism that they regard as most appropriate. To the extent that States wish to consider new approaches to the present system of investment arbitration, however, the PCA stands ready to support any such initiatives at the technical level, including by assisting States in designing and implementing novel mechanisms for the resolution of disputes with foreign investors.

Ms. Evgeniya Goriatcheva participating in a roundtable on third-party funding at the Joint UNCITRAL-Ljubljana Arbitration Center Conference in Ljubljana, Slovenia.



In 2018, the PCA contributed to the discussion in UNCITRAL with submissions and information on various topics, including:

- the duration and costs of investor-State and interstate arbitration. In particular, the PCA highlighted aspects of the process that tend to have an impact on duration and costs;
- arbitrator appointments, and the enforcement of ethical standards through challenge proceedings. In that regard, the PCA could rely on its experience with over 160 appointing authority requests submitted to the Secretary-General since 2001 in ISDS cases for which it acted as registry;
- diversity of the pool of arbitrators. In particular, the PCA is committed to integrating more fully with the arbitration communities in various regions, notably by setting up permanent offices in Mauritius and Singapore, staffed by PCA legal counsel who are actively engaged in the Asian and African arbitration communities and regularly engage in capacity-building. In addition to those permanent offices, the PCA through its network of host-country agreements

with States in Africa, Asia, Europe, and Latin America, is able to hold hearings under similar conditions as in The Hague. In 2018, a new host country agreement was signed with Uruguay. The total number of such agreements stands at 16; and

- the functioning of tribunals with a permanent or long-term character, to ascertain the effects of moving away from an *ad hoc* arbitration system for investment disputes. For example, the PCA acts as secretariat for the standing arbitral tribunal of the Bank for International Settlements constituted in the 1930s. Further, the PCA acted as registry for the Eritrea-Ethiopia Claims Commission, which, over almost a decade, issued 15 awards on 40 different claims as well as two awards on damages.



The PCA Secretary-General and the Uruguayan Minister of Foreign Affairs signing a Host Country Agreement.

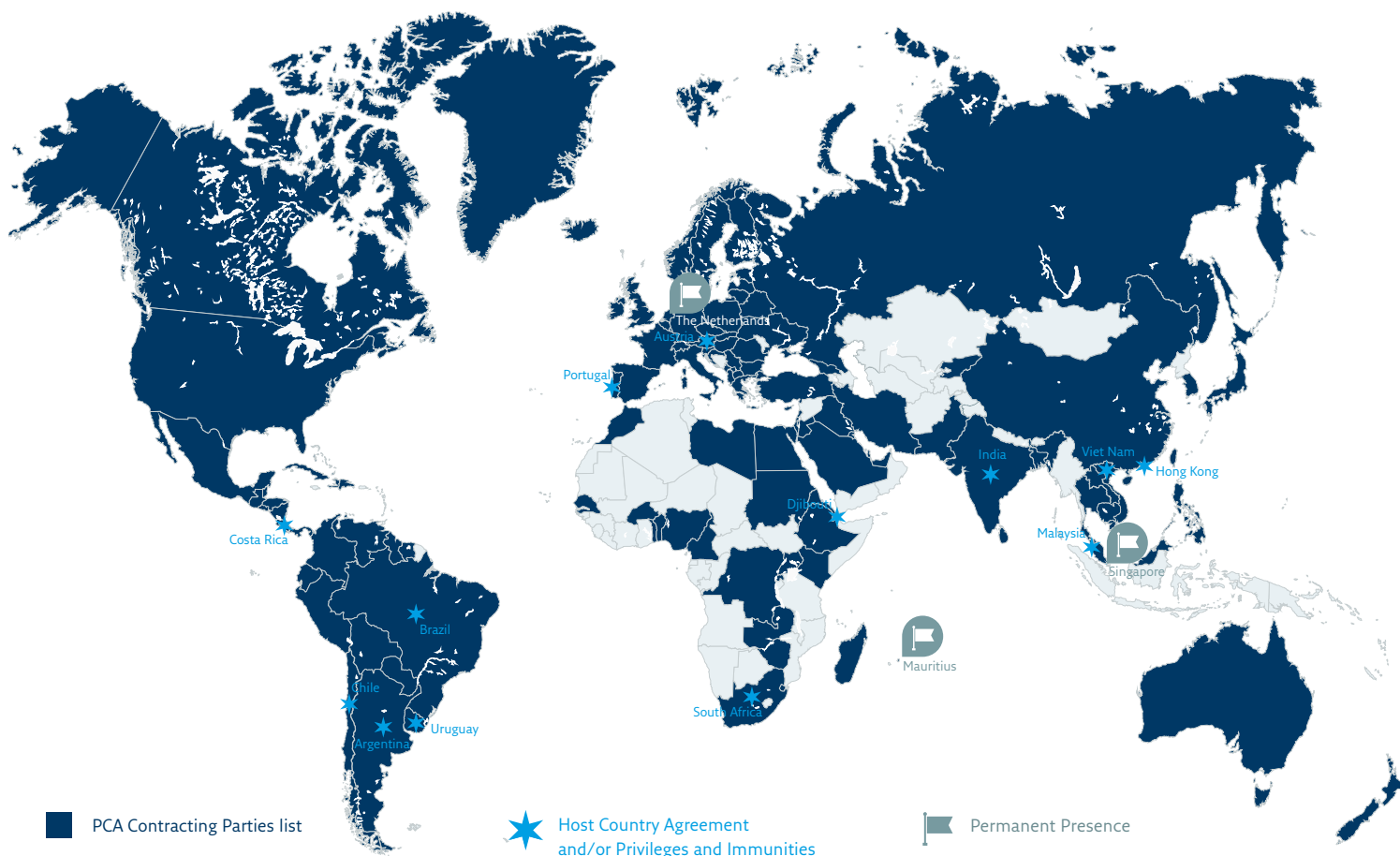
VI.1. Host Country Agreements

To facilitate access to its dispute resolution services, the PCA has entered into Host Country Agreements with several of its Contracting Parties. The framework established by Host Country Agreements mirrors that of the Headquarters Agreement between the PCA and the Kingdom of The Netherlands. In effect, Host Country Agreements allow the PCA to offer the full benefit of its services outside of The Hague on an increasingly global basis.

By entering into Host Country Agreements, Contracting Parties accord participants in PCA-administered proceedings certain privileges and immunities (such as immunity from legal process), as well as assist with the provision of facilities and services (such as hearing rooms and secretarial services). In turn, Host Country Agreements raise the profile of the host country as an arbitral forum and provide opportunities for cooperation between local arbitral institutions and the PCA.

In 2018, the PCA signed a Host Country Agreement with Uruguay. Additionally, the PCA has Host Country Agreements in force with Argentina, Brazil, Chile, the People's Republic of China (in relation to Hong Kong SAR), Costa Rica, India, Mauritius, Singapore, South Africa, Viet Nam, Malaysia, Djibouti, and Portugal. The PCA also benefits from certain privileges and immunities in Austria.

PCA's Contracting Parties and Host Country Agreements.



VI.2. Cooperation Agreements

In addition to services and facilities offered through Host Country Agreements at the governmental level, the PCA provides services based on organizational arrangements with selected partner institutions.

In 1968, the PCA entered into its first cooperation agreement with ICSID. That agreement provides, *inter alia*, for the use of staff and facilities in connection with proceedings conducted at the headquarters of one institution but under the auspices of the other. Accordingly, the PCA makes its facilities available, upon request, to arbitrations conducted under ICSID's auspices.

Following the agreement with ICSID, the PCA has concluded cooperation agreements with 28 other institutions, such as the Hong Kong International Arbitration Centre, the Nairobi Centre for International Arbitration, and the Mumbai International Arbitration Centre. In 2018, the PCA concluded cooperation agreements with the British Virgin Islands International Arbitration Centre, the Vietnam International Arbitration Centre, and the Florence Chamber of Commerce.

The PCA has also concluded cooperation agreements with regional intergovernmental organizations, such as the

Organization of American States (2010) and the African Union (2015). A full list of cooperation agreements can be found on the PCA's website.

The PCA Deputy Secretary-General and the Secretary General of the Vietnam International Arbitration Centre.



PCA's international network of cooperation with other arbitral institutions.



VI.3. The PCA's Mauritius Office

The Mauritius office is the first permanent PCA presence outside of The Hague. Since 2010, it has served as a hub for promoting PCA services throughout Africa.

The office was opened pursuant to a Host Country Agreement with Mauritius, which foresees the permanent posting of a PCA legal officer in that country. The legal officer acts under the direct authority of the Secretary-General of the PCA, assists with the exercise of the Secretary-General's responsibilities under the Mauritian International Arbitration Act 2008, and promotes PCA services and Mauritius as a venue for arbitration throughout the African region. The current PCA representative in Mauritius is Dr. Túlio Di Giacomo Toledo. During the year under review, Dr. Toledo conducted promotional trips to Angola

and South Africa, and engaged with stakeholders in Mauritius through lectures on a variety of topics relating to the peaceful settlement of international disputes.

Since 2015, a fellowship program has been in place whereby a young lawyer can acquire legal experience at the office of the PCA in Mauritius. In 2018, two nationals of Mauritius have served as Assistant Legal Counsel at the Mauritius office under the fellowship program.

VI.4. The PCA's Singapore Office

The PCA Singapore office was opened in January 2018 by Ms. Fedelma C. Smith, Senior Legal Counsel and PCA Representative in Singapore, to serve as a hub for PCA services throughout the Asia-Pacific region.

Singapore first concluded a Host Country Agreement with the PCA in 2007. The PCA Singapore office was established pursuant to the second Host Country Agreement with Singapore, signed on 25 July 2017, which foresees the permanent deployment of a PCA legal officer in Singapore. The PCA legal officer in Singapore acts under the direct authority of the Secretary-General of the PCA and is responsible for the administration of PCA cases seated or heard in Singapore, assisting with the exercise of the Secretary-General's responsibilities under the UNCITRAL Arbitration Rules, and promoting PCA services and Singapore as a venue for arbitration throughout the Asia-Pacific region.

Through its office in Singapore, the PCA engages with local stakeholders and participates in local initiatives and events in Singapore and the region. In 2018, Ms. Smith conducted working visits to Australia, New Zealand, Thailand, and Malaysia, and represented the PCA at arbitration-related events in Singapore hosted by, *inter alia*, the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC"), the National University of Singapore, Women in Arbitration, and the Singapore International Dispute Resolution Academy. In 2018, a Singapore national joined the PCA Singapore office as Case Manager.



The PCA at Maxwell Chambers in Singapore.

Members of the International Bureau in 2018*

Secretary-General:

Mr. Hugo H. Siblesz

Deputy Secretary-General/Principal Legal Counsel:

Mr. Brooks W. Daly

Senior Legal Counsel:

Ms. Claire de Tassigny Schuetze (until March 2018)

Mr. Martin Doe Rodríguez

Ms. Evgeniya Goriatcheva

Ms. Judith Levine

Dr. Dirk Pulkowski

Mr. Garth Schofield

Ms. Fedelma Claire Smith

Legal Counsel:

Mr. Ali Al-Khasawneh (until February 2018)

Ms. Ashwita Ambast

Mr. José Luis Aragón Cardiel

Mr. Julian Bordaçahar

Ms. Helen Brown (since April 2018)

Dr. Túlio Di Giacomo Toledo

Mr. Ahmed Elsisí (until November 2018)

Ms. Hyun Jung Lee

Ms. Susan Kimani

Ms. Rita Labib Feghali

Mr. Juan Ignacio Massun (since August 2018)

Ms. Jennifer Nettleton-Brom (until May 2018)

Ms. Camilla Perera-de Wit

Dr. Levent Sabanogullari

Ms. Christel Tham (since February 2018)

Assistant Legal Counsel:

Ms. Ana Carolina Abreo Carillo

Ms. Habiba Abubaker

Ms. Elena Alvarez Ortega

Mr. Rama Appadoo (Mauritius Office)

Ms. Antonia Cavedon

Ms. Mariam Chauhan

Ms. Marihu Paola Contreras Medina

Mr. Markel Eguiluz Parte

Dr. David Fry

Mr. Michael Modesto Gale

Ms. Diem Huong Ho

Ms. Mariia Kiskachi

Mr. Arthad Kurlekar

Ms. Daria Levina

Ms. Zhenni Li

Mr. Jorge Luis Manrique de Lara

Ms. Juana Martinez Quintero

Mr. Fortunat Nadima Nadima

Mr. Byron Perez

Mr. Duncan Pickard

Ms. Camilla Pondel

Mr. Avinash Poorooye (Mauritius Office)

Ms. Elia Raboso Pantoja

Ms. Stephanie Saidy

Ms. Iuliia Samsonova

Ms. Giorgia Sangiuolo

Mr. Amnart Tangkiriphimarn

Ms. Eva Paloma Treves

Ms. Kashpee Wahid

Ms. Elizabeth Wu

Finance Officers and Acting Administrators:

Ms. Sarayna Bilbao

Mr. Jonathan Drake (*ad hoc* assignment)

* Since arrival and departure dates vary, the personnel listed here may not have been present for the entirety of the 2018 calendar year. In particular, Assistant Legal Counsel generally work at the PCA for a period of 12 months commencing in September. A current listing of the members of the International Bureau can be found on the PCA website.

Temporary Finance Officer:

Ms. Izabela Dekker (maternity leave cover)

Information Technology Officer:

Mr. Mazin Edany

Human Resources Coordinator:

Ms. Jana Kuriackova

Ms. Julie Schipper (until February 2018)

Human Resources and Administrative Coordinator:

Ms. Tatjana Hoeink (since April 2018)

Accountants:

Ms. Sarah Dunn

Ms. Tracey Nieuwelaar

Finance Assistant:

Ms. Christine Zuidwijk

Assistant to the Secretary-General:

Ms. Jennifer Eringaard

Case Managers:

Ms. Nadhrah Naela Abdullah (Singapore Office – since December 2018)

Ms. Vilmante Blink

Ms. Gaëlle Buchet

Ms. Gaëlle Chevalier (Case Manager and Translator)

Mr. Ben Craddock

Ms. Camille Dadure

Mr. Pedro Magarino Manero (since February 2018)

Ms. Alejandra Martinovic (since January 2018)

Ms. Naya Pessoa (until January 2018)

Ms. Helen Pin

Ms. Erin Vaccaro

Ms. Willemijn van Banning

Ms. Marielle Veldhuijzen van Zanten

Legal Interns:

Ms. Victoria Barausova

Ms. Wan Ching Chen

Mr. Sadyant Sasiprabhu

ICCA:

Executive Director: Ms. Lise Bosman (Senior Legal Counsel, PCA)

Managing Editor: Ms. Silvia Borelli

Assistant Managing Editor: Ms. Alice Siegel

Deputy Executive Director: Ms. Lisa Bingham (Legal Counsel, PCA)

Copy Editor: Ms. Melanie Rawlins

Communications and Membership Manager: Ms. Alice Ramsay (until February 2018)

Deputy Communications and Membership Manager and Young ICCA Coordinator: Ms. Lauren Voges

ICCA Fellow: Ms. Rhona Rwangyezi

Communications and Administrative Assistant: Ms. Lucy Burns (since March 2018)

Tout litige, différend ou réclamation né du présent [accord] [traité] ou se rapportant au présent [accord] [traité], ou à son existence, à son interprétation, à sa mise en œuvre, à son inexécution, à sa résolution ou à sa nullité, sera tranché par voie d'arbitrage conformément au Règlement d'arbitrage de la CPA 2012.

Clause compromissoire type pour les traités et autres accords

Rapport annuel 2018

I. Résumé

En 2018, la Cour permanente d'arbitrage (« CPA ») a administré 190 affaires, dont 56 nouvelles lors de cette même année, y compris :

- 3** arbitrages inter-étatiques ;
- 1** conciliation inter-étatique ;
- 1** comité chargé de l'examen d'un traité inter-étatique ;
- 112** arbitrages entre investisseurs et États sous l'égide de traités d'investissement bilatéraux ou multilatéraux ou de législations nationales relatives aux investissements ;
- 70** arbitrages sur le fondement de contrats impliquant un État, une organisation intergouvernementale ou d'autres entités publiques ;
- 1** arbitrage en vertu du Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 entre une partie privée et un État sur le fondement d'une convention d'arbitrage ; et
- 2** arbitrages entre des fédérations syndicales internationales et des entités privées sur le fondement d'un accord portant sur des mesures de sécurité-incendie et de sécurité des bâtiments.

En 2018, la CPA a traité 49 demandes relatives à ses services d'autorité de nomination. Ces demandes incluent :

- 31** demandes de désignation par le Secrétaire général d'une autorité de nomination ;
- 16** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour la désignation d'un arbitre ; et
- 2** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour statuer sur une récusation d'arbitre.



Le corridor principal du Palais de la Paix.

En 2018, la CPA a poursuivi activement sa mission en échangeant avec ses Parties contractantes et des praticiens de l'arbitrage, en effectuant et en recevant des visites, en organisant des séminaires, en participant à des conférences, en donnant des présentations sur la CPA et des cours, ainsi que par des publications sur des sujets ayant trait à l'arbitrage international.

La coopération de la CPA avec le Conseil international pour l'arbitrage commercial (« CIAC ») s'est poursuivie cette année avec la publication de nombreux textes relatifs au règlement des différends internationaux, l'organisation conjointe de séminaires et la participation du personnel de la CPA aux événements du CIAC, ainsi qu'à des comités et des projets.

La CPA est une organisation intergouvernementale créée en 1899. L'adhésion à ses Conventions fondatrices de 1899 et de 1907 est passée de 106 à 121 Parties contractantes entre 2007 et 2018. La liste complète des Parties contractantes figure sur le site Internet de la CPA et sur la quatrième de couverture du présent Rapport.

II. Organisation

La CPA a été la première organisation intergouvernementale permanente à offrir une instance pour le règlement des conflits internationaux par l'arbitrage et autres moyens pacifiques tels que la conciliation et les commissions d'enquêtes pour l'établissement des faits.

Proposée lors de la Conférence de la Paix de La Haye de 1899, la CPA a été formellement créée par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1899 (« Convention de 1899 »), telle que révisée par la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux de 1907 (« Convention de 1907 »). Bien que les activités de la CPA étaient axées à l'origine sur l'arbitrage des différends inter-étatiques, les Conventions de La Haye ont créé une institution flexible, chargée d'apporter un soutien à la conduite de procédures d'arbitrage impliquant un État et d'administrer d'autres modes de règlement des différends, y compris les enquêtes pour l'établissement des faits, la conciliation et la médiation. Compte tenu de l'évolution des besoins en matière de règlement des différends de la communauté internationale, la CPA administre à présent des affaires impliquant diverses combinaisons d'États, d'entités étatiques, d'organisations internationales et de parties privées.

II.1. Conseil administratif

En vertu de ses Conventions fondatrices, le **Conseil administratif** de la CPA est composé « des Représentants diplomatiques des Puissances contractantes accréditées à La Haye et du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas, qui remplit les fonctions de Président ». Il est responsable de la gouvernance et de la surveillance des activités de la CPA, ainsi que des questions financières et budgétaires, pour lesquelles il a créé des comités spécialisés, notamment la Commission financière et le Comité du budget.

La **Commission financière** est composée de trois experts indépendants renommés, possédant une expérience dans le domaine de la finance internationale. Les membres de

la Commission financière exercent leurs fonctions pour un mandat de trois ans renouvelable sur une base *pro bono*.

La **Commission financière** est chargée, entre autres, de l'examen des documents financiers présentés au Conseil administratif et fournit des conseils à leur sujet. En 2018, les membres de la Commission financière étaient Mme Carolina María Fernández Opazo (Présidente - Mexique), le Dr Gerd Saupe (Allemagne) et M. Urmet Lee (Estonie). La Commission financière s'est réunie les 23 avril et 17 septembre 2018.

Toutes les Parties contractantes peuvent participer aux travaux du **Comité du budget**, permettant ainsi à l'ensemble des membres de la CPA d'étudier les documents financiers ou budgétaires avant qu'ils ne soient examinés par le Conseil administratif. Les fonctions du Comité ont été modifiées dans



Membres du Bureau international lors du pré-concours annuel organisé par la CPA en préparation du concours d'arbitrage commercial international
Willem C. Vis.

les Règlements et Règles financiers adoptés par le Conseil administratif en 2011, entrés en vigueur en 2012 et modifiés en 2016. En 2018, le Comité du budget était présidé par l'Afrique du Sud, par le biais de son Ambassadeur, S.E.M.V.B. Koloane. Le Comité du budget s'est réuni le 16 octobre 2018, a tenu une session supplémentaire le 8 novembre 2018 et a mené des consultations informelles le 29 novembre 2018.

II.2. Bureau international

Le Secrétariat de la CPA (ou **Bureau international**), sous la direction du Secrétaire général, est composé d'une équipe expérimentée de personnel juridique et administratif de diverses nationalités parlant 18 langues différentes. Lorsque la CPA est désignée pour agir en qualité de greffe dans le cadre d'une affaire, le Bureau international fournit une gamme de services ; il sert, entre autres, de voie de communication officielle entre les parties et les tribunaux, assure l'archivage des documents, fournit des services tels que l'administration financière, l'assistance logistique et technique lors de réunions et d'audiences, ainsi que des services linguistiques et de secrétariat à caractère général. Outre la présence permanente

de la CPA au Palais de la Paix à La Haye, et dans ses bureaux à l'étranger à Ebène CyberCity à Maurice et à Maxwell Chambers à Singapour, la CPA fournit régulièrement un soutien administratif à des tribunaux menant des procédures dans d'autres endroits de par le monde.

II.3. Membres de la Cour

En vertu des Conventions fondatrices de la CPA, chaque Partie contractante peut désigner jusqu'à quatre personnes d'une « compétence reconnue dans les questions de droit international, jouissant de la plus haute considération morale et disposés à accepter les fonctions d'arbitres ». Les **Membres de la Cour** ainsi désignés sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable. Les parties à un différend demeurent libres de nommer des arbitres ne figurant pas sur cette liste, tout comme l'est le Secrétaire général lorsqu'il agit en tant qu'autorité de nomination. La liste des Membres de la Cour en 2018 figure sur le site Internet de la CPA et à l'Annexe 1 du présent Rapport.

III. Services de règlement des différends de la CPA

Depuis sa création en 1899, la CPA est devenue une institution arbitrale moderne et diversifiée, capable de répondre à l'évolution des besoins en matière de règlement des différends au niveau international. À l'heure actuelle, la CPA propose des services de règlement des différends impliquant diverses combinaisons d'États, d'entités contrôlées par l'État, d'organisations intergouvernementales et de parties privées.

III.1. Services de greffe

Le Bureau international de la CPA (ou Secrétariat), sous la direction de son Secrétaire général, M. Hugo H. Siblesz, est composé d'une équipe expérimentée de conseillers juridiques, chargés des dossiers et personnel administratif de diverses nationalités, y compris d'un personnel parlant les six langues officielles des Nations Unies. La principale fonction du Bureau international consiste à fournir un soutien administratif dans le cadre de procédures d'arbitrage, de conciliation, de médiation, d'enquêtes sur l'établissement des faits, de détermination d'expert et d'autres modes de règlements de différends, tels que les tribunaux de réclamations en nombre. Ainsi, à la fin de l'année 2018, parmi les affaires en cours, au moins une des parties au différend était issue des groupes régionaux des Nations Unies dans les proportions suivantes : environ 49 % du groupe Europe occidentale et autres, 41 % du groupe Asie-Pacifique, 21 % du groupe Afrique, 28 % du groupe Europe orientale et 17 % du groupe latino-américain et Caraïbes.

III.1.1. Règlements de procédure et listes spécialisées

Les parties retenant les services de règlement des différends administrés par la CPA adoptent, en principe, l'un des règlements de procédure de la CPA, tel que le Règlement d'arbitrage de la CPA (2012), ou peuvent consentir à ce que les affaires administrées par la CPA soient conduites en application des règlements adoptés par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (« CNUDCI »), ou de règlements de procédure *ad hoc*. La CPA peut assister les parties dans le cadre de la rédaction de règlements ou de clauses compromissoires pour certains différends et instruments. Au fil du temps, la CPA a élaboré une série de règlements de procédure qui tiennent compte des divers éléments découlant des procédures engagées sous ses auspices.

Zoom sur le Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 : un Règlement moderne pour une institution moderne

Tel que le révèlent les données statistiques dans le Rapport annuel de cette année, au cours des dernières décennies, la CPA a enregistré une croissance sans précédent à la fois du nombre d'affaires administrées par celle-ci et du nombre d'affaires d'autorité de nomination résolues. Afin d'accompagner la croissance du nombre d'affaires sous les auspices de la CPA, le Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 (le « Règlement », ou le « Règlement de 2012 ») offre un ensemble de règles institutionnelles modernes et flexibles adaptées à la gamme complète des affaires traitées par la CPA, impliquant des États, des entités contrôlées par l'État, des organisations intergouvernementales et des parties privées.

En 2011, à la suite des modifications apportées au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI en 2010, la CPA a créé un groupe d'experts composé de praticiens de l'arbitrage en vue de rédiger un nouvel ensemble de règles pour la CPA, en tenant compte des enseignements tirés de l'application du Règlement de la CNUDCI de 1976 au cours des 30 dernières années, et en particulier de l'expérience acquise par la CPA résultant de l'application de l'ensemble des règlements de la CPA précédemment adoptés fondés sur le Règlement de la CNUDCI de 1976. Le comité de rédaction était composé de membres aussi éminents que géographiquement diversifiés, dont faisaient partie M. le professeur Jan Paulsson (Président), Mme Lise Bosman, M. Brooks W. Daly, M. Alvaro Galindo, M. le professeur Alejandro Garro, M. le juge Sir Christopher Greenwood, M. Michael Hwang, Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler, M. Salim Moollan, M. le professeur Dr Michael Pryles AM, M. le juge Seyed Jamal Seifi et M. Jernej Sekolec. L'objectif du comité était de rédiger un ensemble de règles dont la portée et la flexibilité permettraient leur application à la fois aux affaires administrées par la CPA ainsi qu'aux affaires d'autorité de nomination, et dont l'utilisation serait adaptée aux affaires impliquant l'éventail exceptionnellement large de parties aux affaires historiques et modernes de la CPA.

Les éléments caractéristiques du Règlement de 2012 comprennent les mécanismes permettant de composer avec les aspects de droit international public que présentent les différends impliquant des États, des entités contrôlées par l'État et des organisations intergouvernementales. Le Règlement prévoit ainsi notamment un mécanisme explicite pour la constitution d'un tribunal composé de cinq membres (ce qui est courant dans les différends inter-étatiques) ; prévoit l'application du droit international par les tribunaux lorsque ceux-ci

sont amenés à statuer sur des affaires inter-étatiques (en faisant référence aux sources de droit énoncées dans le Statut de la Cour internationale de Justice) ; et prévoit la renonciation à tout droit d'immunité de juridiction.

Le Règlement crée également un mécanisme simplifié pour le règlement des demandes d'autorité de nomination en prévoyant que le Secrétaire général de la CPA agisse directement en tant qu'autorité de nomination, éliminant ainsi le processus en deux étapes prévu par le Règlement de la CNUDCI de 2010. Ce mécanisme simplifié permet aux parties de bénéficier du succès bien établi de la CPA en matière de nomination d'arbitres et de résolution de demandes de récusations d'arbitres, avec un total de 787 demandes de nomination ou de récusation traitées entre 1976 et 2018. Le Règlement se fonde en outre sur l'expérience acquise par la CPA en conférant au Secrétaire général la capacité de proroger les délais fixés, et la possibilité de fournir davantage d'orientations quant aux frais des arbitres et des experts nommés par le tribunal, de sorte que les coûts concordent avec les attentes raisonnables des parties.

À travers l'Accord de siège de la CPA conclu avec les Pays-Bas, ainsi que par son réseau d'accords de siège sur quatre continents, les affaires administrées par la CPA, y compris celles conduites en application du Règlement de 2012, jouissent des immunités accordées aux parties, aux arbitres, aux conseils, aux témoins et aux autres participants aux procédures en cours. Le greffe, les sommes consignées et les archives de toutes les affaires sous les auspices de la CPA jouissent de la même immunité. Les procédures administrées bénéficient en outre d'un accès gratuit aux salles d'audiences et de réunions au Palais de la Paix, à La Haye, et de l'assistance du Secrétariat de la CPA composé d'un personnel juridique et administratif multilingue issu de différentes juridictions basé à La Haye, à Maurice et à Singapour et disponible pour fournir un soutien aux tribunaux et aux parties. Enfin, le caractère flexible du Règlement de 2012 se traduit également par l'octroi aux parties de la possibilité de modifier le Règlement tout en conservant tous les bénéfices associés à l'administration par la CPA, faisant du Règlement de la CPA 2012 un système véritablement axé sur les besoins des parties et adapté à l'ère moderne du règlement des différends.

III.2. Services afférents aux autorités de nomination

La CPA propose une large variété des services afférents aux autorités de nomination. Le Secrétaire général peut, si les parties en conviennent, agir lui-même en tant qu'autorité de nomination pour désigner un arbitre unique, un second arbitre ou un arbitre-président, statuer sur les récusations d'arbitre ou évaluer les ententes relatives aux honoraires. Dans la plupart des cas, il est demandé au Secrétaire général d'agir en tant qu'autorité de nomination en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI mais il peut également agir en tant qu'autorité de nomination en vertu de divers régimes procéduraux, législations nationales et traités. En outre, le Secrétaire général peut être appelé par des parties et des tribunaux à nommer des experts, des médiateurs, des conciliateurs, des membres de comités d'examen et des commissions d'enquête.

En vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976 et de celui de 2010, le Secrétaire général peut désigner une autorité de nomination ou assumer lui-même ce rôle en vue de désigner un arbitre unique, un deuxième arbitre ou un arbitre-président et de statuer sur les récusations d'arbitre. En outre, le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010 autorise le Secrétaire général, lorsqu'il agit en tant qu'autorité de nomination, à déterminer, entre autres, si une partie peut être privée de son droit de nommer un arbitre remplaçant, à autoriser un tribunal incomplet à procéder et à examiner les honoraires et dépenses d'un tribunal. Le Secrétaire général traite des demandes relatives aux autorités de nomination uniquement après avoir établi *prima facie* qu'il est compétent en l'espèce.

De plus amples informations sur le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI (et les autres « variétés de régimes procéduraux », voir la section III.1.1. ci-dessus) sont disponibles sur le site Internet de la CPA.

En 2018, la CPA a reçu 49 demandes relatives à ses services d'autorité de nomination. Ces demandes incluent :

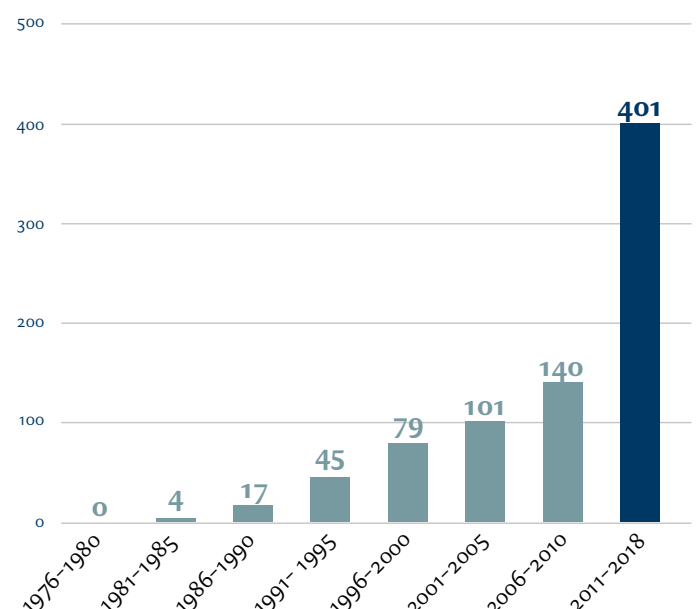
- **31** demandes de désignation par le Secrétaire général d'une autorité de nomination ;
- **16** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour la désignation d'un arbitre ; et
- **2** demandes tendant à ce que le Secrétaire général agisse en tant qu'autorité de nomination pour statuer sur une récusation d'arbitre.

Après examen de chacune de ces demandes, le Secrétaire général :

- a désigné une autorité de nomination en réponse à **19** demandes (les **12** demandes restantes étant toujours en cours, ayant été retirées ou étant devenues sans objet) ;
- a nommé un arbitre en réponse à **6** demandes (les **10** demandes restantes étant toujours en cours, ayant été retirées ou étant devenues sans objet) ; et
- n'a statué sur aucune des **2** demandes de récusation eu égard au fait qu'elles sont devenues sans objet.

Le Secrétaire général exerce le rôle d'autorité de nomination dans d'autres règlements de procédure, notamment les *P.R.I.M.E. Finance Arbitration Rules* et le Règlement d'arbitrage de Paris dans lesquels il agit en tant qu'autorité de nomination, et les *IBA Rules for Investor-State Mediation* selon lesquelles il est la personne chargée de sélectionner des parties tierces en tant qu'autorités de désignation. Il est également fait référence au Secrétaire général en tant qu'autorité de nomination dans la Loi mauricienne sur l'arbitrage international de 2008 et dans de nombreux traités et autres instruments juridiques internationaux, dont certains figurent sur le site Internet de la CPA.

Croissance du nombre d'affaires d'autorité de nomination :
histogramme de 1976 à ce jour.



Zoom sur les services afférents aux autorités de nomination proposés par la CPA

L'autorité de nomination dans l'arbitrage international joue un rôle essentiel, souvent sous-estimé, pour assurer l'efficacité et l'intégrité de la procédure. Les règlements d'arbitrage peuvent conférer à une autorité de nomination le pouvoir de faciliter la constitution d'un tribunal en procédant à la nomination d'un arbitre si une partie n'en a pas nommé ou si les parties ne sont pas parvenues à s'entendre sur l'arbitre devant être nommé. L'autorité de nomination peut également statuer sur les demandes de récusation d'arbitre fondées sur une allégation de défaut d'indépendance ou d'impartialité d'un arbitre, ou trancher les objections concernant le montant des honoraires facturés par un tribunal.

Le Secrétaire général de la CPA est l'autorité de nomination désignée en vertu du Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 et agit régulièrement en tant qu'autorité de nomination en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI et d'autres procédures *ad hoc* avec l'accord des parties. En outre, conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI, le Secrétaire général est habilité à désigner une autorité de nomination si les parties ne sont pas parvenues à s'entendre sur le choix de celle-ci. Le Bureau international de la CPA fournit en outre un soutien à d'autres personnes exerçant le rôle d'autorité de nomination ; par exemple, la CPA a assuré le secrétariat de l'autorité de nomination du Tribunal des réclamations Iran - États-Unis depuis la création de celui-ci.

Les pouvoirs de l'autorité de nomination en vertu du Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 et de la version révisée du Règlement de la CNUDCI sont dans l'ensemble similaires, et concernent 10 fonctions spécifiques. L'autorité de nomination peut :

- décider qu'un arbitre unique devrait être nommé plutôt que le tribunal par défaut composé de trois membres (par exemple, dans le cadre de différends portant sur des montants modestes et dans le cadre desquels les dépenses encourues par un tribunal composé de trois membres ne pourraient être justifiées) ;
- nommer un arbitre unique si les parties ne se sont pas entendues sur l'identité de la personne devant être nommée ;
- nommer le deuxième arbitre si la partie défenderesse ne l'a pas fait ;
- nommer l'arbitre-président si les arbitres nommés par les parties ne sont pas parvenus à un accord quant à la personne devant être nommée ;
- constituer le tribunal dans le cas d'arbitrages multipartites ou dans d'autres circonstances où l'application du règlement n'a pas abouti à la constitution du tribunal ;

- se prononcer sur une demande de récusation fondée sur une allégation de défaut d'indépendance ou d'impartialité d'un arbitre ;
- décider, dans des circonstances exceptionnelles, de priver une partie du droit de nommer un arbitre remplaçant (par exemple, en cas de démissions abusives visant à retarder la procédure) ;
- examiner et, le cas échéant, modifier la proposition du tribunal sur la façon de déterminer ses honoraires ;
- examiner et, au besoin, modifier la détermination finale du tribunal de ses honoraires et dépenses ; et
- examiner et, le cas échéant, modifier la somme dont la consignation est requise par le tribunal à titre d'avance à valoir sur ses honoraires et dépenses.

Jusqu'à ce jour, le Secrétaire général a reçu 787 requêtes l'appelant à désigner une autorité de nomination ou à remplir cette fonction. Ces requêtes concernaient des arbitrages entre États conformément au droit international public, des procédures impliquant des organisations internationales, des arbitrages relatifs aux investissements sur le fondement de traités entre un investisseur et un État, des arbitrages sur le fondement de contrats impliquant un État ou une entité étatique, des arbitrages sur le fondement de contrats entre des parties privées, et d'autres modes de règlement des différends. Les activités de la CPA en matière d'autorité de nomination en 2018 sont détaillées à la page 50 du présent Rapport.

Depuis 2005, 90 pour cent des demandes en matière d'autorité de nomination traitées par la CPA dans tous les types d'affaires ont concerné la nomination d'un arbitre ; 10 pour cent des requêtes concernaient une ou plusieurs demandes de récusation d'arbitre. Parmi les demandes de nomination d'un arbitre, 54 pour cent concernaient la nomination d'un deuxième arbitre ; 20 pour cent la nomination d'un arbitre-président ; et 24 pour cent la nomination d'un arbitre unique. Le Secrétaire général a été appelé à agir en tant qu'autorité de nomination dans 34 pour cent des affaires et à désigner ou remplacer une autorité de nomination dans 66 pour cent des affaires.

La procédure à adopter dans le cadre de la nomination d'un arbitre dépend du règlement d'arbitrage applicable, lequel peut être modifié ou détaillé dans le traité, contrat ou compromis sur lequel l'arbitrage repose, ou dans un autre accord conclu entre les parties. Lorsqu'il agit en qualité d'autorité de nomination, le Secrétaire général applique la procédure convenue entre les parties à la convention d'arbitrage. Avant de procéder à une nomination, le Secrétaire général peut demander des compléments d'information sur la nature de l'affaire et sur les circonstances relatives à la présomption de compétence du Secrétaire général pour agir en vertu du règlement applicable.

Lorsqu'il est appelé à nommer le deuxième arbitre au nom d'une partie défenderesse, le Secrétaire général tient généralement compte des facteurs suivants, sous réserve des conditions spécifiques de la convention d'arbitrage : a) la nationalité des parties et des arbitres potentiels, b) le lieu de l'arbitrage, c) la ou les langue(s) de l'arbitrage et les compétences linguistiques des arbitres potentiels, d) le montant en litige, e) l'objet du litige et la complexité de l'affaire et f) les qualifications, l'expérience, la disponibilité et le lieu de résidence des arbitres pressentis. Tous les candidats susceptibles d'être nommés par le Secrétaire général doivent vérifier l'absence de conflit d'intérêt et fournir une déclaration écrite d'impartialité et d'indépendance comportant toutes les divulgations requises, et s'engagent à signaler aux parties tout conflit qui pourrait par la suite survenir au cours de la procédure.

Lorsqu'il est appelé à nommer un arbitre-président ou un arbitre unique, le Secrétaire général utilise généralement un système de listes, tel que prévu par le Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 et le Règlement de la CNUDCI. La procédure du système de listes comprend généralement les étapes suivantes :

L'autorité de nomination élabore une liste se composant des noms d'arbitres potentiels

- Elle vérifie l'absence de conflit d'intérêts
- Elle peut consulter les parties en ce qui concerne le profil des arbitres

Chaque partie peut rayer certains noms et indiquer un ordre de préférence

- Les personnes dont les noms sont rayés ne seront pas nommés
- Chaque partie renvoie sa liste modifiée à l'autorité de nomination, sans copier l'autre partie

L'autorité de nomination procède aux nominations en s'appuyant sur les listes qui lui ont été renvoyées

- En suivant l'ordre de préférence indiqué par les parties si la procédure a bien suivi son cours, ou
- De sa propre initiative si la procédure a échoué

Le Secrétaire général s'enquiert également régulièrement auprès des parties si elles accepteraient un système de listes modifié, en vertu duquel chaque partie peut rayer au maximum « 50 % moins 1 » des noms. Cette démarche vise à garantir qu'au moins un candidat commun reste sur la liste.

Le fait de a) consulter les parties au sujet de la composition de la liste et b) permettre aux parties d'indiquer l'ordre de préférence des candidats figurant sur la liste et de rayer certains noms vise à aboutir à une nomination correspondant le plus possible aux préférences conjointes des parties. La diversité géographique et la parité sont également des éléments clés dans chaque cas.

À la demande conjointe des parties, le Secrétaire général a également appliqué les mécanismes de nomination alternatifs suivants au lieu du système de listes :

- *Système de listes sans « biffures »* : les parties se contentent d'indiquer un ordre de préférence des candidats dont les noms figurent sur la liste et/ou de commenter leurs qualifications et leur aptitude dans le cadre de l'affaire.
- *Système de listes fondé sur une liste fermée* : l'autorité de nomination ne peut choisir que les candidats dont les noms figurent sur une liste fermée d'arbitres.
- *Sélection entre diverses options soumises par les parties* : à la suite de discussions bilatérales, les parties soumettent conjointement une liste de candidats à l'autorité de nomination, qui en choisit un.
- *Sélection laissée à l'appréciation de l'autorité de nomination* : dernière possibilité, selon laquelle le choix de l'arbitre unique ou de l'arbitre-président (voire de tous les arbitres) appartient à l'autorité de nomination. Si les parties peuvent être invitées à fournir des commentaires généraux relatifs aux profils attendus des arbitres, elles ne jouent aucun rôle et ne sont pas invitées à proposer des candidats spécifiques ou à formuler des commentaires sur des candidats spécifiques susceptibles d'être nommés.

Parmi les 34 demandes de récusation d'arbitre soumises au Secrétaire général, 28 ont été tranchées : 21 demandes de récusation ont été rejetées, tandis que 7 ont été confirmées. Dans cinq cas, l'arbitre récusé s'est déporté avant qu'une décision ne soit rendue, et dans un cas, la partie récusante a retiré sa demande du fait de négociations en vue d'une transaction.

Lorsqu'il est amené à statuer sur une récusation d'arbitre, la procédure généralement adoptée par le Secrétaire général consiste à trancher en se fondant sur des observations écrites. Dans deux cas, cependant, le Secrétaire général a reçu des observations orales de la part des parties concernant une récusation : dans un cas, à la demande des parties, une audience a été tenue ; dans l'autre, une audience a été tenue par téléconférence.

Si la demande de récusation initialement déposée est complète, le Secrétaire général sollicite dans un premier temps les commentaires de la partie non récusante, suivies généralement d'une seconde série d'observations écrites de la part des parties. Si la demande de récusation déposée est incomplète, le Secrétaire général invite d'abord la partie récusante à élaborer sa position. Le Secrétaire général accorde généralement un délai de dix jours aux parties pour la présentation de la première série d'observations, ainsi qu'un délai similaire ou plus court pour la seconde série de réponses. Ces délais sont flexibles et fixés en fonction des circonstances de l'espèce.

L'arbitre faisant l'objet de la demande de récusation a également la possibilité de présenter des commentaires. Selon l'expérience de la CPA, de nombreux arbitres faisant l'objet de récusations s'abstiennent de formuler des commentaires autres que ceux visant à confirmer leur impartialité et leur indépendance. Il arrive parfois qu'un arbitre récusé présente son opinion sur le fond des arguments soumis par une partie à l'appui de sa requête. Dans certains cas, le Secrétaire général a jugé approprié de solliciter les commentaires des autres membres du tribunal.

À partir de 2008, la pratique du Secrétaire général a consisté à motiver sa décision si au moins une partie en fait la demande. Depuis, au moins une partie dans chaque procédure de récusation a demandé au Secrétaire général de motiver sa décision. La CPA étant liée par l'accord entre les parties concernant la confidentialité des arbitrages qu'elle administre, les décisions rendues quant aux demandes de récusation ne sont, par conséquent, pas publiées sauf si les parties y consentent.

III.3. Fonds d'assistance financière

Créé par le Conseil administratif en 1994, le Fonds d'assistance financière pour le règlement des différends internationaux (« FAF ») vise à aider des Parties contractantes à supporter les coûts inhérents aux procédures de règlement des différends administrées par la CPA. Alimenté par des contributions volontaires versées par des Parties contractantes, le FAF est destiné aux Parties contractantes qui, au moment de leur demande d'assistance au FAF, a) sont répertoriées sur la liste des bénéficiaires de l'aide du Comité d'Aide au Développement (« *DAC List of Aid Recipients* ») de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques et b) ont conclu un accord visant à soumettre un différend, actuel ou futur, à un moyen de règlement quelconque administré par la CPA.

Il appartient à un Comité d'examen indépendant, dont les membres sont nommés par le Secrétaire général avec l'accord du Conseil administratif, de statuer sur les demandes d'assistance du FAF. Le 3 décembre 2018, le Conseil administratif a approuvé le renouvellement du mandat de quatre membres du Comité d'examen : le Président Abdulqawi Ahmed Yusuf, M. le professeur Ahmed El-Kosheri, M. le juge Bernardo Sepúlveda-Amor et M. le juge Sir Kenneth Keith, pour un mandat supplémentaire de quatre ans renouvelable. Le cinquième membre du Comité est l'Honorable L. Yves Fortier CP CC OQ QC, dont le mandat a été renouvelé le 30 juin 2017.

Depuis 1994, des contributions ont été versées au FAF par l'Afrique du Sud, l'Arabie saoudite, Chypre, le Costa Rica, la France, le Liban, la Norvège, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suisse. Des subventions ont été accordées à deux États d'Asie, un État d'Amérique centrale, un État d'Amérique du Sud, un État d'Europe orientale et trois États d'Afrique.

De plus amples informations sur le FAF sont disponibles sur le site Internet de la CPA.

III.4. Autres services

III.4.1. Tribunaux invités

En vertu de l'Accord de coopération qu'elle a conclu avec le Centre International pour le règlement des différends relatifs aux investissements (« CIRDI »), la CPA met ses locaux à disposition lorsqu'elle est appelée à le faire dans le cadre d'arbitrages menés sous les auspices de ce centre. La CPA met également ses locaux à la disposition de tribunaux arbitraux établis conformément aux règlements de certaines institutions d'arbitrage commercial international ou à des règlements *ad hoc*. En 2018, deux tribunaux arbitraux du CIRDI ont eu recours aux locaux de la CPA pour l'organisation d'audiences au Palais de la Paix.

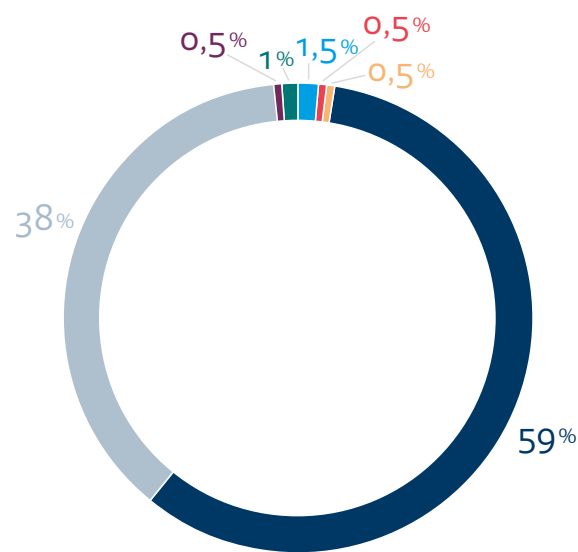
III.4.2. Tribunal arbitral pour la Banque des règlements internationaux

Le Bureau international de la CPA agit en tant que greffe du Tribunal constitué en application de l'Accord relatif au règlement complet et définitif du problème des réparations, signé à La Haye le 20 janvier 1930. Les litiges découlant des traités ou des statuts de la Banque des règlements internationaux (« BRI ») sont renvoyés pour décision finale devant le Tribunal prévu par l'Accord. En 2018, un particulier a engagé une procédure à l'encontre de la BRI en application de l'Accord. Le Tribunal a informé les Parties qu'après examen de la Notification d'arbitrage et des observations préliminaires présentées par les Parties sur celle-ci, il a conclu que le Demandeur n'avait manifestement pas qualité pour agir et, par conséquent, a déclaré la demande irrecevable devant le Tribunal.

Cette année, la CPA a prêté assistance aux gouvernements de la Belgique, de la France, de l'Allemagne, de l'Italie et du Royaume-Uni dans le cadre de consultations menées afin de combler des postes devenus vacants au sein du Tribunal depuis juillet 2018.

IV. Affaires sous les auspices de la CPA en 2018

En 2018, la CPA a fourni des services de greffe dans **190** affaires, dont **56** nouvelles lors de cette même année.



■ **3** arbitrages inter-étatiques

■ **1** conciliation inter-étatique

■ **1** comité chargé de l'examen d'un traité inter-étatique

■ **112** arbitrages entre investisseurs et États sous l'égide de traités d'investissement bilatéraux ou multilatéraux ou de législations nationales relatives aux investissements

■ **70** arbitrages sur le fondement de contrats impliquant un État, une organisation intergouvernementale ou d'autres entités publiques

■ **1** arbitrage en vertu du Règlement d'arbitrage de la CPA 2012 entre une partie privée et un État sur le fondement d'une convention d'arbitrage

■ **2** arbitrages entre des fédérations syndicales internationales et des entités privées sur le fondement d'un accord portant sur des mesures de sécurité-incendie et de sécurité des bâtiments

La présente section présente des informations relatives aux affaires administrées par la CPA dans la mesure permise par les exigences de confidentialité. Pour cette raison, toutes les affaires administrées par la CPA ne sont pas énumérées, et parmi celles qui le sont, certaines présentent davantage d'informations que d'autres. De plus amples informations concernant ces affaires figurent sur le site Internet de la CPA.

En 2018, la CPA a administré des affaires en langues anglaise, arabe, chinoise, coréenne, espagnole, française, portugaise et russe. Outre la tenue d'audiences au Palais de la Paix, la CPA a organisé des audiences dans de nombreux autres lieux tels que Genève, Kuala Lumpur, Londres, New York, Paris, Singapour et Washington, D.C.

IV.1. Procédures inter-étatiques

ARBITRAGE RELATIF À L'INCIDENT DE L'« ENRICA LEXIE » (RÉPUBLIQUE ITALIENNE C. RÉPUBLIQUE DE L'INDE)

La procédure arbitrale dans le cadre de cette affaire a été engagée le 26 juin 2015 lorsque l'Italie a adressé une « notification [d'arbitrage] en vertu de l'article 1 de l'annexe VII et de l'article 287 de la CNUDM ainsi qu'un mémoire en demande et un exposé des moyens sur lesquels cette demande repose ». L'Italie soutient que le différend opposant les Parties concerne un incident qui est survenu à environ 20,5 milles marins au large des côtes de l'Inde, impliquant le navire *MV Enrica Lexie*, un pétrolier battant pavillon italien, et l'exercice subséquent par l'Inde de sa compétence pénale à l'égard du navire et de deux fusiliers marins italiens de la Marine italienne au titre de l'incident. L'Inde soutient que l'incident en question concerne la mort de deux pêcheurs indiens qui se trouvaient à bord d'un navire indien, le *St. Antony*, dont seraient responsables deux fusiliers marins déployés à bord de l'*Enrica Lexie*, et l'exercice subséquent de sa compétence pénale.

Le 11 décembre 2015, l'Italie a présenté une demande en prescription de mesures conservatoires en application du paragraphe 1 de l'article 290 de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (« CNUDM »). Le 26 février 2016, l'Inde a présenté ses observations écrites au sujet de cette demande. Suite à la tenue d'une audience publique au Palais de la Paix, le Tribunal a adopté une Ordonnance relative à la demande présentée par l'Italie le 29 avril 2016.

Conformément au calendrier procédural établi par le Tribunal arbitral, les Parties ont ensuite échangé des écritures

relatives à la compétence du Tribunal et au fond de l'affaire.

Le 30 septembre 2016, l'Italie a présenté son Mémoire.

Le 14 avril 2017, l'Inde a soumis son Contre-Mémoire, par lequel elle répond au Mémoire de l'Italie, soulève plusieurs exceptions à la compétence du Tribunal arbitral et à la recevabilité des demandes de l'Italie, et présente des demandes reconventionnelles. Le 11 août 2017, l'Italie a présenté sa « Réplique sur le fond – Contre-Mémoire sur la compétence – Contre-Mémoire sur les demandes reconventionnelles présentées par l'Inde ». Le 15 décembre 2017, l'Inde a soumis sa « Duplique sur le fond – Réplique sur la compétence – Réplique au Contre-Mémoire de l'Italie sur les demandes reconventionnelles présentées par l'Inde ». Le 9 mars 2018, l'Italie a présenté sa « Duplique sur la compétence et sur les demandes reconventionnelles présentées par l'Inde ».

Eu égard à l'état de santé de M. le juge Patibandla Chandrasekhara Rao, l'audience sur le fond, qui devait initialement se tenir en automne 2018, a été reportée. À la suite du décès du juge Rao le 11 octobre 2018, la République de l'Inde a nommé le Dr Pemmaraju Sreenivasa Rao en tant qu'arbitre le 26 novembre 2018. L'audience se tiendra en juillet 2019.

Fondement de l'arbitrage : annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Vladimir Golitsyn (Arbitre-Président), M. le juge Jin-Hyun Paik, M. le juge Patrick L. Robinson, M. le professeur Francesco Francioni, M. le juge P. Chandrasekhara Rao (jusqu'au 11 octobre 2018) et le Dr Pemmaraju Sreenivasa Rao (à partir du 26 novembre 2018).



La Commission de conciliation, le Ministre des Affaires étrangères de l'Australie et le Négociateur en chef du Timor-Leste célébrant la signature du nouveau Traité de délimitation des frontières maritimes entre le Timor-Leste et l'Australie.

ARBITRAGE DUZGIT INTEGRITY (MALTE C. SÃO TOMÉ-ET-PRINCIPE)

Le 22 octobre 2013, la République de Malte a introduit une procédure arbitrale contre la République de São Tomé-et-Príncipe concernant un différend portant sur le navire *Duzgit Integrity*. Le 5 septembre 2016, le Tribunal a rendu sa Sentence portant sur toutes les questions relatives à la compétence, à la recevabilité, à la responsabilité et à tout droit à réparation. Malte est désormais fondée à procéder à des demandes de réparations dans une nouvelle phase.

Fondement de l'arbitrage : article 287 et annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le professeur Alfred H.A. Soons (Président), M. le juge James L. Kateka et M. le professeur Tullio Treves.

DIFFÉREND CONCERNANT LES DROITS DES ÉTATS CÔTIERS DANS LA MER NOIRE, LA MER D'AZOV ET LE DÉTROIT DE KERTCH (UKRAINE C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE)

Le 16 septembre 2016, l'Ukraine a initié la procédure arbitrale en signifiant à la Fédération de Russie une Notification d'arbitrage et un Mémoire en demande conformément à l'annexe VII de la CNUDM de 1982. La Notification et le Mémoire en demande font référence à un différend concernant les droits des États côtiers dans la Mer Noire, la Mer d'Azov et le détroit de Kertch.

Dans son Ordonnance de procédure N° 3, rendue à l'unanimité le 20 août 2018, le Tribunal a décidé d'entendre les exceptions d'incompétence préliminaires du Tribunal soulevées par la Fédération de Russie au cours d'une phase préliminaire de la procédure.

Un résumé des demandes présentées par l'Ukraine ainsi que des exceptions préliminaires soulevées par la Fédération de Russie figure dans un communiqué de presse de la CPA en date du 31 août 2018.

Fondement de l'arbitrage : annexe VII de la CNUDM ; Tribunal : M. le juge Jin-Hyun Paik (Président), M. le juge Boualem Bouguetaia, M. le juge Alonso Gómez-Robledo, M. le juge Vladimir Golitsyn et M. le professeur Vaughan Lowe QC.

PROCÉDURE DE CONCILIATION ENTRE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU TIMOR-LESTE ET LE COMMONWEALTH D'AUSTRALIE

Cette procédure de conciliation concerne la frontière maritime entre le Timor-Leste et l'Australie. Le 11 avril 2016, aux termes de l'article 298 et de l'annexe V de la CNUDM, le Gouvernement de la République démocratique du Timor-Leste a initié une procédure de conciliation obligatoire contre le Gouvernement du Commonwealth d'Australie.

À la suite de nombreuses réunions entre la Commission de conciliation et les Parties en 2017, le Timor-Leste et l'Australie sont parvenus à un accord sur le texte d'un projet de Traité sur les délimitations des frontières maritimes en octobre 2017. Par la suite, les Parties ont poursuivi leurs rencontres avec la Commission afin d'élaborer un concept de développement pour le gisement de gaz de Greater Sunrise.

Le 6 mars 2018, le Timor-Leste et l'Australie ont signé leur nouveau Traité sur les délimitations des frontières maritimes au siège des Nations Unies à New York lors d'une cérémonie présidée par le Secrétaire général des Nations Unies, António Guterres, qui a été témoin de la signature du Traité, tout comme l'ont été le Président de la Commission de conciliation, M. l'Ambassadeur Peter Taksøe-Jensen, et les membres de la Commission de conciliation.

La Commission de conciliation a publié son rapport sur la procédure le 9 mai 2018.

Fondement de la conciliation : article 298 et annexe V de la CNUDM ; Commission : M. l'Ambassadeur Peter Taksøe-Jensen (Président), le Dr Rosalie Balkin, M. le juge Abdul G. Koroma, M. le professeur Donald McRae et M. le juge Rüdiger Wolfrum.

IV.2. Arbitrages entre investisseurs et États

(1) AEROPORT BELBEK LLC ET (2) M. IGOR VALERIEVICH KOLOMOISKY C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage porte sur les mesures prises par la Fédération de Russie en Crimée qui auraient privé les Demandeurs de leurs droits de propriété, de leurs droits contractuels et d'autres droits d'exploiter un terminal de voyageurs pour des vols commerciaux à l'aéroport international Belbek.

Le 24 février 2017, le Tribunal a rendu à l'unanimité une Sentence provisoire traitant certaines questions de compétence et de recevabilité. Une Sentence partielle portant sur la responsabilité ainsi que sur les questions en suspens relatives à la compétence et à la recevabilité sera rendue au début de l'année 2019. Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : M. le professeur Pierre-Marie Dupuy (Arbitre-Président), Sir Daniel Bethlehem KCMG QC et le Dr Václav Mikulka.

ALBACORA, S.A. (ESPAGNE) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR

Cet arbitrage a été initié le 4 avril 2016 et est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976. Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Royaume d'Espagne et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements signé le 26 juin 1996 ; Tribunal : M. J. Eloy Anzola (Arbitre-Président), M. José Emilio Nunes Pinto et Mme Loretta Malintoppi.

ALCOR HOLDINGS LTD. (ÉMIRATS ARABES UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Alcor Holdings Ltd. a engagé une procédure arbitrale à l'encontre de la République tchèque le 17 avril 2018 concernant un investissement dans le secteur immobilier.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement des Émirats arabes unis concernant l'encouragement et la protection des investissements signé le 23 novembre 1994 ; Tribunal : Sir Christopher Greenwood, GBE, CMG, QC (Arbitre-Président), M. Richard Wilmot-Smith, QC et M. le professeur Donald McRae.

(1) ANTARIS SOLAR GMBH (ALLEMAGNE) ET (2) DR MICHAEL GÖDE (ALLEMAGNE) C. LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République fédérale tchèque et slovaque

concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements signé le 2 octobre 1990, et du Traité sur la Charte de l'Énergie ; Tribunal : Lord Collins of Mapesbury PC FBA (Arbitre-Président), M. Gary Born et M. le juge Peter Tomka.

(1) BANK MELLI IRAN (IRAN) ET (2) BANK SADERAT IRAN (IRAN) C. LE ROYAUME DE BAHREÏN

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements signé le 19 octobre 2002 ; Tribunal : M. le professeur Dr Rudolf Dolzer (Arbitre-Président), M. le professeur Emmanuel Gaillard et Lord Collins of Mapesbury PC FBA.

(1) CC/DEVAS (MAURICE) LTD. (MAURICE), (2) DEVAS EMPLOYEES MAURITIUS PRIVATE LIMITED (MAURICE) ET (3) TELCOM DEVAS MAURITIUS LIMITED (MAURICE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant l'encouragement et la protection des investissements signé le 4 septembre 1998 ; Tribunal : l'Honorable Marc Lalonde, PC OC QC (Arbitre-Président), M. David R. Haigh QC et l'Honorable Shri Justice Anil Dev Singh.

(1) CHEVRON CORPORATION (ÉTATS-UNIS) ET (2) TEXACO PETROLEUM COMPANY (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR

Cet arbitrage a été initié le 23 septembre 2009 et concerne une procédure engagée contre Chevron Corporation en Équateur. Le 30 août 2018, le Tribunal a rendu sa seconde Sentence partielle portant sur la deuxième phase de la procédure (*Track II*). La troisième phase (*Track III*) de l'affaire est en cours.

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements signé le 27 août 1993 ; Tribunal : M. V.V. Veeder QC (Arbitre-Président), le Dr Horacio Grigera Naón et M. le professeur Vaughan Lowe QC.



M. Martin Doe Rodríguez lors de la 11^e compétition d'arbitrage international à Bogota en Colombie.

EVEREST ESTATE LLC ET AL. (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage portait sur l'expropriation présumée des biens immobiliers des Demandeurs en Crimée. Le Tribunal a rendu une décision sur la compétence le 20 mars 2017 et une Sentence finale sur le fond le 2 mai 2018.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : le Dr Andrés Rigo Sureda (Arbitre-Président), M. le professeur W. Michael Reisman et M. le professeur Dr Rolf Knieper.

GLENCORE FINANCE (BERMUDES) LIMITED (BERMUDES) C. L'ÉTAT PLURINATIONAL DE BOLIVIE

Cet arbitrage porte sur les investissements du Demandeur dans le secteur minier bolivien et plus particulièrement dans les fonderies d'étain et de plomb de Vinto et dans la mine de Colquiri. Le 31 janvier 2018, le Tribunal a décidé d'entendre les conclusions des Parties sur la compétence et la recevabilité en même temps que celles sur le fond, tout en bifurquant la procédure afin d'aborder les questions portant sur les dommages-intérêts lors d'une phase ultérieure, si nécessaire. Une audience sur la compétence, la recevabilité et la responsabilité devrait se tenir du 20 au 24 mai 2019 à Paris.

Fondement de l'arbitrage : Accord pour l'encouragement et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

et le Gouvernement de la République de Bolivie, signé le 24 mai 1988 ; Tribunal : M. le professeur Ricardo Ramírez Hernández (Arbitre-Président) ; M. le professeur John Y. Gotanda et M. le professeur Philippe Sands.

(1) M. GOKUL DAS BINANI (INDE) ET (2) MME MADHU BINANI (INDE) C. LA RÉPUBLIQUE DE MACÉDOINE DU NORD

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement de la République de Macédoine du Nord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements, signé le 17 mars 2008 ; Tribunal : Mme 'Funke Adekoya, SAN (Arbitre-Président), M. le professeur Robert Volterra et Mme le professeur Brigitte Stern.

GOLD POOL JV LIMITED (CANADA) C. LA RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN

Le 22 mars 2016, Gold Pool JV Limited a introduit une procédure arbitrale contre la République du Kazakhstan concernant un investissement dans le secteur minier.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques pour l'encouragement et la protection réciproque des investissements, signé le 20 novembre 1989 ; Tribunal : M. le professeur Albert Jan van den Berg (Arbitre-Président), M. David A.R. Williams, QC et M. Gabriel Bottini.

IBERDROLA ENERGÍA, S.A. (ESPAGNE) C. LA RÉPUBLIQUE DU GUATEMALA

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Guatemala concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements, signé le 9 décembre 2002 ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (Arbitre-Président), M. le professeur Pierre-Marie Dupuy et M. John Christopher Thomas QC.

ICL EUROPE COÖPERATIEF U.A. (PAYS-BAS) C. LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DÉMOCRATIQUE D'ÉTHIOPIE

Cet arbitrage a été initié le 11 mai 2017. Le 13 avril 2018, les Parties et le Tribunal ont signé la version révisée de l'Accord sur les modalités de désignation du Tribunal et l'Addendum après que M. le professeur Sean Murphy ait été nommé en tant que co-Arbitre à la suite du décès de M. le professeur David D. Caron.

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2013. La langue de l'arbitrage est l'anglais. Le lieu de l'arbitrage est La Haye, aux Pays-Bas. Fondement de l'arbitrage : Accord sur l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre la République Fédérale et Démocratique d'Éthiopie et le Royaume des Pays-Bas, signé le 16 mai 2003 et entré en vigueur le 1^{er} juillet 2005 ; Tribunal : Mme la juge Joan E. Donoghue (Arbitre-Président), M. Robert H. Smit et M. le professeur Sean Murphy.

INDIAN METALS & FERRO ALLOYS LIMITED (INDE) C. LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant l'encouragement et la protection des investissements, daté du 8 février 1999 ; Tribunal : M. Neil Kaplan CBE QC SBS (Arbitre-Président), M. James Spigelman et M. le professeur Muthucumaraswamy Sornarajah.

(1) M. JOSIAS VAN ZYL (AFRIQUE DU SUD), (2) THE JOSIAS VAN ZYL FAMILY TRUST (AFRIQUE DU SUD) ET (3) THE BURMILLA TRUST (AFRIQUE DU SUD) C. LE ROYAUME DU LESOTHO

Le 1^{er} janvier 2016, les Demandeurs ont engagé une procédure arbitrale conformément aux dispositions d'une interprétation d'une sentence rendue dans le cadre d'un autre arbitrage concernant un différend relatif aux investissements.

Cet arbitrage, dont le siège se trouve à Maurice, est régi

par le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010, en tenant compte du Protocole relatif au Tribunal de la Communauté de développement de l'Afrique australe (« SADC »), signé le 7 août 2000, et son Règlement de procédure annexé.

Tribunal : M. Peter Leon (Arbitre-Président), M. Michael Tselentis QC et M. le juge Frederik Daniël Jacobus Brand.

LIMITED LIABILITY COMPANY LUGZOR ET AL. (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage porte sur l'expropriation présumée des biens immobiliers des Demandeurs en Crimée. Une audience sur la compétence et la recevabilité a eu lieu en juillet 2017. Le 26 août 2017, le Tribunal a informé les Parties de son intention de rendre en temps utile une Sentence finale dans laquelle il retiendrait sa compétence et déclarerait recevables les demandes des Demandeurs. Une audience sur le fond a été tenue en juin 2018.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : M. le professeur Donald M. McRae (Arbitre-Président), M. le juge Bruno Simma et le Dr Eduardo Zuleta Jaramillo.

LOUIS DREYFUS ARMATEURS SAS (FRANCE) C. LA RÉPUBLIQUE DE L'INDE

Par le biais d'une Notification d'arbitrage datée du 31 mars 2014, Louis Dreyfus Armateurs SAS (France) a engagé une procédure arbitrale contre la République de l'Inde conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976. Le différend découle d'un plan de mécanisation des opérations de manutention de fret dans deux postes d'amarrage du *Haldia Dock Complex* dans le port de Calcutta.

Le Tribunal a rendu une Décision sur la compétence le 22 décembre 2015, et sa Sentence finale le 11 septembre 2018. La langue de l'arbitrage est l'anglais. Le lieu de l'arbitrage est le Royaume-Uni.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement de la République française concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements en date du 2 septembre 1997 ; Tribunal : Mme Jean E. Kalicki (Arbitre-Président), M. le professeur Julian D.M. Iew QC et M. John Christopher Thomas QC.

MANUEL GARCIA ARMAS ET AL. C. LA RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU VENEZUELA

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Venezuela concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements en date du 2 novembre 1995 ; Tribunal : M. José Emilio Nunes Pinto (Arbitre-Président), M. Enrique Gómez-Pinzón et le Dr Santiago Torres Bernárdez.

MERCK SHARPE & DOHME (I.A.) CORPORATION (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR

Cet arbitrage concerne des investissements dans le secteur pharmaceutique équatorien.

Fondement de l'arbitrage : Traité entre les États-Unis d'Amérique et la République d'Équateur concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements, signé le 27 août 1993 ; Tribunal : Sir Franklin Berman KCMG QC (Arbitre-Président), M. le juge Stephen M. Schwebel et M. le juge Bruno Simma.

MICHAEL BALLANTINE (ÉTATS-UNIS) ET LISA BALLANTINE (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Cet arbitrage est conduit en application du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2013. Une audience sur la compétence, le fond et les dommages-intérêts s'est tenue à Washington DC du 3 au 7 septembre 2018. Conformément aux dispositions relatives à la transparence prévues dans l'Accord de libre-échange entre la République dominicaine, l'Amérique centrale et les États-Unis, l'audience a été retransmise en direct et les transcriptions de l'audience seront publiées dans la base de données des affaires sous les auspices de la CPA.

Fondement de l'arbitrage : Accord de libre-échange entre la République dominicaine, l'Amérique centrale et les États-Unis, signé le 5 août 2004 ; Tribunal : M. le professeur Ricardo Ramírez Hernandez (Arbitre-Président), Mme Marney L. Cheek et M. le professeur Raúl Emilio Vinuesa.

(1) NATLAND INVESTMENT GROUP N.V. (PAYS-BAS), (2) NATLAND GROUP LIMITED (CHYPRE), (3) G.I.H.G. LIMITED (CHYPRE) ET (4) RADIANCE ENERGY HOLDING S.À.R.L. (LUXEMBOURG) C. LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Traité sur la Charte de l'Énergie, signé le 17 décembre 1994 ; Tribunal : le Dr Veijo Heiskanen (Arbitre-Président), M. Gary Born et M. John Christopher Thomas QC.

(1) NJSC NAFTOGAZ OF UKRAINE (UKRAINE), (2) PJSC STATE JOINT STOCK COMPANY CHORNOMORNAFTOGAZ (UKRAINE), (3) PJSC UKRTRANSGAZ (UKRAINE), (4) SUBSIDIARY COMPANY LIKVO (UKRAINE), (5) PJSC UKRGASVYDOBUVANNYA (UKRAINE), (6) PJSC UKRTRANSAFTA (UKRAINE) ET (7) SUBSIDIARY COMPANY GAZ UKRAINY (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : M. le juge Ian Binnie CC QC (Arbitre-Président), le Dr Charles Poncet et Mme le professeur Maja Stanivuković.

OLEG VLADIMIROVICH DERIPASKA (FÉDÉRATION DE RUSSIE) C. L'ÉTAT DU MONTÉNÉGR

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement fédéral de la République de Yougoslavie pour l'encouragement et la protection réciproque des investissements, daté du 11 octobre 1995 ; Tribunal : Mme Jean E. Kalicki (Arbitre-Président), M. le professeur Zachary Douglas QC et Mme le professeur Brigitte Stern.

OOO MANOLIUM PROCESSING (FÉDÉRATION DE RUSSIE) C. LA RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS

Cet arbitrage a été initié le 1^{er} janvier 2018 et est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2013.

Fondement de l'arbitrage : annexe 16 du Traité sur l'Union économique eurasiennne, signé le 29 mai 2014 ; Tribunal : M. Juan Fernández-Armesto (Arbitre-Président), M. Stanimir A. Alexandrov et Mme le professeur Brigitte Stern.



Audience organisée par la CPA dans l'affaire *Bilcon of Delaware et al. c. le Gouvernement du Canada*.

(1) PJSC CB PRIVATBANK (UKRAINE) ET (2) FINANCE COMPANY FINILON LLC (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage concerne des mesures prises par la Fédération de Russie en Crimée qui auraient privé les Demandeurs de leurs droits d'exploiter une activité bancaire. Le 24 février 2017, le Tribunal a rendu une Sentence provisoire traitant d'un certain nombre de questions relatives à la compétence et à la recevabilité. Une Sentence partielle portant sur la responsabilité et les questions en suspens relatives à la compétence et à la recevabilité sera rendue au début de l'année 2019.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : M. le professeur Pierre-Marie Dupuy (Arbitre-Président), Sir Daniel Bethlehem KCMG QC et le Dr Václav Mikulka.

PJSC UKRNAFTA (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Cet arbitrage concerne des mesures qui auraient porté atteinte à l'exploitation des investissements pétroliers et gaziers des Demandeurs en Crimée et entraîné leur expropriation. Le 26 juin 2017, le Tribunal a rendu une Sentence sur la compétence. La phase sur le fond de l'affaire est en cours.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (Arbitre-Président), M. Daniel M. Price et Mme le professeur Brigitte Stern.

(1) PROFESSEUR CHRISTIAN DOUTREMEPUICH (FRANCE) (2) ANTOINE DOUTREMEPUICH (FRANCE) C. RÉPUBLIQUE DE MAURICE

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement de la CNUDCI sur la transparence dans l'arbitrage entre investisseurs et États fondé sur des traités de 2013. Les langues de la procédure sont l'anglais et le français. Le siège de l'arbitrage est à Londres, au Royaume-Uni.

Fondement de l'arbitrage : Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Ile Maurice sur la protection des investissements, signée le 22 mars 1973 ; Tribunal : M. le professeur Maxi Scherer (Arbitre-Président), M. le professeur Olivier Caprasse et M. le professeur Jan Paulsson.

**(1) RESOLUTE FOREST PRODUCTS INC. (ÉTATS-UNIS)
ET (2) RESOLUTE FP CANADA INC. (CANADA) C.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA**

Le 30 décembre 2015, Resolute Forest Products Inc. (États-Unis), en son nom et au nom de sa filiale, Resolute FP Canada Inc., a initié une procédure arbitrale contre le Gouvernement du Canada. Le différend concerne les mesures qui auraient affecté l'investissement de la société Resolute dans le domaine de la papeterie au Canada. En août 2017, une audience portant sur la compétence et la recevabilité a eu lieu à Toronto et a été diffusée en direct sur Internet. Les États-Unis d'Amérique et les États-Unis du Mexique ont présenté des soumissions écrites conformément à l'article 1128 de l'Accord de libre-échange nord-américain. Le 30 janvier 2018, le Tribunal a rendu sa Décision sur la compétence et sur la recevabilité.

Cet arbitrage est conduit en langues anglaise et française, conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976. Le lieu de l'arbitrage est Toronto, au Canada.

Fondement de l'arbitrage : chapitre onze de l'Accord de libre-échange nord-américain, signé le 17 décembre 1992 ; Tribunal : M. le juge James R. Crawford AC (Arbitre-Président), M. le doyen Ronald Cass et Mme la doyenne Céline Lévesque.

**SOUTH AMERICAN SILVER LIMITED (BERMUDES) C. L'ÉTAT
PLURINATIONAL DE BOLIVIE**

Cet arbitrage porte sur les investissements du Demandeur dans le secteur minier bolivien dans la région de Malku Khota, dans la province de Potosí. Le 22 novembre 2018, le Tribunal a rendu sa Sentence accompagnée d'Opinions concordantes et dissidentes, dans laquelle il statue que la Bolivie a manqué à son obligation d'indemnisation pour l'expropriation des investissements du Demandeur et a ordonné à la Bolivie de s'acquitter de l'indemnisation due.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie, dont l'application a été étendue aux Bermudes le 9 décembre 1992 par un échange de notes en date des 3 et 9 décembre 1992 ; Tribunal : le Dr Eduardo Zuleta Jaramillo (Arbitre-Président), M. le professeur Francisco Orrego Vicuña et M. Osvaldo César Guglielmino.

**STABIL LLC ET AL. (UKRAINE) C. LA FÉDÉRATION DE
RUSSIE**

Cet arbitrage concerne des mesures qui auraient porté atteinte à l'exploitation des investissements pétroliers et gaziers des Demandeurs en Crimée et entraîné leur expropriation. Le 26 juin 2017, le Tribunal a rendu une Sentence sur la compétence. La phase sur le fond de l'affaire est en cours.

Fondement de l'arbitrage : Accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Conseil des ministres de l'Ukraine en date du 27 novembre 1998 ; Tribunal : Mme le professeur Gabrielle Kaufmann-Kohler (Arbitre-Président), M. Daniel M. Price et Mme le professeur Brigitte Stern.

**(1) SUNLODGES LTD (BVI), (2) SUNLODGES (T) LIMITED
(TANZANIE) V. LA RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre la République-Unie de Tanzanie et la République italienne concernant l'encouragement et la protection des investissements, signé le 21 août 2001 ; Tribunal : le Dr Veijo Heiskanen (Arbitre-Président), Sir David A. R. Williams QC et M. Ucheora Onwuamaegbu.

**(1) TENOCH HOLDINGS LIMITED (CHYPRE), (2) MAXIM
NAUMCHENKO (FÉDÉRATION DE RUSSIE) ET (3) ANDREY
POLUEKTOV (FÉDÉRATION DE RUSSIE) C. LA RÉPUBLIQUE
DE L'INDE**

Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 1976.

Fondement de l'arbitrage : 1) Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé le 9 avril 2002 et 2) Accord entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé le 23 décembre 1994 ; Tribunal : M. le juge Bernardo Sepúlveda-Amor (Arbitre-Président), l'Honorable Charles N. Brower et Mme le professeur Brigitte Stern.

**VENEZUELA US, S.R.L. (ÉTATS-UNIS) C. LA RÉPUBLIQUE
BOLIVARIENNE DU VENEZUELA**

Cet arbitrage concerne les investissements du Demandeur dans le secteur pétrolier et gazier vénézuélien. Les 28 et 29 novembre 2017, le Tribunal a tenu une audience sur la compétence et la responsabilité au Palais de la Paix à La Haye, aux Pays-Bas. La Sentence du Tribunal n'a pas encore été rendue.

Fondement de l'arbitrage : Accord entre le Gouvernement de la Barbade et la République du Venezuela pour la promotion et la protection des investissements signé le 15 juillet 1994 ; Tribunal : M. le juge Peter Tomka (Arbitre-Président), l'Honorable L. Yves Fortier PC CC OQ QC et M. le professeur Marcelo G. Kohen.

(1) WILLIAM RALPH CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (2) WILLIAM RICHARD CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (3) DOUGLAS CLAYTON (ÉTATS-UNIS), (4) DANIEL CLAYTON (ÉTATS-UNIS) ET (5) BILCON OF DELAWARE INC. (ÉTATS-UNIS) C.

LE GOUVERNEMENT DU CANADA

L'arbitrage a été initié en 2009 par Bilcon of Delaware, une société américaine, et ses actionnaires. Le différend entre les Parties porte sur la demande de Bilcon visant la construction et l'exploitation d'une carrière à Digby Neck, en Nouvelle-Écosse. À la suite d'une évaluation environnementale, le Gouvernement de la Nouvelle-Écosse et le Gouvernement fédéral du Canada ont rejeté la demande.

Du 19 au 26 février 2018, le Tribunal a tenu une audience sur les dommages-intérêts au cours de laquelle les témoins et experts des Parties ont été entendus. L'audience était ouverte au public. Les enregistrements vidéo de l'audience, ainsi que les transcriptions, sont disponibles sur le site Internet de la CPA, tout comme les écritures des Parties (y compris les déclarations des témoins, les rapports des experts et les pièces factuelles et juridiques).

En 2015, dans une Sentence sur la compétence et la responsabilité, le Tribunal a décidé à l'unanimité qu'il n'avait compétence que dans la mesure où Bilcon of Delaware et autres ont fondé leurs réclamations sur des événements survenus à compter du 17 juin 2005. Le Tribunal a également conclu, à la majorité, que le Canada avait manqué à certaines obligations prévues au chapitre onze de l'ALÉNA, en particulier l'obligation d'accorder un traitement conforme au droit international, notamment un traitement juste et équitable ainsi qu'une protection et une sécurité intégrales (article 1105), et l'obligation d'accorder un traitement non moins favorable que celui qu'il accorde, dans des circonstances analogues, aux investissements de ses propres investisseurs (article 1102).

Fondement de l'arbitrage : chapitre 11 de l'Accord de libre-échange nord-américain, signé le 17 décembre 1992 ; Tribunal : M. le juge Bruno Simma (Arbitre-Président), M. le professeur Donald M. McRae et M. le professeur Bryan Schwartz.

IV.3. Autres affaires

ARBITRAGES RELATIFS AU BANGLADESH ACCORD

Ces deux arbitrages ont été conduits en vertu de l'*Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh*, un Accord conclu entre des marques mondiales et des fédérations syndicales, créé à la suite de l'effondrement du bâtiment Rana Plaza en 2013 à Dhaka afin d'établir un programme sur la sécurité-incendie et la sécurité des bâtiments destiné aux travailleurs de l'industrie textile au Bangladesh.

Les Demanderesses dans ces arbitrages étaient IndustriALL Global Union et UNI Global Union, deux fédérations syndicales non gouvernementales basées en Suisse qui ont signé l'Accord le 15 mai 2013. Les deux Défenderesses étaient des marques de mode mondiales signataires de l'Accord. Les Demanderesses ont initié une procédure arbitrale à l'encontre de la première Défenderesse le 8 juillet 2016, et à l'encontre de la deuxième Défenderesse le 11 octobre 2016. Les Parties ont convenu que le Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010 serait applicable, que le siège juridique des arbitrages serait La Haye, que le Secrétaire général de la CPA ferait fonction d'autorité de nomination et que la CPA agirait en tant que Greffe. Les Parties aux deux arbitrages ont convenu que les affaires, tout en demeurant formellement distinctes, devraient être entendues par un seul Tribunal

arbitral eu égard aux nombreux recoupements entre les éléments juridiques et factuels des affaires. Le Tribunal a été constitué formellement le 3 février 2017. En mars 2017, le Tribunal et le Greffe ont tenu une réunion préliminaire relative à la procédure en présence des Parties à Londres, au cours de laquelle l'Accord sur les modalités de désignation a été signé et les questions procédurales préliminaires ont été abordées. Le 4 septembre 2017, le Tribunal constitué dans ces deux arbitrages, a rendu une deuxième Ordonnance de procédure, par laquelle il a jugé que les demandes étaient recevables et a émis des directives sur la confidentialité et sur la transparence. Les Parties ont ensuite élaboré un Protocole de confidentialité. Après la production de documents et la présentation de plusieurs écritures, les affaires ont été suspendues afin que puissent se tenir des discussions en vue d'une éventuelle transaction. Le 17 juillet 2018, le Tribunal a rendu des ordonnances de clôture après que les Parties aient convenu d'une transaction réglant les deux séries de demandes.

Fondement des arbitrages : article 5 de l'Accord portant sur les mesures de sécurité-incendie et de sécurité des bâtiments au Bangladesh [*« Accord on Fire and Building Safety in Bangladesh »*] du 15 mai 2013 ; Tribunal : M. Donald Francis Donovan (Arbitre-Président), M. le professeur Hans Petter Graver et M. Graham Dunning QC.

COMITÉ D'EXAMEN ÉTABLI AUX TERMES DE LA CONVENTION SUR LA CONSERVATION ET LA GESTION DES RESSOURCES HALIEUTIQUES EN HAUTE MER DANS LE PACIFIQUE SUD

Le 28 mars 2018, l'Équateur a formulé une objection à l'encontre de la Mesure pour la conservation et la gestion des *Trachurus murphyi* (CMM 01.2018) adoptée par la Commission de l'Organisation régionale du Pacifique Sud pour la gestion de la pêche le 3 février 2018, lors de sa sixième réunion à Lima, au Pérou. En particulier, l'Équateur s'oppose à sa part de tonnage et de pourcentage du total admissible de captures des *Trachurus murphyi* en 2018 prévue dans la CMM 01-2018, faisant valoir que la CMM 01-2018 opère, sans justification, une discrimination de droit et de fait à l'encontre de l'Équateur et est en contradiction avec la Convention sur la conservation et la gestion des ressources halieutiques en haute mer dans le Pacifique Sud (la « Convention »), la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 et l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons de 1995, en ce compris les dispositions de ces instruments qui requièrent la prise en compte des besoins particuliers des États côtiers en développement.

Le 25 avril 2018, un Comité d'examen a été établi aux termes de l'article 17 et de l'annexe II de la Convention. Une audience portant sur l'objection formulée s'est ensuite tenue au Palais de la Paix à La Haye le 23 mai 2018. Y ont assisté des délégations de l'Équateur, de l'Organisation, du Pérou, du Chili, de Nouvelle-Zélande, d'Australie et du Taipei chinois.

Le 5 juin 2018, le Comité d'examen a formulé ses Conclusions et Recommandations, selon lesquelles l'objection soulevée n'était pas fondée et les mesures alternatives adoptées n'avaient pas un effet équivalent à la décision faisant l'objet de l'objection, tout en envisageant des solutions possibles aux préoccupations exprimées par l'Équateur.

Fondement de la procédure d'examen : Convention sur la conservation et la gestion des ressources halieutiques en haute mer dans le Pacifique Sud ; Comité d'examen : M. le professeur Donald MacKay (Président), Mme Cecilia Engler et M. le professeur Erik J. Molenaar.

(1) ECUADORTLC S.A. (ÉQUATEUR), (2) CAYMAN INTERNATIONAL EXPLORATION COMPANY S.A. (PANAMA) ET (3) TEIKOKU OIL ECUADOR (ÎLES CAÏMANS) C. (1) LA RÉPUBLIQUE D'ÉQUATEUR, (2) SECRETARÍA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR ET (3) EMPRESA PÚBLICA DE HIDROCARBUROS DEL ECUADOR (EP PETROECUADOR)

Cet arbitrage fait suite aux accords relatifs à l'exploration et l'exploitation pétrolière en Équateur. Le Tribunal a rendu une Sentence finale le 16 janvier 2018.

Fondement de l'arbitrage : Accord conclu entre les Parties ; Tribunal : le Dr Claus von Wobeser (Arbitre-Président), le Dr Manuel Conthe Gutiérrez et M. le professeur Raúl Emilio Vinuesa.

MME EMICA DIVIC (CROATIE / BOSNIE-HERZÉGOVINE C. LA COMMUNAUTÉ DE L'ÉNERGIE

Cet arbitrage a été initié le 4 mars 2016 et est conduit conformément au Règlement facultatif de la CPA pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les parties privées. La langue de l'arbitrage est l'anglais.

Fondement de l'arbitrage : Contrat de travail conclu entre les Parties en date du 18 juillet 2007, le Règlement du personnel de la Communauté de l'Énergie (tel qu'amendé le 18 décembre 2009), et l'Accord entre la République d'Autriche et la Communauté de l'Énergie concernant le siège du Secrétariat de la Communauté de l'Énergie, daté du 29 mai 2007 ; Arbitre unique : M. le professeur Albert Jan van den Berg.

GUNVOR SA (SUISSE) C. LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE (MINISTÈRE DES MINES, DE L'ÉNERGIE ET DU DÉVELOPPEMENT HYDRAULIQUE)

Le lieu de l'arbitrage dans le cadre de cette procédure est Londres, au Royaume-Uni. Cet arbitrage est conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la CNUDCI de 2010, en langue anglaise.

Fondement de l'arbitrage : Accord conclu entre les Parties ; Tribunal : M. Michael Nolan QC (Arbitre-Président), M. Michael Tselentis QC et M. Collins Namachanja.

INTERNATIONAL MANAGEMENT GROUP C. L'UNION EUROPÉENNE, REPRÉSENTÉE PAR LA COMMISSION EUROPÉENNE

Ces deux procédures arbitrales, deux procédures arbitrales sont conduites simultanément conformément au Règlement facultatif de la Cour permanente d'arbitrage pour l'arbitrage des différends entre les organisations internationales et les États. Les deux arbitrages, dont le lieu de l'arbitrage est Bruxelles, sont conduits en langue anglaise. Les procédures ont été initiées le 23 janvier 2017, date de la signification de la Notification d'arbitrage.

Fondement des arbitrages : Accord conclu entre les Parties ; Tribunal : M. Laurent Jaeger (Arbitre-Président), M. Pascal Hollander et le Dr Christian W. Konrad.



Tapiserie japonaise dans la salle du Conseil administratif.

V. Échanges avec la communauté arbitrale

En 2018, les conseillers juridiques de la CPA ont participé à de nombreuses conférences, reçu des délégations gouvernementales et de praticiens, et organisé le pré-concours annuel de la CPA en préparation du Concours Willem C. Vis. Ils ont également contribué à la doctrine concernant les enjeux actuels de l'arbitrage international.

V.1. Éducation et activités de sensibilisation

Chaque année, le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint et d'autres conseillers juridiques de la CPA organisent des séances de sensibilisation à l'attention de nombreux interlocuteurs internationaux lors de conférences et présentations internationales.

En 2018, les avocats de la CPA ont donné des **conférences et des cours** sur divers sujets relatifs à l'arbitrage notamment à des universités en Australie, aux États-Unis, en Suisse, aux Pays-Bas, en Espagne, à Maurice, au Royaume-Uni, au Canada, en France, à Singapour et en Afrique du Sud.

Les avocats de la CPA ont participé en tant que **modérateurs, panélistes ou intervenants** à des événements divers organisés par des institutions académiques ou professionnelles tels que : la Semaine de l'arbitrage de Paris (Paris, France), la Conférence internationale du *Club Español del Arbitraje* (Rome, Italie), le Congrès du Prix Nappert-McGill

d'arbitrage international (Montréal, Canada), la Conférence nord-américaine de l'IBA portant sur les MARC (Montréal, Canada), l'Institut de droit commercial transnational *Queen Mary* – UNIDROIT (Oxford, Royaume-Uni), le 24^e Congrès du CIAC intitulé « Évolution et adaptation : l'avenir de l'arbitrage international » [« *Evolution and Adaptation: the Future of International Arbitration* »] (Sydney, Australie), la Conférence sur l'arbitrage en Afrique organisée par l'Université SOAS (Kigali, Rwanda), l'Université de Genève & l'IHEID MIDS (Genève, Suisse), la Journée de l'arbitrage organisée par l'*International Bar Association* (Buenos Aires, Argentine), la Conférence sur l'arbitrage de Belgrade (Belgrade, Serbie), la *Conferencia Latinoamericana de Arbitraje* (Cuzco, Pérou), la Réunion de l'Agence de promotion des investissements de l'OCDE (Paris, France), le 10^e Concours d'arbitrage international et de droit commercial de Madrid (Madrid, Espagne), la Conférence conjointe de l'ITA-ALARB sur l'arbitrage international (Santiago, Chili), la Conférence nord-américaine conjointe de l'ASIL-CCDI sur le droit international économique (Montréal, Canada), le 11^e Concours d'arbitrage international



La CPA participant au *South Pacific Workshop* CNUDCI-ADB.

(Bogota, Colombie), l'Assemblée générale annuelle du Comité d'arbitrage international de la Chambre de commerce du Canada (Ottawa, Canada), la Conférence organisée conjointement par la CNUDCI et le Centre d'arbitrage de Ljubljana (Ljubljana, Slovénie), la Conférence d'arbitrage international de l'Afrique de l'Est (Addis-Abeba, Éthiopie), le Colloque organisé par l'Association pour la Promotion de l'Arbitrage en Afrique sur le thème « L'arbitrage CPA, l'arbitrage CRCICA, l'arbitrage et la médiation OHADA » (Yaoundé, Cameroun), la Conférence régionale de la Banque asiatique de développement et de la CNUDCI sur l'arbitrage international (Nadi, Fidji), la 6^e Conférence annuelle du Centre de droit international de Sydney (Sydney, Australie), la 78^e Conférence biannuelle de l'*International Law Association* (Sydney, Australie), la Conférence CIRDI-SIA-BIICL sur la révision du Règlement du CIRDI (Londres, Royaume-Uni), la Seconde conférence sur l'arbitrage international en Libye (Tunis, Tunisie), les 5^e Journées géorgiennes dédiées à l'arbitrage international (Tbilisi, Géorgie), la Réunion annuelle de l'*American Society of International Law* (Washington DC, États-Unis), la 8^e Conférence sur l'arbitrage des différends relatifs aux traités d'investissement [« *8th Investment Treaty Arbitration Conference* »] (Prague, République tchèque), le Séminaire des *Women in Arbitration* sur les défis que pose la représentation des États dans des litiges [« *Challenges of Representing States in Disputes* »] (Singapour), le Séminaire organisé par les *Women in Arbitration* sur l'importance de

la diversité dans le domaine de l'arbitrage [« *Diversity in Arbitration: Does it Matter?* »] (Singapour), la Journée dédiée à l'arbitrage international de Dublin (Dublin, Irlande), la Conférence de la banque asiatique d'investissement pour les infrastructures (AIIB) sur le thème des organisations internationales et la promotion du règlement efficace des différends [« *International Organizations and the Promotion of Effective Dispute Resolution* »] (Beijing, Chine), la *VIII Semana Iberoamericana de la Justicia Internacional* (La Haye, Pays-Bas), l'Événement de haut niveau sur la réforme de la protection des investissements (Bruxelles, Belgique), le Séminaire sur l'éthique dans l'arbitrage international (Port Louis, Maurice), la quatrième formation à la négociation et à la médiation comme instruments de règlement des conflits, organisée par le PNUD [« *Negotiation and Mediation as a Conflict Resolution Instrument* »] (La Haye, Pays-Bas), la XIV^e Conférence d'arbitrage international de Rio de Janeiro (Rio de Janeiro, Brésil), la 12^e Conférence Asie/Afrique de l'IFA (Black River, Maurice), la Semaine de l'arbitrage de Maurice (Port Louis, Maurice), la Conférence sur l'atténuation des risques pour la croissance et la durabilité en Afrique [« *Mitigating risk for growth and sustainability in Africa* »] (Johannesburg, Afrique du Sud), le Forum sur les carrières et la diversité dans le domaine de l'arbitrage international (Cape Town, Afrique du Sud), la VII^e Conférence d'arbitrage international de Luanda (Luanda, Angola) et le XIV^e Programme d'hiver sur le droit international (Belo Horizonte, Brésil).



Intervention du Dr Levent Sabanogullari lors de l'édition 2018 des journées géorgiennes de l'arbitrage international (crédit photo - Vladimir Valishvili, UNDP).

Des présentations ont également été données à des **fonctionnaires** de l'Union africaine, du Belarus, de Chine et d'Indonésie, à des **juges** de France, d'Indonésie, de Jordanie et du Mexique, à des **professionnels de la communauté juridique** de la Fédération de Russie, de Tunisie et du Tribunal international du droit de la mer ainsi qu'à des **diplomates** du Bangladesh, du Pakistan, d'Arabie saoudite, du Sri Lanka, de Turquie, et à une délégation de l'ANASE.

La CPA a également accueilli divers **groupes d'étudiants** au Palais de la Paix. En 2018, des présentations ont été données à des groupes d'Afrique du Sud (Université de Cape Town), d'Allemagne (Université Humboldt, Université d'Iéna, Université de Cologne, Université de Hambourg), d'Autriche (Association européenne des étudiants en droit d'Autriche, ELSA Autriche), de Belgique (*ICHEC Brussels School of Management*), de Chine (*Chinese Initiative for International Law*, Université d'Hong Kong), de Colombie (Université Sergio Arboleda), de Corée (Université de Soongsil), d'Espagne (Université Carlos III de Madrid), des États-Unis (Université Duke, Université de Santa Clara, Université de Stanford, Université de Notre Dame), de France (Université d'Aix-en-Provence, Université de Bordeaux, Université Paris 2 Panthéon-Assas), de Grèce (Université de Thessalonique), d'Italie (ELSA Benevento, Université LUISS Guido Carli, Université de Padoue), du Kenya (Faculté de droit du Kenya), du Kosovo (Institut Rochester de technologie), du Koweït (Faculté de droit international du Koweït), des Pays-Bas (Université d'Amsterdam, Université Érasme, Université *Radboud*), du Royaume-Uni (*King's College* de Londres), de Suède (Université de Malmo, Université de Stockholm), de Thaïlande (Université Thammasat), de Turquie (Université d'Istanbul), ainsi que du Programme de bourses de perfectionnement en droit international des Nations Unies.

V.2. Séminaires CPA-CIAC

En 2018, la CPA a participé au quatrième atelier consultatif organisé par le CIAC à Kigali, au Rwanda, le 2 mai 2018, destiné à promouvoir les initiatives africaines en matière d'arbitrage [*Fourth Consultative Workshop for African Arbitral Initiatives* »], qui a culminé par le lancement d'une nouvelle Association africaine d'arbitrage (*African Arbitration Association*) à Abidjan, en Côte d'Ivoire, le 29 juin 2018. L'Association rassemble des représentants d'instituts d'arbitrage, d'organisations internationales et de cabinets privés afin de coopérer en vue de promouvoir le recours à l'arbitrage en Afrique.

V.3. Événements organisés par la CPA

La CPA a organisé un certain nombre d'événements et de conférences au cours de l'année.

► **Le 16 février 2018**, la CPA et la maison d'édition *Cambridge University Press* ont organisé un séminaire au Palais de la Paix en vue d'aborder la publication récente de l'ouvrage *Arbitrating the Conduct of International Investors* (*Cambridge University Press*, 2018), écrit par José Daniel Amado (Miranda & Amado), Jackson Shaw Kern (Addis Law Group LLP) et Martin Doe Rodríguez (Cour permanente d'arbitrage). Le livre analyse l'équilibre dans l'arbitrage entre investisseurs et États et expose les diverses façons dont les États hôtes peuvent faciliter leur accès aux mécanismes formels de règlement des différends relatifs aux investissements étrangers. Un panel de discussion composé des auteurs et des commentateurs suivants : Eduardo Silva Romero (Dechert LLP, Paris), Cherie Blair QC (Omnia Strategy LLP, Londres), et M. le juge Koffi Kumelio A. Afande (ancien juge du TPIY et du TPIR, La Haye), a été tenu à la suite d'une introduction par le Secrétaire général. M. Carlos Andres Miguel Herrera Rodríguez, Ambassadeur du Pérou aux Pays-Bas, a présenté des observations finales.

► **Les 19 et 20 mars 2018**, la CPA a organisé au Palais de la Paix un pré-concours donnant à des étudiants venant d'Allemagne, d'Australie, du Brésil, du Canada, des États-Unis, d'Inde, des Pays-Bas, du Paraguay, de Pologne, du Royaume-Uni et de Singapour l'occasion de s'entraîner à l'exercice de la plaidoirie en vue du 25^e Concours d'arbitrage commercial international Willem C. Vis. Durant deux jours, chaque équipe a eu la possibilité de plaider à plusieurs reprises devant des tribunaux composés de spécialistes en arbitrage international issus de diverses

juridictions et traditions juridiques. Les équipes ont reçu des commentaires détaillés sur leurs plaidoiries, destinés à les aider à se préparer pour le concours officiel de Vienne. Parallèlement aux sessions du pré-concours, la CPA a organisé une conférence interactive faisant intervenir d'éminents spécialistes du droit international au cours de discussions sur des questions relatives au problème posé dans le cadre de l'édition annuelle du Concours d'arbitrage. M. David Bigge, du Ministère des Affaires étrangères des États-Unis, a évoqué les demandes de récusation d'arbitre auprès du Tribunal des réclamations Iran - États-Unis. Le Conseiller juridique senior de la CPA Martin Doe Rodríguez a traité des demandes d'autorités de nomination et des demandes de récusation en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI. Enfin, Mme le professeur Ingeborg Schwenzer a abordé les normes éthiques et les recours dans le cadre de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. La session s'est conclue par une séance de questions-réponses durant laquelle les étudiants et participants ont pu échanger avec les panélistes.

- **Le 7 juin 2018**, la CPA a organisé une simulation de procédure arbitrale dans le cadre du cours sur l'arbitrage international du programme d'études avancées en droit international et européen des affaires [« *LL.M. Advanced Studies Program in European and International Business Law* »] de la Faculté de droit de l'Université de Leyde.

- **Du 27 au 31 août 2018**, la CPA a collaboré pour la troisième fois avec la Faculté de droit de Leyde (le Centre Grotius d'études juridiques internationales et le Département de Droit civil) afin d'organiser un programme d'une semaine de formation sur l'arbitrage international. Y ont participé des étudiants issus de 29 États différents, y compris du Brésil, de Chine, du Ghana, du Guatemala, d'Indonésie, du Japon, du Mexique, d'Oman, du Pakistan, du Portugal, de Roumanie et de la Fédération de Russie.
- **Le 11 septembre 2018**, la CPA a organisé le Forum 2018 sur le Traité sur la Charte sur l'Énergie portant sur les principaux enjeux en matière d'arbitrage international tels que les bonnes pratiques, le calcul des dommages-intérêts, les transactions et la cybersécurité [« *Key Issues in International Arbitration: Advocacy, Damage Calculation, Settlement and Cybersecurity* »] à Paris, en France, en partenariat avec le Secrétariat de la Charte de l'Énergie, l'Institut d'arbitrage de la Chambre de commerce de Stockholm et le CIRDI. La Conseillère juridique senior Evgeniya Goriatcheva est intervenue lors de l'allocution de bienvenue et a modéré un panel sur le calcul des dommages-intérêts dans le domaine de l'arbitrage international [« *Damages Calculation in International Arbitration* »].

Mme Lise Bosman et le Dr Túlio Di Giacomo Toledo avec la promotion 2018 du LL.M. de la Faculté de droit de l'université du Cap.





Intervention de M. Julian Bordaçahar et M. Martin Doe Rodríguez lors de la Conférence latino-américaine d'arbitrage à Cusco au Pérou.

► **Le 4 octobre 2018**, la CPA et la *Portuguese Arbitration Association* (« APA »), avec le soutien du Ministère des Affaires étrangères du Portugal, ont organisé conjointement une conférence sur le thème de l'arbitrage et la protection des investissements [« *Arbitration and Investment Protection* »] à Lisbonne. M. Augusto Santos Silva, Ministre des Affaires étrangères du Portugal, a ouvert la conférence, suivi par des interventions du Secrétaire général et de M. António Pinto Leite, Président de l'APA. Les présentations ont porté sur l'Accord de siège conclu entre la CPA et le Portugal, sur le Portugal en tant que siège de l'arbitrage et sur les nouveaux enjeux dans le domaine de l'arbitrage international. Le Secrétaire général a donné une présentation sur la CPA au cours du premier panel, et le Conseiller juridique senior Martin Doe Rodríguez a participé au second panel afin d'y aborder le sujet des nouvelles frontières dans le domaine du règlement des différends internationaux et la contribution de la CPA en la matière [« *New frontiers in the field of international dispute settlement and the PCA's contribution to its development* »].

► **Le 27 octobre 2018**, la CPA et le Ministère des Affaires étrangères du Gouvernement indien ont organisé conjointement la deuxième Conférence CPA-Inde à New Delhi. La Conférence devait permettre de débattre des nouveaux enjeux dans les domaines de l'arbitrage inter-étatique, de l'arbitrage entre investisseurs et États et des demandes fondées sur un contrat. Parmi les intervenants à la conférence se trouvaient des représentants du pouvoir judiciaire et du Gouvernement indiens, d'éminents praticiens exerçant dans le domaine du règlement des différends internationaux

venant d'Inde et d'ailleurs, ainsi que des membres du Bureau international de la CPA. La Conférence a été suivie d'un atelier de formation le 28 octobre 2018, également organisé de manière conjointe par la CPA et le Ministère des Affaires étrangères. Lors de l'atelier, d'éminents professeurs et praticiens ont tenu des conférences sur divers aspects de l'arbitrage relatif aux investissements.

► **Le 6 décembre 2018**, la CPA a co-organisé avec l'*International Bar Association*, la Chambre de commerce internationale et la Chambre de commerce de Stockholm un événement officiel en marge de la 24^e Conférence des Parties à la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques à Katowice, en Pologne. L'événement, organisé dans le cadre de la journée dédiée aux entreprises et à l'industrie [« *Business and Industry Day* »], comprenait un panel sur le thème de la promotion et la protection des investissements relatifs aux changements climatiques [« *Promoting and Protecting Climate Change Investment* »] visant à explorer la façon dont les régimes réglementaires et les mécanismes de règlement des différends tels que l'arbitrage peuvent encourager et protéger les investissements privés et publics-privés dans le cadre de projets d'atténuation des effets du changement climatique et d'adaptation à ceux-ci. La Conseillère juridique senior Judith Levine a présidé le panel et a répondu aux questions au sujet des règlements de la CPA et de l'expérience acquise par celle-ci en matière de règlement des différends relatifs aux changements climatiques et d'arbitrage entre investisseurs et États.

V.4. Publications de la CPA

En 2018, les avocats de la CPA ont publié les ouvrages suivants :

Julian Bordaçahar

« *The Rule of Law As Created by Arbitrators – An Update on the Discussions At The Recent IBA Arbitration Day in Buenos Aires* », *Kluwer Arbitration Blog*, 8 avril 2018.

Martin Doe Rodriguez

« *Arbitrating the Conduct of International Investors* », (Cambridge, 2018) (avec Jose Daniel Amado & Jackson Shaw Kern).

Judith Levine & Garth L. Schofield

« *Navigating Uncharted Procedural Waters in a Rising Sea of Cases at the Permanent Court of Arbitration* », dans Stephen Minas, H. Jordan Diamond & Holly Doremus (éds), *Stress Testing the Law of the Sea: Dispute Resolution, Disasters, and Emerging Challenges* (Brill, 2018).

Dirk Pulkowski

« *Lex Specialis Derogat Legi Generali/Generalia Specialibus Non Derogant* », dans Joseph Klingler, Yuri Parkhomenko & Constantinos Salonidis (éds), *Between the Lines of the Vienna Convention? Canons and Other Principles of Interpretation in Public International Law* (Kluwer, 2018) 161.

Levent Sabanogullari

« *General Exception Clauses in International Investment Law – The Recalibration of Investment Agreements via WTO-based Flexibilities* », *7 Successful Dispute Resolution* (Nomos Publishers, 2018).

Depuis des accords de coopération entrés en vigueur en 1989, 1997 et 2016, la CPA met à disposition du CIAC du personnel éditorial pour la publication d'ouvrages académiques de premier rang dans le domaine de l'arbitrage. Le CIAC est une organisation non gouvernementale qui œuvre à la promotion et au développement de l'arbitrage, de la conciliation et d'autres formes de règlement des différends internationaux.

En 2018, le Bureau international a fourni des services éditoriaux en vue des publications suivantes du CIAC :

- le Volume XLII du *ICCA Yearbook Commercial Arbitration* ;
- l'*ICCA International Handbook on Commercial Arbitration* (six suppléments) ;

- le « *ICCA-Queen Mary Task Force Report on Third Party Funding* » ;
- la traduction en coréen et en roumain du Guide de l'ICCA pour l'interprétation de la Convention de New York de 1958 ;
- la traduction en espagnol du « *Young ICCA Guide on Arbitral Secretaries* » ; et
- la traduction en portugais du Guide de rédaction de l'ICCA sur les aspects logistiques dans les ordonnances de procédure.

VI. Coopération mondiale

Ce chapitre présente les activités menées par les divers membres du personnel du Bureau international visant à sensibiliser aux services proposés par la CPA et à partager l'expérience de celle-ci avec des organismes internationaux, tels que la CNUDCI, la Sixième Commission des Nations Unies, l'OCDE, la CNUCED et le Secrétariat de la Charte de l'Énergie. Le personnel de la CPA assiste ces organismes dans leurs activités en matière d'arbitrage ou dans le cadre de nouveaux développements et de codification en matière de droit international. Cette section expose également les activités de la CPA en relation avec ses Parties contractantes (en dehors des réunions régulières tenues par les organes officiels de la CPA), notamment la conclusion d'accords de siège et leur application pratique. Enfin, ce chapitre décrit les efforts entrepris par la CPA en vue de conclure des accords organisationnels avec d'autres institutions arbitrales lui permettant d'utiliser les locaux de celles-ci dans le cadre de procédures administrées par la CPA en dehors de La Haye.

En 2018, les représentants de la CPA se sont entretenus avec des fonctionnaires à Lima, au Pérou ; à Luanda, en Angola ; à Buenos Aires, en Argentine ; à Canberra, en Australie, à Brasília, au Brésil ; à Rio de Janeiro, au Brésil ; à Quito, en Équateur ; à Washington, D.C., aux États-Unis ; à New Delhi, en Inde ; à Florence, en Italie ; à Port Louis, à Maurice ; à La Haye, aux Pays-Bas ; à Lisbonne, au Portugal ; à Londres, au Royaume-Uni ; à Bangkok, en Thaïlande ; à Montevideo, en Uruguay et à Hanoi, au Viet Nam.

En outre, les membres du personnel de la CPA ont participé aux activités organisées par diverses organisations intergouvernementales, telles que :

- la 4^e Conférence annuelle de l'OCDE sur les traités d'investissements ;
- les discussions au sein du Groupe de travail III de la CNUDCI (sessions de printemps et d'automne) ;
- le Forum mondial de l'investissement de la CNUCED ;
- le Forum des Nations Unies sur les entreprises et les droits de l'homme ;
- la 73^e session du Sixième Comité (juridique) de l'Assemblée générale des Nations Unies ;
- l'atelier portant sur l'arbitrage relatif aux investissements [« *Investment Arbitration Masterclass* »] organisé par le Secrétariat de la Charte de l'Énergie ;
- le Forum inaugural sur l'arbitrage organisé par l'Organisation juridique consultative pour les pays d'Afrique et d'Asie ; et
- la 24^e Conférence des Parties à la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (« COP24 »).

Outre les visites officielles à l'étranger, le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint et d'autres membres du Bureau international ont reçu plusieurs délégations au siège de la CPA au Palais de la Paix en 2018, notamment des diplomates et d'autres fonctionnaires d'Iran, d'Ouganda, des Pays-Bas, des Philippines et d'Uruguay, ainsi que le Groupe des Ambassadeurs francophones à La Haye.

Zoom sur la continuité et le changement : l'évolution de l'arbitrage relatif aux investissements à la CPA

En 2018, la CPA a soutenu activement les États et autres parties prenantes rassemblés au sein de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (« CNUDCI ») et d'autres instances internationales, en procédant à l'examen de réformes éventuelles du système actuel d'arbitrage entre investisseurs et États. À cet égard, la CPA jouit de plus d'un siècle d'expérience en matière de règlement des différends relatifs à des investissements.

L'arbitrage relatif aux investissements – de 1902 à 2018

Les affaires sous les auspices de la CPA entre le début du 20^e siècle et de nos jours constituent à la fois un exemple de continuité historique et de changement dans le système de règlement des différends internationaux relatifs aux investissements. Depuis le tout début, les États ont soumis leurs différends relatifs au traitement réservé aux investisseurs étrangers à l'arbitrage administré par la CPA, comme par exemple *l'Affaire des baux perpétuels au Japon*, un arbitrage entre quatre États souverains datant de 1902. Dès lors, les premières affaires administrées par la CPA font ressortir le potentiel de l'arbitrage au service des relations diplomatiques, que des différends relatifs à des investissements pourraient autrement compromettre.

L'arbitrage des différends relatifs aux investissements sous les auspices de la CPA a apporté des innovations sur le plan procédural. Dans les années 1930, la CPA a administré pour

la première fois un arbitrage opposant une entité privée et un État : *Radio Corporation of America c. La Chine*. Cet arbitrage constitue un précédent pour les différends entre parties privées et États, notamment dans les procédures contemporaines d'arbitrage en matière d'investissement.

Aujourd'hui, la majorité des procédures entre investisseurs et États connues conduites en application des Règlements d'arbitrage de la CNUDCI sont administrées par la CPA. Au cours des années précédentes, la CPA a enregistré chaque année entre 20 et 30 nouvelles affaires sous l'égide de traités d'investissement conduites conformément aux Règlements de la CNUDCI (soit plus de 60 % des affaires sous les auspices de la CPA). Cela porte à plus de 210 le nombre total d'arbitrages entre investisseurs et États administrés par la CPA.

La CPA a également agi en tant que greffe dans l'Affaire *Équateur c. États-Unis*, un arbitrage inter-étatique rare sous l'égide d'un traité d'investissement.

Contribution de la CPA aux discussions relatives à la réforme

Au cours des dernières années, diverses préoccupations ont été soulevées au sujet du règlement des différends entre investisseurs et États, dont un bon nombre semblent être liées au caractère *ad hoc* du système actuel. En 2017, afin de répondre à ces préoccupations, la CNUDCI a entrepris l'examen de l'éventuelle réforme du système de règlement des différends entre investisseurs et États. La CPA a été étroitement associée aux discussions.

Mme Evgeniya Goriatcheva participant à une table ronde sur le thème du financement par une tierce partie lors d'une conférence organisée conjointement par la CNUDCI et le Centre d'arbitrage de Ljubljana en Slovénie.



La CPA ne prend pas position quant à la nécessité d'apporter des réformes particulières au système, puisqu'il incombe aux gouvernements de choisir le mécanisme de règlement des différends qu'ils considèrent le plus approprié. Toutefois, dans l'éventualité où des États souhaiteraient envisager de nouvelles approches en ce qui concerne le système actuel d'arbitrage relatif aux investissements, la CPA est disposée à soutenir de telles initiatives du point de vue technique, y compris en assistant des États dans le cadre de la conception et de la mise en œuvre de nouveaux mécanismes de règlement des différends impliquant des investisseurs étrangers.

En 2018, la CPA a contribué aux discussions tenues au sein de la CNUDCI en présentant des documents et des informations sur divers sujets :

- la durée et les coûts des arbitrages entre investisseurs et États et inter-étatiques. La CPA a en particulier souligné les aspects du processus tendant à avoir une incidence sur la durée et les coûts.
- les nominations d'arbitres et l'application des normes éthiques par le biais de procédures de récusation. À cet égard, la CPA s'est appuyée sur son expérience riche de plus 160 demandes relatives à ses services d'autorité de nomination soumises au Secrétaire général depuis 2001 dans le cadre de procédures de RDIE dans lesquelles elle a agi en tant que greffe.
- la diversité du vivier d'arbitres. La CPA s'engage en particulier à intégrer davantage les acteurs de l'arbitrage dans diverses régions, notamment en ouvrant des bureaux permanents à Maurice et à Singapour dotés de conseillers juridiques de la CPA engagés activement dans les communautés arbitrales africaines et asiatiques et menant régulièrement des activités de renforcement des capacités. Outre ces bureaux permanents, la CPA, à travers son réseau d'accords de siège conclus avec divers États en Afrique, en Asie, en Europe et en Amérique latine, peut tenir des audiences dans les mêmes conditions qu'à La Haye. En 2018, un nouvel accord de siège a été conclu avec l'Uruguay, portant à 16 le nombre total de ces accords.
- le fonctionnement de tribunaux revêtant un caractère permanent ou à long terme, afin de déterminer les effets associés à l'éloignement du système d'arbitrage *ad hoc* pour les différends relatifs aux investissements. À titre d'exemple, la CPA tient le rôle de secrétariat du Tribunal arbitral permanent de la Banque des règlements internationaux, établi dans les années 1930. En outre, la CPA a fait fonction de greffe dans le cadre de la Commission des réclamations Érythrée-Éthiopie, laquelle, sur près d'une décennie, a rendu 15 sentences portant sur 40 réclamations différentes et 2 sentences sur les dommages-intérêts.



Le Secrétaire général de la CPA et le Ministre uruguayen des Affaires étrangères signant un accord de siège.

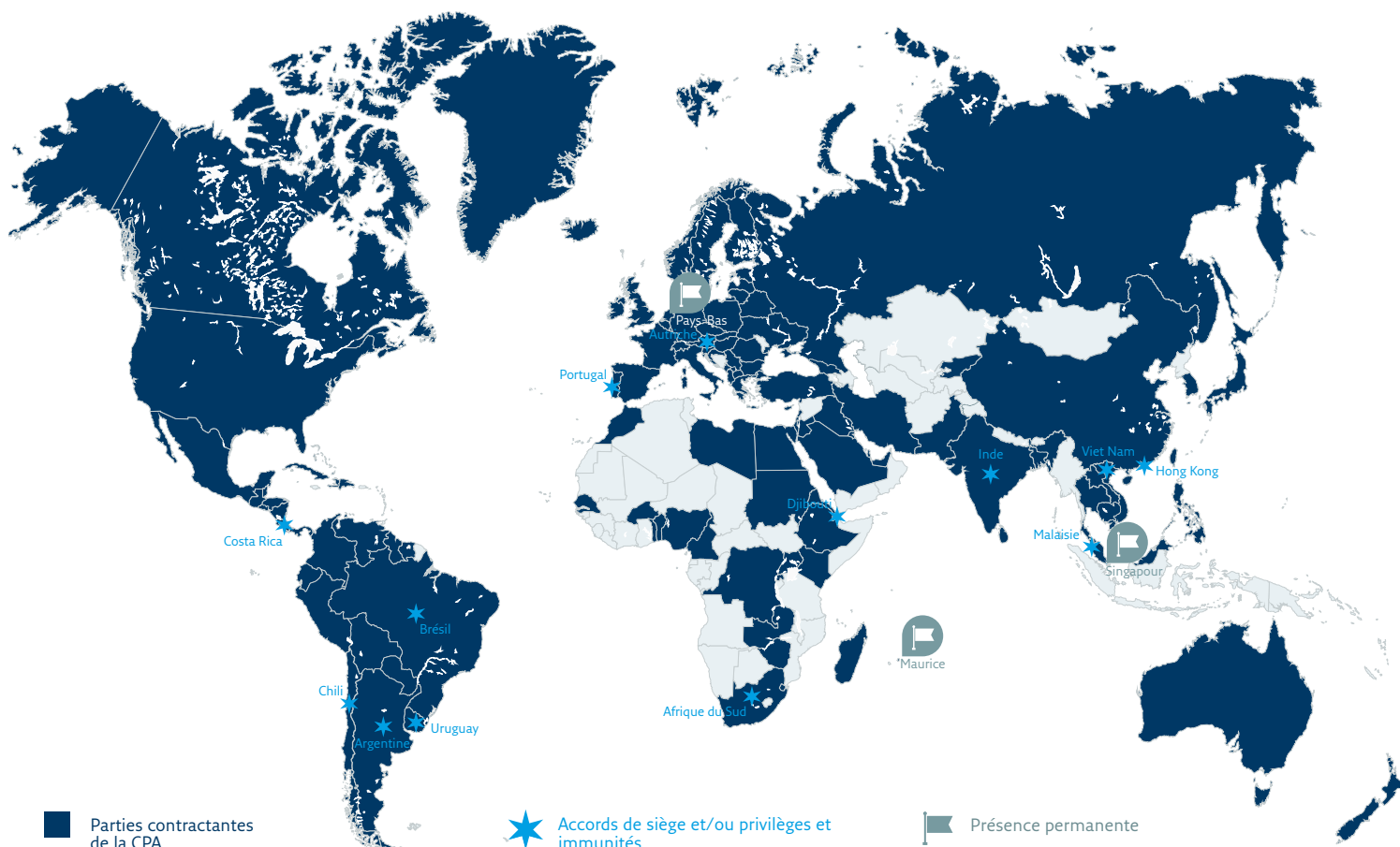
VI.1. Accords de siège

Afin de rendre ses services de règlement des différends plus largement accessibles, la CPA a conclu des accords de siège avec certaines de ses Parties contractantes. Le cadre établi par les accords de siège est analogue à celui de l'Accord de siège entre la CPA et le Royaume des Pays-Bas. Les accords de siège permettent à la CPA de mettre à disposition l'ensemble des avantages de ses services en dehors de La Haye sur une échelle de plus en plus vaste.

En vertu des accords de siège, les Parties contractantes accordent non seulement certains privilèges et immunités aux participants à des procédures administrées par la CPA sur le territoire de l'État d'accueil (tels que l'immunité contre les poursuites judiciaires) mais fournissent également des installations et des services (salles d'audiences, secrétariat, etc.). En retour, les accords de siège renforcent l'image du pays d'accueil en tant que forum arbitral et procurent des opportunités de coopération entre les institutions arbitrales locales et la CPA.

En 2018, la CPA a conclu un Accord de siège avec l'Uruguay. La CPA dispose en outre d'accords de siège en vigueur avec l'Afrique du Sud, l'Argentine, le Brésil, le Chili, le Costa Rica, Djibouti, l'Inde, la Malaisie, Maurice, le Portugal, la République populaire de Chine (concernant la RAS de Hong Kong), Singapour et le Viet Nam. La CPA bénéficie également de certains privilèges et immunités en Autriche.

Parties contractantes et accords de siège conclus par la CPA.



VI.2. Accords de coopération

Outre les services et installations proposés aux termes d'accords bilatéraux conclus au niveau gouvernemental en vertu d'accords de siège, la CPA fournit des services sur la base d'accords organisationnels conclus avec des institutions partenaires choisies.

En 1968, la CPA a conclu son premier Accord de coopération avec le CIRDI. Cet accord prévoit notamment l'utilisation du personnel et des bureaux de l'une de ces deux institutions en cas de procédure menée au siège de l'une, mais sous les auspices de l'autre. Ainsi, sur demande, la CPA met ses locaux à la disposition d'arbitrages conduits sous les auspices du CIRDI.

L'Accord conclu avec le CIRDI a été suivi par la conclusion d'accords avec 28 autres institutions, telles que le *Hong Kong International Arbitration Centre*, le *Nairobi Centre for International Arbitration* et le *Mumbai International Arbitration Centre*. En 2018, la CPA a conclu des accords de coopération avec le *British Virgin Islands International Arbitration Centre*, la *Florence Chamber of Commerce* et le *Vietnam International Arbitration Centre*.

La CPA a également conclu des accords de coopération avec des organisations intergouvernementales régionales



Le Secrétaire général adjoint de la CPA et le Secrétaire général du *Vietnam International Arbitration Centre* signant un Accord de coopération.

telles que l'Organisation des États Américains (2010) et l'Union africaine (2015). La liste complète des accords de coopération figure sur le site Internet de la CPA.

Réseau international de coopération de la CPA avec d'autres institutions arbitrales



VI.3. Bureau de la CPA à Maurice

Le bureau de la CPA à Maurice est la première présence permanente de la CPA hors de La Haye. Depuis 2010, il sert de centre pour la promotion des services de la CPA dans la région africaine.

Le bureau a été ouvert conformément à l'Accord de siège conclu avec Maurice, lequel prévoit le déploiement permanent d'un conseiller juridique de la CPA dans le pays. Placé sous l'autorité directe du Secrétaire général de la CPA, le conseiller juridique assiste celui-ci dans l'exercice de ses fonctions en vertu de la Loi mauricienne sur l'arbitrage international de 2008, et dans la promotion des services de la CPA et de Maurice comme centre d'arbitrage dans la région africaine. L'actuel représentant de la CPA à Maurice est le Dr Túlio Di Giacomo Toledo. En 2018, le Dr Toledo a effectué plusieurs voyages de sensibilisation en Angola et en Afrique du Sud,

et a collaboré avec des acteurs locaux en organisant des conférences sur de nombreux sujets relatifs au règlement pacifique des différends internationaux.

Depuis 2015, un programme de stages de longue durée a été mis en place, permettant à un jeune avocat d'acquérir de l'expérience juridique au sein du bureau de la CPA à Maurice. En 2018, deux ressortissants mauriciens ont travaillé comme Conseillers juridiques adjoints au bureau de Maurice dans le cadre du programme de stages.

VI.4. Bureau de la CPA à Singapour

Le bureau de la CPA à Singapour a été ouvert en janvier 2018 par Mme Fedelma C. Smith, Conseillère juridique senior et représentante de la CPA à Singapour, afin de servir de centre de coordination des services de la CPA pour toute la région Asie-Pacifique.

Le premier Accord de siège entre la CPA et Singapour a été conclu en 2007. Le bureau de la CPA à Singapour a été établi aux termes du deuxième Accord de siège, signé avec Singapour le 25 juillet 2017, lequel prévoit le déploiement permanent d'un conseiller juridique de la CPA à Singapour. Placé sous l'autorité directe du Secrétaire général de la CPA, le conseiller juridique assiste celui-ci dans l'exercice de ses fonctions en vertu du Règlement d'arbitrage de la CNUDCI, et est responsable de l'administration des affaires conduites sous les auspices de la CPA dont le siège est Singapour ou dont les audiences se tiennent à Singapour. Il est chargé de promouvoir les services de la CPA et Singapour comme centre d'arbitrage dans la région Asie-Pacifique.

Par l'intermédiaire de son bureau à Singapour, la CPA collabore avec des acteurs locaux et participe à des initiatives locales et à des événements qui ont lieu à Singapour et dans la région. En 2018, Mme Smith a effectué des visites de travail en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Thaïlande et en Malaisie, et a représenté la CPA à des événements sur le thème de l'arbitrage organisés à Singapour notamment par le *Singapore International Arbitration Centre* (« SIAC »),

la *National University of Singapore, Women in Arbitration* et la *Singapore International Dispute Resolution Academy*. En 2018, une ressortissante singapourienne a rejoint le bureau de la CPA à Singapour en tant que Chargée de dossiers.

La CPA à Maxwell Chambers à Singapour.



Membres du Bureau International en 2018*

Secrétaire général :

M. Hugo H. Siblesz

Secrétaire général adjoint/Conseiller juridique principal :

M. Brooks W. Daly

Conseillers juridiques seniors :

Mme Claire de Tassigny Schuetze (jusqu'en mars 2018)

M. Martin Doe Rodríguez

Mme Evgeniya Goriatcheva

Mme Judith Levine

Dr Dirk Pulkowski

M. Garth Schofield

Mme Fedelma Claire Smith

Conseillers juridiques :

M. Ali Al-Khasawneh (jusqu'en février 2018)

Mme Ashwita Ambast

M. José Luis Aragón Cardiel

M. Julian Bordaçahar

Mme Helen Brown (depuis avril 2018)

Dr Túlio Di Giacomo Toledo

M. Ahmed Elsisí (jusqu'en novembre 2018)

Mme Hyun Jung Lee

Mme Susan Kimani

Mme Rita Labib Feghali

M. Juan Ignacio Massun (depuis août 2018)

Mme Jennifer Nettleton-Brom (jusqu'en mai 2018)

Mme Camilla Perera-de Wit

Dr Levent Sabanogullari

Mme Christel Tham (depuis février 2018)

Conseillers juridiques adjoints :

Mme Ana Carolina Abreo Carillo

Mme Habiba Abubaker

Mme Elena Alvarez Ortega

M. Rama Appadoo (bureau de Maurice)

Mme Antonia Cavedon

Mme Mariam Chauhan

Mme Marihu Paola Contreras Medina

M. Markel Eguiluz Parte

Dr David Fry

M. Michael Modesto Gale

Mme Diem Huong Ho

Mme Mariia Kiskachi

M. Arthad Kurlekar

Mme Daria Levina

Mme Zhenni Li

M. Jorge Luis Manrique de Lara

Mme Juana Martinez Quintero

M. Fortunat Nadima

M. Byron Perez

M. Duncan Pickard

Mme Camilla Pondel

M. Avinash Poorooye (bureau de Maurice)

Mme Elia Raboso Pantoja

Mme Stephanie Saidy

Mme Iuliia Samsonova

Mme Giorgia Sangiuolo

M. Amnart Tangkiriphimarn

Mme Eva Paloma Treves

Mme Kashpee Wahid

Mme Elizabeth Wu

* Les dates d'embauche et de départ étant variables, le personnel listé ici peut ne pas avoir été présent durant la totalité de l'année civile 2018. En particulier, les conseillers juridiques adjoints travaillent généralement à la CPA sur une période de 12 mois commençant en septembre. Une liste actualisée des membres du Bureau international figure sur le site Internet de la CPA.

Responsables des finances et Administrateurs par intérim :

Mme Sarayna Bilboa
M. Jonathan Drake (missions ponctuelles)

Responsable des finances temporaire :

Mme Izabela Dekker (remplacement de congé de maternité)

Responsable des technologies de l'information :

M. Mazin Edany

Coordinatrice des ressources humaines :

Mme Jana Kuriackova
Mme Julie Schipper (jusqu'en février 2018)

Coordinatrice des ressources humaines et administratives :

Mme Tatjana Hoeink (depuis avril 2018)

Comptables :

Mme Sarah Dunn
Mme Tracey Nieuwelaar

Aide-comptable :

Mme Christine Zuidwijk

Assistante du Secrétaire général :

Mme Jennifer Eringaard

Chargés des dossiers :

Mme Nadhrah Naela Abdullah (bureau de Singapour)
Mme Vilmante Blink
Mme Gaëlle Buchet
Mme Gaëlle Chevalier (Chargée des dossiers et Traductrice)
M. Ben Craddock
Mme Camille Dadure

M. Pedro Magarino Manero (depuis février 2018)
Mme Alejandra Martinovic (depuis janvier 2018)
Mme Naya Pessoa (jusqu'en janvier 2018)
Mme Helen Pin
Mme Erin Vaccaro
Mme Willemijn van Banning
Mme Marielle Veldhuijzen van Zanten

Stagiaires juridiques :

Mme Victoria Barausova
Mme Wan Ching Chen
M. Sadyant Sasiprabhu

CIAC :

Directrice exécutive : Mme Lise Bosman (Conseillère juridique senior, CPA)

Directrice de la rédaction : Mme Silvia Borelli

Directrice adjointe de la rédaction : Mme Alice Siegel

Directrice exécutive adjointe : Mme Lisa Bingham (Conseillère juridique, CPA)

Relectrice : Mme Melanie Rawlins

Responsable de la communication et des services

d'adhésion : Mme Alice Ramsay (jusqu'en février 2018)

Responsable adjointe de la communication et des services d'adhésion et Coordinatrice Young ICCA :
Mme Lauren Voges

Stagiaire CIAC : Mme Rhona Rwangyezi

Assistante administrative et communications :

Mme Lucy Burns (depuis mars 2018)

Annex | Annexe 2018

ANNEX 1 Members of the Permanent Court of Arbitration

ANNEXE 1 Liste des Membres de la Cour permanente d'arbitrage

Albania | Albanie

Mr. QIRJAKO QIRKO
Mrs. SUELA JANINA
Mr. ARMAND SKAPI
Dr. GENTIAN ZYBERI

Argentina | Argentine

Ms. SUSANA MYRTA RUIZ CERUTTI
Dr. RAÚL EMILIO VINUESA
Mr. ENRIQUE J.A. CANDIOTI
Mr. HORACIO A. BASABE

Australia | Australie

Prof. HILARY CHARLESWORTH
Ms. SUSAN KIEFEL
Dr. STEPHEN DONAGHUE
Mr. HENRY BURMESTER

Austria | Autriche

Prof. Dr. GERHARD HAFNER
Prof. MMag Dr. AUGUST REINISCH
Prof. Dr. DDr. h.c. WOLFGANG BENEDEK
Prof. Dr. URSULA KRIEBAUM

Bahrain | Bahreïn

Prof. JAN PAULSSON
Prof. NASSIB G. ZIADÉ
Mr. DEVASHISH KRISHAN
Ms. NAJAH ALI RASHID

Bangladesh | Bangladesh

Justice MD. TOFAZZAL ISLAM
Justice MD. AWLAD ALI
Prof. Dr. PAYAM AKHAVAN

Belarus | Bélarus

Mr. ULADZIMIR A. SAKALOUSKI
Mr. VALYANTSIN N. FISENKA
Mr. MIKHAIL M. KHVOSTOV
Ms. OLGA G. SERGEEVA

Belgium | Belgique

M. ERIK FRANCKX (until 1 July)

Bolivia | Bolivie

Mr. EDUARDO RODRÍGUEZ VELTZÉ
Mr. HECTOR ARCE ZACONETA
Mr. PABLO MENACHO DIEDERICH

Brazil | Brésil

Prof. M. CELSO LAFER
Mme NADIA DE ARAUJO
Prof. EDUARDO GREBLER
Judge ANTÔNIO AUGUSTO CANÇADO
TRINDADE

Bulgaria | Bulgarie

Prof. Dr. TSVETANA KAMENOVA

Canada | Canada

M. GASTON KENFACK DOUANJI
M. MICHEL MAHOUE
Mme GALEGA FEH HELEN KWANGA
M. JEAN BOSCO ESSOH

Cameroon | Cameroun

M. GASTON KENFACK DOUANJI
M. MICHEL MAHOUE
Mme GALEGA FEH HELEN KWANGA
M. JEAN BOSCO ESSOH

Chile | Chili

Ms. XIMENA FUENTES TORRIJO
Ambassador MARÍA TERESA INFANTE CAFFI
Prof. EDMUNDO VARGAS CARREÑO
Prof. EDUARDO VÍO GROSSI

People's Republic of China | République populaire de Chine

Judge XUE HANQIN
Mr. LIU ZHENMIN
Mr. LIU DAQUN
Mr. HUANG JIN

Colombia | Colombie

Mr. EDUARDO CIFUENTES MUÑOZ
Ms. RUTH STELLA CORREA PALACIO
Mr. JAIME CÓRDOBA TRIVIÑO
Mr. RICARDO ABELLO GALVIS

Costa Rica | Costa Rica

Dr. ELIZABETH ODIO BENITO
Dr. SONIA PICADO SOTELA
Mr. RODRIGO OREAMUNO BLANCO
Ambassador SERGIO UGALDE GODÍNEZ

Cyprus | Chypre

Mr. ALECOS MARKIDES
Mr. JAMES DROUSHIOTIS
Mr. GEORGE EROTOCRITOU
Mr. GEORGE NICOLAOU

Czech Republic | République tchèque

Dr. DALIBOR JÍLEK
Dr. VLADIMÍR BALÁŠ
Prof. Dr. JIŘÍ MALENOVSKÝ
Prof. Dr. PAVEL ŠTURMA

Denmark | Danemark

Mr. TYGE LEHMANN
Mr. THOMAS RØRDAM
Ms. BARBARA BERTELSEN
Ambassador TOBIAS ELLING REHFELD

Ecuador | Équateur

Dr. ALEXIS MERA GILER
Dr. MARCELO VAZQUEZ-BERMUDEZ
Dr. ÁLVARO GALINDO

Egypt | Égypte

Dr. NABIL ELARABY

Estonia | Estonie

Ms. TRIINU HIOB
Prof. LAURI MÄLKSOO
Mr. TOOMAS VAHER
Dr. RENÉ VÄRK

Ethiopia | Éthiopie

Mr. SOLOMON AREDA WAKTOLAL

Finland | Finlande

Mr. MARTTI KOSKENNIEMI
Mr. ASKO VÄLIMAA (until 1 October)
Mr. GUSTAV BYGGLIN (until 1 October)
Ms. PÄIVI KAU KORANTA (until 1 October)
Mr. PEKKA TIMONEN (from 1 October)
Ms. MARJUT JOKELA (from 1 October)
Ms. KAIJA SUVANTO (from 1 October)

France | France

M. GILBERT GUILLAUME
Mme EDWIGE BELLARD
Mme GENEVIÈVE BASTID BURDEAU
M. FRANÇOIS ALABRUNE

Germany | Allemagne

Prof. Dr. DORIS KÖNIG
Prof. Dr. STEFAN OETER
Prof. em. Dr. A.K.C. EIBE RIEDEL
Prof. Dr. ANDREAS ZIMMERMANN

Greece | Grèce

Prof. em. Dr. EMMANUEL ROUCOUNAS
Prof. em. CHRISTOS ROZAKIS
Prof. LINOS-ALEXANDRE SICILIANOS
Mrs. MARIA TELALIAN

Guatemala | Guatemala

Mr. LESTHER ANTONIO ORTEGA LEMUS

Haiti | Haïti

Me CAMILLE LEBLANC
Me LOUIS GARY LISSADE
Me JEAN-HENRI CEANT

Hungary | Hongrie

Prof. VANDA LAMM
Dr. JÁNOS BRUHÁCS
Dr. RÉKA VARGA
Dr. MARCEL SZABÓ

India | Inde

Justice H.L. DATTU
Justice G.T. NANAVATI
Shri MUKUL ROHATGI
Shri HARISH SALVE

Iran | Iran

Prof. Dr. MOHSEN MOHEBI
Prof. Dr. DJAMCHID MOMTAZ
Prof. Dr. ALIREZA JAHANGIRI
Dr. HOSSEIN PIRAN

Ireland | Irlande

Dr. SIOBHÁN MULLALLY
Mr. JAMES KINGSTON
Ms. MÁIRE R WHELAN (until 11 June)
Justice NICHOLAS KEARNS (until 11 June)
Mr. SÉAMUS WOULFE (from 20 July)
Mr. Justice DAVID BARNIVILLE (from 20 July)

Israel | Israël

Prof. RUTH LAPIDOTH
Mr. MEIR SHAMGAR
Mr. ALAN BAKER
Prof. ROBBIE SABEL

Italy | Italie

Prof. IDA CARACCILO
Prof. PAOLO BENVENUTI
Prof. MAURO POLITI
Dr. ATTILA TANZI

Japan | Japon

Judge SHUNJI YANAI
Prof. SHINYA MURASE
Prof. HISASHI OWADA
Prof. KIMIO YAKUSHIJI

Jordan | Jordanie

Judge AWN SHAWKAT AL KHASAWNEH
Dr. IBRAHIM AMOSH
Dr. HAMZA HADDAD
Dr. OMAR ALJAZY

Kenya | Kenya

Mr. S. AMOS WAKO
Dr. WILLY M. MUTUNGA
Prof. Dr. PHOEBE OKOWA
Prof. GITHU MUIGAI

Republic of Korea | République de Corée

Mr. JANG-HIE LEE
Mr. KAK-SOO SHIN (until 13 April)
Mr. BYUNG CHUL SO (until 13 April)
Mr. BYUNG-SUN OH (until 13 April)
Mr. HAI-UNG JUNG (from 13 April)
Mr. SUNG KEUN YOON (from 13 April)
Mr. TAE HYUN CHOI (from 13 April)

Kosovo | Kosovo

Mr. JETISH JASHARI
Mr. ROBERT MUHARREMI

Kuwait | Koweït

Mr. YAACOUAB ABDULMOHSEN ALSANEAA
Mr. ZAKARIA AL-ANSARI
Dr. MANSOUR FARAJ AL-SAEED
Dr. KHALIFAH THAMER ALHAMIDAH

**Lao People's Democratic Republic |
République démocratique populaire lao**

Prof. KET KIETTISAK
Mr. KISINH SINPHANNGAM (until 11 July)
Mr. OUAN PHOMMACHACK (until 11 July)
Mr. DAVONE VANGVICHITH (from 11 July)
Mr. KONGCHI YANGCHUE (from 11 July)
Mr. PHOUKHONG SISOULATH (from 11 July)

Latvia | Lettonie

Mr. EGILS LEVITS
Ms. EVA KALNINA
Dr. MARTINŠ PĀPARINSKIS
Prof. Dr. INETA ZIEMELE

Lebanon | Liban

Mr. CHUKRI SADER (until 18 December)
Mr. WASSIM MANSOURI (until 18 December)
Mr. GHALEB MAHMASSANI (until 18 December)
Mr. RAMZI JOREIGE (until 18 December)

Lithuania | Lituanie

Mr. JUSTINAS ŽILINSKAS
Prof. habil. Dr. VYTAUTAS NEKROŠIUS
Dr. RIMVYDAS NORKUS
Prof. Dr. IGNAS VĖGĖLĖ

Luxembourg | Luxembourg

M. PATRICK KINSCH

Malaysia | Malaisie

Mr. Tan Sri CECIL W.M. ABRAHAM
Mr. Tan Sri Dato' ABDUL AZIZ MOHAMAD

Malta | Malte

Prof. DAVID J. ATTARD
Dr. GEORGE M. HYZLER
Prof. JAMES BUSUTTIL
Dr. GIOVANNI GRIXTI (until 31 July)
Dr. MARK ATTARD MONTALTO (from 31 July)

Mauritius | Maurice

Justice A.G. PILLAY
Justice D.B. SEETULSINGH
Justice SATYABHOOSHAN GUPT DOMAH
Sir HAMID MOOLLAN

Mexico | Mexique

M. l'Ambassadeur ALBERTO SZÉKELY SÁNCHEZ
Mr. ALONSO GÓMEZ ROBLEDO VERDUZCO
Dr. SALAZAR UGARTE
Judge BERNARDO SEPÚLVEDA-AMOR

Morocco | Maroc

M. EL HASSAN EL GUASSEM
M. MOHAMED BENNOUNA
M. MOSTAFA FARESS
M. MOSTAFA MADDAH

Netherlands | Pays-Bas

Prof. Dr. ANDRÉ NOLLKAEMPER
Judge ALPHONS ORIE
Prof. Dr. ELISABETH LIJNZAAD
Prof. Dr. NICO J. SCHRIJVER

New Zealand | Nouvelle-Zélande

Dame SIAN ELIAS
Ms. UNA JAGOSE
Mr. GERARD VAN BOHEMEN
Mr. CHRISTOPHER FINLAYSON (until 24 June)
Mr. DAVID PARKER (from 24 June)

Nicaragua | Nicaragua

Dr. CARLOS J. ARGÜELLO GÓMEZ

**Republic of North Macedonia |
République de Macédoine du Nord**

Mr. VLADIMIR PESHEVSKI
Ms. ROMELA POPOVIC TRAJKOVA
Ms. DANELA ARSOVSKA
Mr. ALEXIS MOURRE

Norway | Norvège

Ms. HILDE INDREBERG
Dr. HENRIK BULL
Mr. ROLF EINAR FIFE
Mr. HELGE SELAND

Pakistan | Pakistan

Justice (Retd) FAQIR MUHAMMAD KHOKHAR
(until 9 March)
Justice (Retd) MALIK HAMID SAEED (until
9 March)
Mr. MASOOD KAUSAR (until 9 March)
Mr. MUHAMMAD AHSAN BHONE (until
9 March)

Paraguay | Paraguay

Ambassador ELADIO LOIZAGA
Dr. JOSE ANTONIO MORENO RUFINELLI
Dr. ERNESTO VELAZQUEZ ARGAÑA
Dr. CARLOS ORTIZ BARRIOS

Peru | Pérou

Dr. EDUARDO FERRERO COSTA
Dr. DIEGO GARCÍA-SAYÁN LARRABURE
Dr. ENRIQUE MARTÍN BERNALES
BALLESTEROS
Dr. JUAN JOSÉ RUDA SANTOLARIA

Philippines | Philippines

Chief Justice (Ret.) ARTEMIO V. PANGANIBAN
Chief Justice (Ret.) RENATO S. PUNO
Justice (Ret.) JOSE C. VITUG
Dr. RAUL C. PANGALANGAN

Poland | Pologne

Mr. KAZIMIERZ LANKOSZ (until 22 March)
Prof. Dr. hab. ANNA WYROZUMSKA (from
15 May)
Prof. Dr. ELŻBIETA KARSKA (from 15 May)
Prof. Dr. hab. ROMAN KWIECIE (from 15 May)
Prof. Dr. hab. CEZARY MIK (from 15 May)

Portugal | Portugal

Dr. JOSÉ MIGUEL JÚDICE
Dr. MIGUEL DE SERPA SOARES
Prof. JOSÉ MANUEL SÉRVULO CORREIA
Prof. PATRÍCIA GALVÃO TELES

Romania | Roumanie

Mr. BOGDAN AURESCU
Prof. Dr. RALUCA MIGA BES, TELIU
Mrs. ALINA OROSAN
Mrs. ANCA MARIA STOICA

**Russian Federation | Fédération de
Russie**

Judge KIRILL G. GEVORGIAN
Mr. ROMAN A. KOLODKIN
Mr. KAMIL ABDULOVICH BEKIASHEV
Mr. STANISLAV VALENTINOVICH
TCHERNICHENKO

Serbia | Serbie

Prof. Dr. MILENKO KREĆA

Singapore | Singapour

Prof. TOMMY KOH
Mr. SUNDARESH MENON
Mr. LIONEL YEE
Mr. CHAN SEK KEONG

Slovak Republic | République slovaque

Prof. Dr. JÁN KLUČKA
Dr. PETER TOMKA
Doc. Dr. PETER VRŠANSKÝ
Dr. VÁCLAV MIKULKA

Slovenia | Slovénie

Prof. Dr. MIRJAM ŠKRK
Dr. MIŠA ZGONEC-ROŽEJ

Spain | Espagne

Mr. JUAN ANTONIO YANEZ-BARNUEVO
Prof. ANTONIO REMIRO BROTONS
Ms. ÁUREA ROLDÁN MARTÍN (from 1 June)
Mr. JOSÉ MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES
(from 1 June)

Sri Lanka | Sri Lanka

Mr. JAYANTHA JAYASURIYA
Justice SHIRANI BANDARANAYAKE
Prof. SHARYA SCHARENGUIVEL
Mr. HARSHA SOZA

Sudan | Soudan

Prof. Dr. (MULT) KAMIL EL TAYEB IDRIS
Mr. OSMAN EL SHARF
SIRAJUDDIN HAMID YOUSIF
Dr. Justice ABDEL RAHMAN IBRAHIM EL
KHALIFA

Sweden | Suède

Ms. MARIE JACOBSSON
Mr. MATS MELIN
Ms. ELINOR HAMMARSKJÖLD
Mr. ANDERS RÖNQVIST (until 15 January)

Switzerland | Suisse

M. ROBERTO BALZARETTI
Prof. DANIEL THÜRER
M. LUCIUS CAFLISCH (until 12 June)
Mme LAURENCE BOISSON DE
CHAZOURNES (until 12 June)

Thailand | Thaïlande

Mr. ARUN PANUPONG
Dr. PRAJIT ROJANAPHRUK
Mr. THANA DUANGRATANA
Prof. em. VITIT MUNTARBHORN (from 10 July)

Turkey | Turquie

Prof. Dr. YUSUF AKSAR
 Prof. Dr. ALI YEŞİLIMARK
 Assoc. Prof. Dr. MEHMET ALI ZENGİN
 Dr. MEHMET BEDİİ KAYA

Uganda | Ouganda

Justice BART M. KATUREEBE (from 23 August)
 Justice BENJAMIN ODOKI
 Dr. JOSE KORZENIAK (from 23 August)
 Mr. FRANCIS ATOKE (from 23 August)
 Mr. PETER KABATSI (from 23 August)

United Kingdom | Royaume-Uni

Rt. LADY ARDEN OF HESWALL
 Sir FRANKLIN DELOW BERMAN
 Sir CHRISTOPHER GREENWOOD
 Sir IAIN MACLEOD (from 2 October)

United States of America | États-Unis d'Amérique

Judge STEPHEN M. SCHWEBEL
 Mr. JOHN B. BELLINGER, III
 Mr. BRIAN J. EGAN
 Ms. JENNIFER G. NEWSTEAD (from 16 March)

Uruguay | Uruguay

Prof. Alberto PÉREZ PÉREZ (until 15 June)
 Dr. CARLOS ALBERTO MATA PRATES (until 15 June)
 Dr. JOSE KORZENIAK (until 15 June)
 Dr. ROBERTO PUCEIRO RIPOLL (until 15 June)

Viet Nam | Viet Nam

Mr. NGUYEN KHANH NGOC
 Mrs. NGUYEN THI THANH HA (until 1 September)
 Mr. NGUYEN QUY BINH (until 1 September)
 Mr. GIANG THANH TUNG (until 1 September)
 Dr. NGUYEN DANG THANG (from 16 November)
 Dr. NGUYEN THI HOANG ANH (from 16 November)
 Dr. DANG XUAN HOP (from 16 November)

Zambia | Zambie

Mr. MATHEW M.S.W. NGULUBE
 Mr. ALBERT M. WOOD

ANNEX 2 Specialized Panel of Arbitrators

Established Pursuant to the Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Natural Resources and/or the Environment

ANNEXE 2 Commission d'arbitres spécialistes établie en application du Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement

Argentina | Argentine

Prof. JULIO BARBOZA

Australia | Australie

Mr. HENRY BURMESTER (until 15 June)

Austria | Autriche

Prof. Dr. GERHARD LOIBL
 Ms. ULRIKE KÖHLER

Chile | Chili

Mr. RAFAEL VERGARA GUTIÉRREZ

Czech Republic | République tchèque

Mr. PAVEL DOUCHA

Finland | Finlande

Dr. TUOMAS KUOKKANEN

Germany | Allemagne

Prof. Dr. RÜDIGER WOLFRUM
 Mr. CHRISTIAN LINDEMANN

Ireland | Irlande

Mr. CONOR LINEHAN

Israel | Israël

Prof. MOSHE HIRSCH

Italy | Italie

Dr. ATTILA TANZI

Latvia | Lettonie

Ms. ZANETA MIKOSA (from 30 January)

Republic of Korea | République de Corée

Mr. YOO-CHUL SHIN

Madagascar | Madagascar

M. ANDRIANANTENAINA MANITRA EMILSON

Malta | Malte

Prof. DAVID J. ATTARD
 Mr. LOUIS CASSAR.

Mauritius | Maurice

Mr. PHOSUN KALLEE

Netherlands | Pays-Bas

Prof. Dr. J.G. LAMMERS
 Prof. Dr. R.J.M. leFEBER

Norway | Norvège

Dr. juris CHRISTINA VOIGT

Philippines | Philippines

Atty. ANTONIO GABRIEL MAESTRADO LA VIÑA

Romania | Roumanie

Mr. FELIX ZAHARIA

Slovak Republic | République slovaque

Prof. Dr. JÁN KLUČKA

Switzerland | Suisse

Dr. FRANZ XAVER PERREZ (until 12 June)

Thailand | Thaïlande

Mr. PANAT TASNEEYANOND

Viet Nam | Viet Nam

Dr. NGUYEN HONG THAO

ANNEX 3 Specialized Panel Of Scientific Experts

Established Pursuant to
the Optional Rules for
Arbitration of Disputes
Relating to Natural
Resources and/or
the Environment

ANNEXE 3 Commission spécialisée d'experts scientifiques établie en application du Règlement facultatif pour l'arbitrage des différends relatifs aux ressources naturelles et/ou à l'environnement

Argentina | Argentine

Prof. ELENA MARÍA DE LAS NIEVES ABRAHAM

Austria | Autriche

Mr. ANDREAS TSCHULIK

Finland | Finlande

Prof. JUSSI KUKKONEN

Germany | Allemagne

Prof. Dr. MARKUS REICHSTEIN

Hungary | Hongrie

Dr. MARCEL SZABÓ

Israel | Israël

Dr. YOSSI INBAR

Japan | Japon

Prof. Dr. MASATOSHI MORITA

Republic of Korea | République de Corée

Dr. DONG CHUN SHIN

Madagascar | Madagascar

M. ARSONINA BERA

Mauritius | Maurice

Mr. PHOSUN KALLEE

Norway | Norvège

Dr. scient. EVA SKARBØVIK

Philippines | Philippines

Dr. HENRY A. ADORNADO

Sri Lanka | Sri Lanka

Prof. LAL MERVIN DHARMASIRI

Switzerland | Suisse

Dr. PETER SCHMID

Thailand | Thaïlande

Dr. SUPAT WANGWONGWATANA

Turkey | Turquie

Mrs. VICDAN ZEYNEP ERBEN

Mrs. SEVGİ ŞAFAK

Viet Nam | Viet Nam

Dr. NGUYEN TRUNG THANG

ANNEX 4 Specialized Panel Of Arbitrators

Established Pursuant to
the Optional Rules for
Arbitration of Disputes
Relating to Outer
Space Activities

ANNEXE 4 Commission d'arbitres spécialistes

établie en application du
Règlement facultatif pour
l'arbitrage des différends
relatifs aux activités
liées à l'espace extra-
atmosphérique

Argentina | Argentine

Prof. Dr. SILVIA MAUREEN WILLIAMS

Australia | Australie

Mr. HENRY BURMESTER

Austria | Autriche

Prof. Mag. Dr. IRMGARD MARBOE (until
3 June)

Belgium | Belgique

Prof. BERNARD HANOTIAU (until 3 April)

Brazil | Brésil

Prof. OLAVO DE OLIVEIRA BITTENCOURT NETO

Chile | Chili

Prof. RODRIGO POLANCO LAZO

Prof. RAIMUNDO GONZÁLEZ ANINAT

People's Republic of China | République populaire de Chine

Mr. HUANG HUIKANG

Czech Republic | République tchèque

Prof. Dr. MAHULENA HOFMANNOVÁ (until
5 May)

Denmark | Danemark

Mr. CHRISTIAN LUNDBLAD (until 18 May)

Dominican Republic | République dominicaine

Dr. CÉSAR DAVID MOLINÉ RODRÍGUEZ

Germany | Allemagne

Prof. Dr. STEPHAN HOBE (until 23 April)

Prof. Dr. KARL-HEINZ BÖCKSTIEGEL

Israel | Israël

Ms. KEREN SHAHR-BEN AMI

Italy | Italie

Prof. SERGIO MARCHISIO (until 19 April)

Prof. Judge FAUSTO POCAR (until 5 July)

Paraguay | Paraguay

Ms. HEBE LUISA ROMERO TALAVERA (from 6 September)

Republic of Korea | République de Corée

Prof. WON HWA PARK (until 15 June)

Netherlands | Pays Bas

Mr. FRANS GERHARD VON DER DUNK (until 9 August)

Ms. TANIA L. MASSON-ZWAAN (until 9 August)

Paraguay | Paraguay

Dr. JORGE HIROSHI KURITA NAGASAWA (from 6 September)

Russian Federation | Fédération de Russie

Judge V.S. VERESHCHETIN (until 14 May)

Serbia | Serbie

Prof. Dr. OBRAD RACIC (until 3 May)

Thailand | Thaïlande

Mr. JATURON THIRAWAT (until 1 May)

Turkey | Turquie

Prof. Dr. KEMAL BAS, LAR (until 10 April)

**ANNEX 5
Specialized Panel of
Scientific Experts**

Established Pursuant to the Optional Rules for Arbitration of Disputes Relating to Outer Space Activities

**ANNEXE 5
Commission spécialisée
d'experts scientifiques
établie en application du
Règlement facultatif pour
l'arbitrage des différends
relatifs aux activités
liées à l'espace extra-
atmosphérique****Australia | Australie**

Dr. ANDREW PARFITT (until 26 April)

Austria | Autriche

Dr. ANDREAS GEISLER

Brazil | Brésil

Mr. ANTONIO YUKIO UETA (from 4 December)

Chile | Chili

Mr. KLAUS VON STORCH KRUGER

**People's Republic of China |
République populaire de Chine**

Ms. TAN GYAN (until 12 June)

Mr. ZHANG RONGQIAO (until 12 June)

Prof. YAO JIANTING (from 10 September)

Prof. LIU JING (from 10 September)

Czech Republic | République tchèque

Assoc. Prof. JAN KOLÁR (until 1 May)

Dominican Republic | République dominicaine

Mr. RAFAEL ALEJO SÁNCHEZ MELO (until 7 May)

Israel | Israël

Mr. OFER LAPID

Italy | Italie

Mr. EZIO BUSSOLETTI (until 5 July)

Netherlands | Pays-Bas

Prof. EBERHARD GILL

Paraguay | Paraguay

Dr. JORGE HIROSHI KURITA NAGASAWA (from 6 September)

Pakistan | Pakistan

Mr. BASHARAT AHMAED

**Russian Federation | Fédération de
Russie**

Mr. GEORGY F. KARABADZHAK (until 14 May)

Romania | Roumanie

Mr. MARIUS IOAN-PISO (until 27 April)

Thailand | Thaïlande

Dr. SUJATE JANTARANG

PCA Contracting Parties

Albania	Czech Republic	Italy	North Macedonia,	Suriname
Argentina	Denmark	Japan	Republic of	Swaziland
Australia	Djibouti	Jordan	Norway	Sweden
Austria	Dominican Republic	Kenya	Pakistan	Switzerland
Bahamas, the	Ecuador	Korea, Republic of	Palestine	Thailand
Bahrain	Egypt	Kosovo	Panama	Togo
Bangladesh	El Salvador	Kuwait	Paraguay	Turkey
Belarus	Eritrea	Kyrgyzstan	Peru	Uganda
Belgium	Estonia	Lao People's Democratic	Philippines	Ukraine
Belize	Ethiopia	Republic	Poland	United Arab Emirates
Benin	Fiji	Latvia	Portugal	United States of America
Bolivia	Finland	Lebanon	Qatar	United Kingdom of Great
Brazil	France	Libya	Romania	Britain and Northern
Bulgaria	Georgia	Liechtenstein	Russian Federation	Ireland
Burkina Faso	Germany	Lithuania	Rwanda	Uruguay
Cambodia	Greece	Luxembourg	São Tomé and Príncipe,	Venezuela
Cameroon	Guatemala	Madagascar	Democratic Republic of	Viet Nam
Canada	Guyana	Malaysia	Saudi Arabia	Zambia
Chile	Haiti	Malta	Senegal	Zimbabwe
China, People's Republic of	Honduras	Mauritius	Serbia	
Colombia	Hungary	Mexico	Singapore	
Congo, Democratic Republic	Iceland	Montenegro	Slovak Republic	
of the	India	Morocco	Slovenia	
Costa Rica	Iran	Netherlands	South Africa	
Croatia	Iraq	New Zealand	Spain	
Cuba	Ireland	Nicaragua	Sri Lanka	
Cyprus	Israel	Nigeria	Sudan	

Parties contractantes de la CPA

Afrique du Sud	Corée, République de	Iraq	Nicaragua	Slovénie
Albanie	Costa Rica	Irlande	Nigéria	Soudan
Allemagne	Croatie	Islande	Norvège	Sri Lanka
Arabie saoudite	Cuba	Israël	Nouvelle-Zélande	Suède
Argentine	Danemark	Italie	Ouganda	Suisse
Australie	Djibouti	Japon	Pakistan	Suriname
Autriche	République dominicaine	Jordanie	Palestine	Swaziland
Bahamas, les	Égypte	Kenya	Panama	Thaïlande
Bahreïn	El Salvador	Kirghizistan	Paraguay	Togo
Bangladesh	Émirats arabes unis	Kosovo	Pays-Bas	Turquie
Bélarus	Équateur	Koweït	Pérou	Ukraine
Belgique	Érythrée	Lao, République	Philippines	Uruguay
Belize	Espagne	démocratique populaire	Pologne	Venezuela
Bénin	Estonie	Lettonie	Portugal	Viet Nam
Bolivie	États-Unis d'Amérique	Liban	Qatar	Zambie
Brésil	Éthiopie	Libye	République tchèque	Zimbabwe
Bulgarie	Fidji	Liechtenstein	Roumanie	
Burkina Faso	Finlande	Lituanie	Royaume-Uni de Grande	
Cambodge	France	Luxembourg	Bretagne et d'Irlande	
Cameroon	Géorgie	Macédoine du Nord,	du Nord	
Canada	Grèce	République de	Russie, Fédération de	
Chili	Guatemala	Madagascar	Rwanda	
Chine, République	Guyana	Malaisie	São Tomé et Príncipe,	
populaire de	Haïti	Malte	République démocratique de	
Chypre	Honduras	Maroc	Sénégal	
Colombie	Hongrie	Maurice	Serbie	
Congo, République	Inde	Mexique	Singapour	
démocratique du	Iran	Monténégro	Slovaque, République	